

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

2 maja 2003 r., nr 18 (630) Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)

KOPIEC NA WĘZOWEJ GÓRZE



– Urodziłem się w... niepołomickim zamku, gdyż właśnie tam znajdowała się izba porodowa – odpowiada na pytanie o swoje związki z Niepołomicami Mieczysław Janusz Jagła, dyrektor Młodzieżowego Obserwatorium Astronomicznego i działacz stowarzyszenia Miłośników Ziemi Niepołomickiej. Bo jak kopiec, to oczywiście Stowarzyszenie, które przed dwoma laty kopiec odnowiło...

– „Moje” stowarzyszenie – mówię tak, ponieważ byłem jednym z założycieli Stowarzyszenia Miłośników Ziemi Niepołomickiej – istnieje od 1980

roku. Mój wuj Jan Foryś, przedwojenny policjant, zbierał wszystkie rzeczy mające jakąkolwiek wartość historyczną: te sprzed dwu i stu lat... Wuj kiedyś mówi do mnie: odłączmy się od „Bochni, znaczący od stowarzyszenia bocheńskiego, gdzie wcześniej należeliśmy. Jak założysz takie towarzystwo w Niepołomicach, to przekażę mu swoje zbiory – obiecał. Niestety, na pierwszym zebraniu – założycielskim – które odbyło się w zamku, wuj zasłabł i potem zmarł, a rodzina nie przekazała zbiorów.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

www.glos-in.krakow.pl

RADIO TAXI
96-22
422-22-22
tel. kom. 0601-88-96-22
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 22-22-22

BIUROREX, Kraków 642 24 24
os. Młodości 8 425 77 99
www.Biuroflex.pl

art BIUROWE

**Hutnikom
i Strażakom
w dniu ich patrona
św. Floriana
satisfakcji z pracy
i pomyślności
na każdy dzień
życzy
Redakcja**

DZIEŃ HUTNIKA 2003

Według tradycyjnego scenariusza – skromnie, ale uroczystie – przebiegać będą tegoroczne obchody Dnia Hutnika 2003. Do krakowskich hutników dołączy jednak, znacznie liczniejsza niż zazwyczaj, reprezentacja przedstawicieli z trzech innych hut: Katowice, Cedler i Florian, które to spółki z początkiem tego roku weszły w skład koncernu Polskie Huty Stali. W tym roku bowiem właśnie w Krakowie, siedzibie najdalej położonego od PHS oddziału firmy, postanowiono urządzić centralne obchody. Czytaj na str. 4.

Od 3 do 14 maja br., już po raz ósmy

NOWOHUCKA WIOSNA MUZYCZNA

W najbliższą sobotę, 3 maja o godz. 18.30 w ogrodzie Jana Pawła II przy klasztorze oo. Cystersów w Mogile odbędzie się koncert Orkiestry Dętej HTS S.A. „W majowe święto”, inaugurujący VIII Nowohucką Wiosnę Muzyczną. Wcześniej, bo o godz. 15.00 tego samego dnia, w parku Mistrzejowickim wystąpi kapela „Krakusy”.

Nowohucką Wiosnę Muzyczną od ośmiu lat orga-

nizują dwie zasłużone dla Nowej Huty instytucje: Ośrodek Kultury im. Cypriana Kamila Norwida oraz Zespół Państwowych Szkół Muzycznych im. M. Karłowicza. Patronat medialny nad imprezą sprawują: „Dziennik Polski”, „Głos-Tygodnik Nowohucki”, Radio Kraków Małopolska i krakowski ośrodek TVP. O tym, gdzie i na jakie koncerty będzie można się wybrać, piszemy na str. 6.

BAJMOT TWÓJ SKLEP MOTORYZACYJNY

Części zamienne do samochodów:
ŁADA, TAVRIA, UAZ, SKODA, FIAT, FSO, DAEWOO, ŻUK
oraz do samochodów produkcji zachodniej i japońskiej
Os. Szklane Domy 1, pon.-pt. 8-18, sob. 9-14, tel./fax 644-17-26
Pl. Targowy „Piast”, os. Piastów 60a, paw. 25,
pon.-pt. 10-17, sob. 9-14, tel./fax 647-70-00 wew. 35
NIE MASZ GOTÓWKI – POMOŻEMY RATAMI

Czy będą nadal kultywować piękną polską tradycję?

UŁANI Z NOWEJ HUTY



Zbliża się Święto Konstytucji 3 Maja i znów odbędą się uroczystości w Królewskim Mieście Krakowie. Tak jak w poprzednich kilku latach zobaczymy w przemarszu z Wawelu do Rynku Głównego i Grobu Nieznanego Żołnierza szwadron ułanów. Tym razem toczyć będą autentyczną armatkę ppanc. z okresu II

wojny światowej. Ci wspaniali chłopcy ubrani w wojskowe mundury należą do Krakowskiego Szwadronu Ułanów im. Józefa Piłsudskiego. Mało kto wie, że siedziba tego stowarzyszenia znajduje się na Błoniach Mogiłskich poceltyckich, przy ul. Jeżynowej 9 w Nowej Hucie.

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

ZILMEX OKNO PCV 034 1/2
wym: 1465 x 1435
512,00 zł netto
ul. Makuszyńskiego 24
684-22-95 684-15-50
ul. Księcia Józefa 84 429-97-96

Linea NAKLEJKI
ETYKIETY
METKI
ZAWIESZKI
www.linea.krakow.pl

DELIKATESY ZIKO

✓ Ser Podlaski „Monki” 1 kg	- 10,99
✓ Chrzan „Polonaise” 180 g	- 2,09
✓ Mleko „Hej” 2% 1 l	- 1,89
✓ Woda miner. „Mazowszanka” 1,5 l	- 1,35
✓ Mydło „Arko” 100 g	- 0,99

os. Piastów 60

INTROLIGATOR

OPRAWA: ♦ DOKUMENTACJI
♦ DIENNIKÓW USTAW
♦ PRAC DYPLOMOWYCH

Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

WESELNE PRZYJĘCIA
TEL. 648-36-04

KSERO Kolorowe 10
(wyp. kaset wideo)
CODZIENNIE
czarno-białe i kolor 9-21

KOSIARKI ponad 70 modeli
KOSY Uruchomienie
PILARKI + olej
elektryczne i spalinowe

MARAX Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
Tel./fax (0-12) 643-66-01, 644-13-12 www.marax.com.pl honorujemy karty kredytowe

**RZUĆ
PALENIE!**
Kraków, os. Krakowiaków 43
Pon.-pt. 10-17 Tel. 642-07-03.

ALKO 468R EDITION
4KM B&S
z napędem
2 lata gwarancji
prod. niemiecki
tylko 999 zł

**ALKO STIGA
ALPINA
AGROMA
HOMELITE**

**Największy
rabat 30%**
Pod Wawelem
najlepiej jeździć z...

RADIO TAXI KRAKÓW
96-66
266-66-66 WAWEL
0501-44-96-66
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE
0800-66-66-66

TAXI BARBAKAN 96-61
LOTERIA W TAKSÓWCE
KUP LOS – WYGRAJ!
Dochód ze sprzedaży losów przeznaczamy
na akcję „POLA NADZIEI”

OKNA PCV
DREWNIANE
ALUMINIOWE
NASZ STANDARD OKNA PCV

„KRYDA”
os. Centrum E 14
425-89-86
CZYNNIE pn.-pt. 10-17

Okno 1465 x 1435 tylko 799,- (z montażem)



CENTRUM I OKOLICE



Z redakcyjnego dyżuru

DZIURAWA ULICA

– Nie podejrzewałem, że tak przykra niespodzianka może mnie czekać w środku miasta. Niestety, jechałem wieczorem i nie zauważyłem dziur w jezdni ulicy w os. Kolorowym, na wysokości siedziby MPEC-u., pomiędzy budynkami 15 i 17 a. Wstyd, żeby w jednym z ładniejszych osiedli były takie dziury. Chciałbym zwrócić na to uwagę, bo jakiś kierowca może tam uszkodzić samochód. A jest to jedna z bardziej uczęszczanych ulic, gdyż prowadzi w głąb osiedla i m.in. do przychodni. Może władze dzielnicy sobie o tym zapomnianym „przełomie zimowym” przypomną?! – alarmuje nasz Czytelnik. A my za nim ostrzegamy. (I)

KRÓTKO O DZIELNICY

• Długi weekend sprzyja wyjazdom poza miasto. Tym, co w nim pozostaną polecamy festyn pierwszomajowy przy ul. Ptaszyckiego na bocznym boisku Hutnika, w czwartek 1. 05 od godziny 10.00. 3 maja można wziąć udział w uroczystościach na Wawelu i podziwiać potem w przemarszu ułanów nowohuckich, o których piszemy na str. 1 i 9. (P)

Na przetargu ofertowym

TROCHĘ WYNAJĘTO

W trybie przetargu pisemnego ofertowego w aglomeracji nowohuckiej proponowano najemcom ponad 80 pustostanów. Kilkanaście lokali znalazło najemców. Wolne lokale w tym przypadku są oferowane za przysłówiową złotówkę lub 4 zł/ 1 m kw. Zdarzyło się jednak, że tym razem w kilku przypadkach stawkę tą znacznie przebito. I tak trzy lokale (15,70, 26,10 i 28,30 m kw.) w b. przychodni w os. Złota Jesień wynajęto na usługi medyczne za 21 zł/1 m kw. Również sporą stawkę 17 zł/ 1 m kw. osiągnął lokal w os. Uroczym 18 o pow. 193,19 m kw. z przeznaczeniem na handel art. przemysłowymi i spożywczymi. Wynajęto jeszcze za 5 zł/ 1 m kw. lokal w os. Centrum C 10 o pow. 27,52 m kw. dla fundacji. Pozostałe lokale osiągały już stawki zbliżone do wywoławczej. Wynajęto na usługi medyczne trzy małe lokale w os. Kolorowym 21 i po jednym w os. Na Skarpie 6 i 27 oraz także trzy lokale w os. Szkolnym 26 na handel i usługi związane z ptakami. Znajdzie tutaj siedzibę Polski Związek Hodowców Gołębi Pocztowych. Magazyny powstaną w o. Szkolnym 26 i Uroczym 12. Natomiast w os. Na Stoku 40 uruchomiona zostanie przychodni weterynaryjna, a w os. Kalinowym 4 usługi szklarskie. W os. Na Stoku 45 najemca zamierza zająć się produkcją i sprzedażą drobnych prefabrykatów. Następnym przetargu ofertowym odbędzie się najprawdopodobniej w maju. (sp)

Nowohuckie linie do Pleszowa i Walcowni zagrożone

TRAMWAJE DO LIKWIDACJI?



Zaskakujące wieści dochodzą z władz miasta odpowiedzialnych za infrastrukturę komunalną. Dyr. Zarządu Dróg i Komunikacji Wojciech Litewka zasygnalizował, że rozważa się możliwość likwidacji niektórych linii tramwajowych. Wśród nich są trasy nowohuckie. Jedna do Walcowni, druga do Pleszowa. Ponoć wykorzystanie tych linii jest małe i tym samym są one nierentowne. Dodatkowym argumentem za likwidacją lub zawieszeniem linii są potrzeby remontowe. Szczególnie torowisko do Pleszowa jest w opłakanym stanie i wymaga kosztownego remontu, na który nie stać w obecnej chwili pustego budżetu miasta.

Sprawa ta zbulwersowała nowohuckian, którzy korzystają z linii tramwajowych na tych trasach. Faktem jest, że kombinat metalurgiczny już nie zatrudnia tylu pracowników co dawniej i mniej osób pracuje w cementowni, ale nie możemy zapominać, że huta nadal istnieje i poddana procesom prywatyzacji na pewno pozostanie jako nowoczesny zakład. Należy także pamiętać, że pętla Pleszów jest etapowym połączeniem komunikacyjnym linii tramwajowej z liniami autobusowymi strefowymi dojeżdżającymi do nowohuckich osiedli periferyjnych. Ponadto na terenach nie wykorzystanych przez hutnictwo mają powstać nowe zakłady pracy. Założenia rozwoju Regionu Kraków-Wschód zakładają, że ma on stać się nowoczesnym miejscem, gdzie będą lokalizowane nie tylko zakłady pracy, ale osiedla mieszkaniowe i tereny rekreacyjno-wypoczynkowe. Czyżby te plany były tylko fikcją? Nawet zawieszenie linii spowoduje olbrzymie koszty w przypadku jej przywracania. Na pewno lepiej jest obecnie sukcesywnie i etapami ją remontować na miarę możliwości, niż podejmować drastyczne decyzje. Trzeba też pamiętać, że eksploatacja linii tramwajowych jest tańsza i ekologiczna. W programie wyborczym obecny prezydent M. Krakowa Jacek Majchrowski zapowiadał rozwój sieci tramwajowej, a nie jej likwidację. Zatem urzędnikom magistrackim polecam uważną lekturę programu wyborczego swojego przelozonego i szacunek dla jego koncepcji. (s) Fot. autor

Wym połączeniem komunikacyjnym linii tramwajowej z liniami autobusowymi strefowymi dojeżdżającymi do nowohuckich osiedli periferyjnych. Ponadto na terenach nie wykorzystanych przez hutnictwo mają powstać nowe zakłady pracy. Założenia rozwoju Regionu Kraków-Wschód zakładają, że ma on stać się nowoczesnym miejscem, gdzie będą lokalizowane nie tylko zakłady pracy, ale osiedla mieszkaniowe i tereny rekreacyjno-wypoczynkowe. Czyżby te plany były tylko fikcją? Nawet zawieszenie linii spowoduje olbrzymie koszty w przypadku jej przywracania. Na pewno lepiej jest obecnie sukcesywnie i etapami ją remontować na miarę możliwości, niż podejmować drastyczne decyzje. Trzeba też pamiętać, że eksploatacja linii tramwajowych jest tańsza i ekologiczna. W programie wyborczym obecny prezydent M. Krakowa Jacek Majchrowski zapowiadał rozwój sieci tramwajowej, a nie jej likwidację. Zatem urzędnikom magistrackim polecam uważną lekturę programu wyborczego swojego przelozonego i szacunek dla jego koncepcji. (s) Fot. autor

MPEC PRZESTAJE GRZAĆ

Ze względu na wysokie temperatury oraz prognozę długoterminową MPEC S.A. w Krakowie poinformowało, że zaprzestaje z końcem kwietnia przesyłania ciepła na cele ogrzewania. Do 1 września br. będzie przesyłana jedynie energia cieplna służąca uzyskaniu ciepłej wody.

W przypadku pisemnego wniosku odbiorcy ciepła, MPEC S.A. będzie dostarczał energię cieplną na potrzeby grzewcze po 30.04.2003 r., jeżeli pozwolą na to warunki techniczno-ekonomiczne.

Takich imprez w rejonie pl. Centralnego przydałoby się więcej

DZIEŃ ZIEMI W AL. RÓŻ



Przez dwa dni, piątek i sobotę 25 i 26 kwietnia aleja Róż, za placem Centralnym zakwitła namiotami i tętniła życiem. IV Krakowska Wystawa Ekologiczna odbywająca się w ramach Międzynarodowego Dnia Ziemi sprawiła tutaj firmy prezentujące dokonania ekologiczne, a także producentów różnych zdrowych wyrobów. Na scenie odbywały się imprezy i aż się marzy, aby takie imprezy odbywały się tutaj częściej. (sp) Fot. autor

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Bogumił BARAN, lat 70
Stanisław CHMAJ, lat 75
Konrad FRĄCZEK, lat 57
Józef JANOWSKI, lat 75
Wojciech KULER, lat 31
Janina MACZEK, lat 74
Zofia MALKIEWICZ, lat 77
Miroslaw STRĄCZEK, lat 28
Antonina STRĄK, lat 85
Adam WŁODARSKI, lat 70

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków.

Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

rusz się już wiosna! wiosna!

JEZIERSKI
markowe okna
zrealizuj swoje marzenia

Tylko u nas okna - 034 już za 555 zł + VAT
Roletki tekstylne, vertikale, moskitiery, parapety

Biuro Handlowe:
„WOJMAR” os. Złotej Jesieni 13 tel./fax: 648-12-88

CENTRUM **TOMAR** ROWEROWE

Rowery firm: **MAGNUM**, **GIANT**, **KROSS**

- Komis
- Dostawa gratis
- Systemy ratalne

Kraków, ul. Klasztorna 31, tel. 425-88-68

JUNKERS VAILLANT
ARISTON BERETTA

◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O. (gazowe i elektryczne)
◆ INSTALACJE SANITARNE i C.O.
◆ GRZEJNIKI ◆ RURY ◆ ZAWORY ◆ BATERIE

MONTAŻ • TRANSPORT • RATY

F.H.U. „RELAX” 648-46-19, 0502 587-520
os. Niepodległości 3 (obok Pizzeria Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

AUTOMYJNIA RĘCZNA
ul. Sieroszewskiego 5 (k. Szpitala S. Żeromskiego, róg ul. Klasztornej)

Czynna: pon.-pt. 8-19, sob. 8-18, niedz. 9-16

PROMOCJE
Tel.: 452-10-24, 0692-16-31-97

„PROMETEUSZ” Z MYŚLĄ O DZIECIACH



Od lat na naszych łamach piszemy o Fundacji „Prometeusz”, która ma swoją siedzibę w Nowej Hucie, ale jej działania promieniują na całą Polskę. Ostatnio odbyło się tradycyjne spotkanie wielkanocne z Przyjaciółmi, którzy szczerze wspierają działania „Prometeusza”. Prowadził je prezydent Fundacji Kawaler Orderu Uśmiechu **Wiesław Ibek**, który został wyróżniony Medalem „Zasłużony dla Republiki Pińczowskiej”. Dzielono się jajkiem poświęconym przez kapelana II Korpusu Zmechanizowanego ks. plk. **Henryka Polaka**. Tradycyjnie wręczono specjalne wyróżnienia statuetki „Serce za serce” które otrzymali: prof. **Kazimierz Flaga**, prof. **Ryszard Tadeusiewicz**, **Jerzy Kowalik** i **Marzena i Zbigniew Sadlochowicz**. Statuetką Legionisty uhonorowano **Dorotę i Adama Wróblewskich**, natomiast Medal AGH otrzymał **Mariusz Zawada** prezes Krakbudu. Na wniosek Fundacji specjalną nagrodę „Trwały ślad” w postaci amonitu otrzymał prezydent M. Krakowa **Jacek Majchrowski**. Nagrodę w jego imieniu odebrała wiceprezydent **Stanisława Urbaniak** (na zdjęciu).

Prezydent Krakowa objął honorowy patronat nad Wielkim Festynem Charytatywnym, który odbędzie się w Dniu Dziecka 1 czerwca na placu Rynku Głównego (od strony pomnika A. Mickiewicza). Impreza rozpocznie się w samo południe od hejnału z wiochy Mariackiej i będzie trwała do godz. 22.00. (sp) Fot. autor

20 LAT PARAFII NA SZKLANYCH DOMACH

Dwadzieścia lat temu, 10 maja 1983 roku kard. Franciszek Macharski wydał dekret ustanawiający parafię Matki Bożej Częstochowskiej w os. Szklane Domy. Z okazji jubileuszu w maju br. odbędzie się tam szereg uroczystości.

Już we wtorek 28 kwietnia otwarta została wystawa „Wpływ klasztorów cysterskich na kulturę europejską”. 3 maja o godz. 18.00 w auli św. Benedykta zaprezentowane zostanie widowisko słowno-muzyczne „Krzyż na Szklanych Domach” w wykonaniu zespołu „Solidarni”, a od 6 do 9 maja (od wtorku do piątku) o godz. 8.00 i 18.00 odprawiane będą Msze św. z homiliami o. **Norberta Paciory OCist.**, których celem będzie duchowe przygotowanie parafian do jubileuszu. 9 maja od 9.00 do 18.00 będzie całodzienna adoracja. **Główna uroczystość jubileuszowa odbędzie się w sobotę 10 maja o godz. 10.00.** Uroczystej Mszy św. koncelebrowanej przewodniczył będzie ks. infułat **Kazimierz Suder** z parafii mogiłskiej.



Od 3 do 31 maja czynna będzie wystawa na temat działalności Duszpasterstwa Hutników „Od stanu wojennego do nowej rzeczywistości”. Będą też imprezy o charakterze sportowo-kulturalnym. 16 i 17 maja o godz. 9.00 na boisku MKS Krakus rozegrany zostanie turniej piłki nożnej zorganizowany przez Akcję Ka-

tolicką i Radę Dzielnic XVIII, w którym udział wezmą szkoły podstawowe nr 37, 88, 91 i 105. Natomiast 2 czerwca w godz. 15.00-18.00 na placu przed kościołem odbędzie się Konkurs Piosenki Religijnej zorganizowany przez **Beatę Pęcarską** i wolontariuszy ze świetlicy parafialnej. (f)

Bieg Sztafetowy Osób Niepełnosprawnych Rzym-Ateny-Maraton

INTEGRACYJNE SPOTKANIE PRZYJACIÓŁ

Po raz piąty 1 maja br. na trasę Biegu Sztafetowego Osób Niepełnosprawnych „Integracyjne Spotkanie Przyjaciół” na trasie liczącej 1250 km Rzym-Ateny-Maraton wyruszy drużyna z Krakowa. Krakowską reprezentację organizuje Stowarzyszenie Pomocy Społecznej Gaudium et Spes z os. Hutniczego. W skład drużyny wchodzi: **Ewa Pukin** i **Anna Pluszcz** z DPS w os. Hutniczym, **Małgorzata Kutyba** ze Środowiskowego Domu Samopomocy z os. Szkolnego 28, **Bogdan Tworek** z Ośrodka Wsparcia z os. Ogrodowego oraz **Paweł Rojek** i **Grzegorz Wilk** z DPS w Łyszkowicach. Opiekunami

drużyny są: **Ryszarda Rusowicz** i **Anna Gajoch**. Bieg organizuje Europejska Organizacja Osób Niepełnosprawnych z Wiednia, z którą współpracują placówki zajmujące się niepełnosprawnymi z Polski (Kraków, Szczecin, Konin, Szczawnica), Austrii, Węgier, Czech, Niemiec, Słowacji, Ukrainy i Chorwacji. Biegowi będą towarzyszyć takie hasła: „Europo – myśmy się już zjednoczyli”, „Jesteśmy tacy sami” oraz „Dzielcie z nami nasz sukces”. Tegoroczny bieg jest kontynuacją poprzednich w roku 1999 (Lanzendorf (Austria)-Templin (Niemcy), 2000 Templin-Kraków, kiedy sztafeta

kończyła się na Rynku Głównym, 2001 Kraków (start z Wawelu)-Ukraina-Mohacs (Węgry), 2002 Mohacs-Chorwacja-Rzym. Koszty biegu dla drużyny krakowskiej wynoszą ok. 3000 euro. Stowarzyszeniu Gaudium et Spes udało się pozyskać znaczną część funduszy od sponsorów, z których jeden m.in. nieodpłatnie udostępnił busa wraz z kierowcą, ale brakuje jeszcze 30% środków. W sprawie pomocy przy organizacji tak wspaniałej i szlachetnej imprezy można kontaktować się ze Stowarzyszeniem w os. Hutniczym 5, tel. 644-79-14. (sp)

W Klubie „Kuznia”

„BRZECHWAŁKI” I OBCE JĘZYKI

Przedszkolaki z Nowej Huty po raz szósty wystąpiły w „Kuzni” w przeglądzie przedstawień pt. „Brzechwałki”. Podczas imprezy dzieci tańczyły, śpiewały, zagrały w miniscenkach, a nawet krótkich spektaklach teatralnych.

Wszystkie teksty przedstawień to fragmenty prozy lub wierszy dla dzieci pisanych przez znanych polskich twórców: Jana Brzechwę – od którego nazwiska swoją nazwę wzięła impreza – ale także Janinę Porazińską, Juliana Tuwima czy Wandę Chotomską. W jury zasiadły: **Jolanta Sibila** – kierownik klubu „Kuznia”, **Elżbieta Boryslawska** – artysta plastyk, **Joanna Drzazga** – teatrolog z Teatru Groteska oraz **Ewa Łętowska** – muzykolog. Pannie jurorki spośród niemal dwudziestu

grup przedszkolnych, jakie wystąpiły podczas tego dwudniowego przeglądu, przyznały kilka wyróżnień: dla grupy sześciolatek z Samorządowego Przedszkola nr 116 pod opieką **Elżbiety Pańszczyk** oraz dla pięciolatek z Przedszkola nr 187 „Pod Lipami” – opieką: **Elżbieta Basista** i **Marta Pycia**. Wyróżniono także grupę pięciolatek oraz sześciolatek z Samorządowego Przedszkola nr 112 pod opieką **Ewy Knap** oraz grupę sześciolatek pod opieką **Ewy Cieślak** i **Graży-**

ny **Oramus** z Samorządowego Przedszkola nr 148. Ale nagród wystarczyło dla wszystkich przedszkolaków, które podczas imprezy walczyły z treścią i uczyły się rywalizacji.

Podobną imprezą, choć przeznaczoną dla starszych, był II Nowohucki Przegląd Twórczości Teatralnej, ale tym razem chodziło przede wszystkim o to, by szkolna młodzież zaprezentowała swoje umiejętności językowe. Występy odbyły się w języku angielskim, niemieckim, francuskim oraz jidysz. Dominowały scenki teatralne, deklamowano wiersze, śpiewano piosenki i tańczono. Widzowie obejrzeni m.in. tańce żydowskie, celtyckie i pomysłowe układy choreograficzne do muzyki J. Straussa. (A.G.K.)

**KRAKOWSKIE CENTRUM
OSTEOPOROZY
I MENOPAUZY**
www.osteoporosis.pl

Kraków, ul. Kopernika 32
rej. pon.-pt. 8-18, sob. 8-13

Jeśli jesteś kobietą w wieku 65-80 lat?
Możesz uzyskać bezpłatną poradę
lekarską i badanie gęstości kości.

Zadzwoń:
430-31-56, 430-31-94

**ANTYWŁAMANIOWE
OKNA DRZWI**

GERDA

**SPRZEDAŻ,
MONTAŻ,
SERWIS,
RATY**

HANBUD os. Niepodległości 3
641-67-54
ul. Prądnicka 49, 633-55-45

InterAuto

AUTORYZOWANY DEALER SKODY
Kraków, ul. Kocmyrzowska 1A

„Kredyt 0%” – 70% ceny,
a pozostałe 30% po roku
bez odsetek (upust 2000 zł)

AC, OC, NW
w promocyjnej cenie

- kredyty
- leasing
- ubezpieczenia
- zamiany

Škoda Fabia

upust 3000 zł



2 lata gwarancji!

Salon tel. 644-73-43
Serwis tel. 644-08-86
Kredyty tel. 685-51-55
Części i akcesoria
tel. 644-78-56
Blacharnia, Lakiernia
tel. 644-97-84
Auta używane
tel. 0504 002 680
24 h Assistance
(0604) 58-40-80

www.interauto.krakow.pl
e-mail: salon@interauto.krakow.pl

212 lat minęło od uchwalenia Konstytucji 3 maja – dokumentu, który do dzisiaj pozostał symbolem próby ratowania ojczyzny przez ówczesną elitę polityczną. Wydaje się, że elity dzisiejsze nie dorastają tamtych do pięć. Wystarczy posłuchać radia czy porozmawiać z ludźmi.

Dużo gorzkiej prawdy jest w słowach, które znalazłem w ostatnim „Newsweeku”: „Kiedy bezczelność stała się u nas normą? Czy wtedy, gdy prezes TVP Robert Kwiatkowski ko-

Tydzień

Elitom na 3 Maja

lejn raz zlekceważył wezwanie komisji sejmowej do odejścia? Czy wcześniej, gdy przed tą samą komisją sekretarz Krajowej Rady Radiofonii i TV Włodzimierz Czarzasty kreował się na męża stanu zatroskanego o polskie media, gdy tymczasem przedstawiciele tych mediów oskarżają go o próby politycznego szantażu? A kiedy dobro pomieszało się ze złem, uczciwość z łajdactwem, cynizm z ideowością? Czy wtedy, gdy Jerzy Urban, zeznając w sprawie Rywina przed komisją sejmową, nieoczekiwanie wyrósł na człowieka, z którego zdaniem należy się liczyć? A może trochę później – gdy już po przesłuchaniu Adam Michnik pojechał do niego na kolację?

A może cynizm i bezczelność, zatarcie granic między białym i czarnym od dawna są już w Polsce normą, tylko dopiero teraz w pełni to do nas dotarło? Przecież już wiele lat temu określenie „doktor Judym” stało się epitetem, ośmieszającym lekarzy, którzy nie biorą lapówek. I równie dawno temu zrodził się termin „etosowcy ze styropianu”, wykpiwający ludzi, którzy narażali się dla wspólnego dobra”.

Ma rację Rafał A. Ziemkiewicz, przypominając, że powiedzenie, iż ktoś nie ma wstydu, dawniej automatycznie wykluczało taką osobę z przyzwoitego towarzystwa. Dziś można nie mieć wstydu i pełnić funkcję posła, szefa partii czy ministra.

Jan L. FRANCZYK

Zarząd „Polskie Huty Stali” Spółka Akcyjna
uprzejmie informuje, że z okazji

DNIA HUTNIKA 2003

5 maja 2003 r. (poniedziałek) o godz. 12
odprawiona zostanie

MSZA ŚWIĘTA

w intencji pracowników „Polskie Huty Stali” S.A.
Nabożeństwo, na które Zarząd PHS S.A. serdecznie
zaprasza hutników wraz z rodzinami,
odprawione zostanie w kościele pw. Matki Bożej
Częstochowskiej w Krakowie, os. Szklane Domy.

Jerzy Podsiadło
Prezes Zarządu PHS S.A.
Dyrektor Generalny

Z okazji
DNIA HUTNIKA 2003
wszystkim byłym i obecnym pracownikom
krakowskiej huty
oraz ich rodzinom i najbliższym
serdeczne życzenia
pomyślności, zdrowia i optymizmu
w imieniu Dyrekcji
Polskie Huty Stali S.A.
Oddział Huta im. Tadeusza Sendzimira
składa
Jacek Woliński
Dyrektor Naczelny

Jubilaci, pracownicy PHS S.A. którzy w roku 2002 przepracowali:

50 lat Konrad Grześkowiak (HTS) Alfred Marzec (HTS) Stanisław Bielecki (Huta Katowice)	Ryszard Kiryluk (Huta Cedler) Stanisław Krzywda (HTS) Wiesław Książek (HTS) Edward Kwartnik (HTS) Marian Kwiatek (HTS) Kazimierz Lizak (HTS) Franciszek Motyl (HTS) Henryk Nawara (HTS) Zygmunt Oczkowiec (HTS) Józef Ostrowski (HTS) Kazimierz Otręba (HTS) Andrzej Pachelski (Huta Cedler) Władysław Rażny (HTS) Józef Romuzga (HTS) Władysław Serafin (HTS) Jerzy Walocha (Huta Katowice) Czesław Węgrzyn (HTS) Jerzy Włodarczyk (Huta Cedler) Stanisław Wójcik (HTS-ZH) Stanisław Wójcik (HTS-LTE) Tadeusz Żebrowski (HTS)
45 lat Tadeusz Gołdyn (HTS) Jan Janas (HTS) Władysław Jaśko (HTS) Stanisław Majchrzyk (HTS) Leopold Rosiek (HTS)	
40 lat Józef Adamczyk (HTS) Franciszek Biernat (HTS) Mieczysław Domiński (HTS) Anna Jakubek (HTS) Henryk Jasiński (Huta Cedler) Eugeniusz Jastrzębski (HTS) Jan Jurkowski * (Huta Katowice) Alfred Kałuża (HTS) Edward Kawka (HTS) Grzegorz Ketz (HTS)	

GŁOS

Huty
im. T. Sendzimira

„Głos HTS” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”,
pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

Według tradycyjnego scenariusza – skromnie, ale uroczysto – przebiegać będą tegoroczne obchody Dnia Hutnika 2003. Do krakowskich hutników dołączy jednak znacznie liczniejsza niż zazwyczaj, reprezentacja przedstawicieli z trzech innych hut: Katowice, Cedler i Florian, które to spółki z początkiem tego roku weszły w skład koncernu Polskie Huty Stali. W tym roku bowiem właśnie w Krakowie, siedzibie najdalej położonego od PHS oddziału firmy, postanowiono urządzić centralne obchody.

Po raz pierwszy razem

DZIEŃ HUTNIKA 2003

Uroczystości rozpoczną się 5 maja, w pierwszy roboczy dzień po imieninach św. Floriana – opiekuna ludzi ognia i stali, od złożenia kwiatów pod tablicą upamiętniającą patrona krakowskiej huty – Tadeusza Sendzimira. O godz. 10 z przedstawicielami świata mediów na konferencji prasowej spotka się Zarząd PHS oraz dyrekcje czterech hut. Niewykluczone, że pojawią się też przedstawiciele ministerstw odpowiedzialnych za sprawy polskiego hutnictwa, jego restrukturyzację i planowaną prywatyzację.

W znacznie liczniejszej grupie hutnicza brać spotka się o godz. 12 w kościele pw. Matki Bożej Czę-

stochowskiej w os. Szklane Domy na mszy w intencji hutników i ich rodzin.

Kulminacyjnym punktem uroczystości będzie jak zwykle spotkanie z jubilatami, które rozpocznie się w Sali Teatralnej HTS o godz. 14.15. Aż 39 bohaterów spotkania z 50-, 45- i 40-letnim stażem pracy z wszystkich czterech hut otrzyma listy gratulacyjne i pamiątkowe upominki (listę jubilatów zamieszczamy obok). Podsumowaniem dnia, w luźniejszej atmosferze zabawy, z udziałem kabareta OTTO i prowadzących Mieczysława Czumy i Leszka Mazana będzie tradycyjny już w Nowej Hucie „Gościniec Piwny”.

W związku z obchodami Dnia Hutnika i wizytą licznie zaproszonych gości w najbliższy poniedziałek (5 maja) można spodziewać się w okolicach bramy głównej i budynków administracyjnych S i Z znacznych utrudnień w organizacji ruchu pojazdów. Jak informuje szef biura ochro-

Związkowy festyn

DLA HUTNIKÓW, ICH RODZIN I PRZYJACIÓŁ

Odpolitycznić obchody Święta Pracy i miło uczcić Dzień Hutnika – to główne założenia organizatorów festynu związkowego NSZZ Pracowników PHS Oddział Huta im. Tadeusza Sendzimira. Festyn pomyślany jest jako wspólna zabawa hutników, z elementami występów artystycznych. Tak więc w tym roku uczestnicy festynu będą mogli posłuchać koncertu Orkiestry Dętej HTS, Zespołu Wojskowego Czasza oraz zespołu folklorystycznego z NCK. Będzie także występ zespołu Tańca Towarzyskiego, a Drużyna Wołów wprowadzi nastrój czasów historycznych.

Sponsorami festynu są: PHS-HTS S.A., PZU Życie, Autonomiczny Związek Zawodowy Hutników (sponsoring konkurencji rzut walkiem do hutnika), Krakowska Rada SLD, Zakład Opieki Medycznej Centrum Nowa Huta, Krakodlew, Metalodlew, Deutsche Bank-24, Złomex, Unihut, PTS, Complex, SKOK, PPH Ferex,



PAH Vai Polen, HUT-PUS, BT Skarpa, Profer, i studio urody LESALE.

Pierwsze miejsca licznych konkurencji sportowych, które przygotowuje hutniczy TKKF i LOK, takie jak: rzuty do kosza, biegi dla dzieci i sztafety rodzinne, są honorowane atrakcyjnymi nagrodami, których będzie przeszło 150.

Od dwóch lat są obecni na tej imprezie działacze UKS 93 Kraków z ergo-

metrami, dzięki którym można powiosłować na sucho. W tym roku najlepsi uczestnicy do lat 19 zostaną zaproszeni do uczestnictwa w finale (16 maja) zawodów o puchar Krakowa w wiosłowaniu na ergometrze.

Związkowy festyn rozpocznie się o godz. 9 na boiskach bocznych KS Hutnik, a zakończenie przewidziane jest około godz. 16.

(Bk)

PIERWSZE MECZE ZA NAMI

23 i 24 kwietnia odbyły się pierwsze mecze wiosennej rundy rewanżowej ligi piłki nożnej Huty im. T. Sendzimira. Organizatorem tych rozgrywek jest hutniczy TKKF. Jako pierwsi na boczne boisko KS Hutnik wybiegli w środę 23 kwietnia drugoligowcy. Drużyny pierwszoligowe rozpoczęły rozgrywki dzień później.

Już pierwsze mecze dostarczyły obserwatorom sporo wrażeń i zapowiadają emocje do samego końca. Lider w tabeli I ligi po rundzie jesiennej, drużyna spółki REM-TECH, zgubił punkty w meczu z zespołem wydziału COS i stracił pierwsze miejsce. Rywalizacja o tytuł mistrzowski zapowiada się ekscytująco. REM-TECH, Solhut, COS i DTE SKOK, mają jeszcze bardzo realne szanse na zdobycie mistrzowskiego tytułu.

Wyniki meczów II ligi z 23 kwietnia: Madrohut – PMO 3:0 (Chodorski, Orlewicz, Wołkowski), Profil – Kolhut 3:1 (Czech 2, A. Sendek – Flis), Madrohut – ZM II 2:1 (Wołkowski, Chodorski – Woźniak), Profil – ZT 0:0, Madrohut – Kolhut 2:1 (Płaza, Kuliś –

T. Zajac), Profil – PMO 4:0 (Mucha 2, G. Śliwa, M. Śliwa), ZT – ZM II 3:0 (Cisowski, Szoturma, Bielawski).

Wyniki meczów I ligi z 24 kwietnia: Complex – Traks 0:0, Solhut – ZK 3:1 (Koćma 2, Paweł Rosiek – Pitula), REM-TECH – ZM 6:0 (Kraoń 4, Oraczewski, Drzazga), COS – ZG 3:1 (Satoła 2, Jucja – K. Klimek), Solhut – Traks 5:0 (Koćma 3, Paweł Rosiek 2), Complex – ZK 4:1 (Laszczyk 2, Bączek 2 – Mironczyk), REM-TECH – COS

1:1 (Kraoń – Satoła), ZG – ZM 2:1 (Zadak, K. Klimek – Sprinca).

Pogoda dopisuje piłkarzom, a także kibicom, zapraszamy więc serdecznie do oglądania meczów hutniczej ligi i kibicowania drużynom swoich zakładów, wydziałów i spółek. Pierwsza liga gra zawsze we wtorki i czwartki, a druga liga w środy. Początek spotkań na bocznym boisku Hutnika zawsze o godz. 15.

(jack)

Turnieje, turnieje

TKKF HTS zapowiada w maju dwa turnieje sportowe z okazji Dnia Hutnika. Organizatorzy proponują tenis stołowy i futbol.

W czwartek, 15 maja, odbędzie się I Otwarty Turniej Tenisa Stołowego o puchar hutniczego TKKF. Impreza odbędzie się w sali Krakowskiego Ośrodka Sportu, przy ul. Powstania Warszawskiego 6 (szkoła), początek o godz. 16. Zgłoszenia (do 12 maja) i informacje – Władysław Łopatka, tel. 644-17-57, lub hutniczy 31-35.

Turniej Piłki Nożnej drużyn siedmioosobowych o puchar Dnia Hutnika 2003 rozegrany zostanie w niedzielę, 11 maja na bocznych boiskach KS Hutnik. Zgłoszenia, do 7 maja, przyjmuje Łucja Kumpicka, tel. hutniczy 35-51. W środę, 7 maja, odbędzie o godz. 15 w siedzibie TKKF, w os. Stalowym 16, losowanie grup turniejowych.

Z PUNKTU WIDZENIA WALCOWNI

Janusz Kantor jest absolwentem Wydziału Metalurgicznego Akademii Górniczo-Hutniczej i specjalizacji – przeróbka plastyczna metali i walcownictwo. Pracując, ukończył studia podyplomowe organizacji i zarządzania na AGH. Działa aktywnie w Zarządzie Oddziału krakowskiego SITPH. Nie ukrywa, że stara się forsować spojrzenie na całą hutę ze strony walcowni zimnej wytwarzającej najbardziej przetworzony produkt krakowskiej huty, czyli blachę walcowaną na zimno. Jest krakowianinem. Przyznaje się do hutniczych tradycji rodzinnych – jego ojciec pracował w walcowni zimnej nr 1. Sportowym kibicom znany jest jako siatkarz; w przeszłości z juniorami KS „Hutnik” zdobywał laury w mistrzostwach Polski. Grał również w reprezentacji AGH. Siatkówkę uprawia do dziś, choć bardziej rekreacyjnie. Gra również w tenisa, jeździ na rowerze i nartach i pływa. Lubi muzykę poważną i rozrywkową. Jest ojcem córki, która w tym roku zdaje maturę i chce studiować również na AGH.

– *W ciągu dwudziestu kilku lat pracy poznał Pan mocne i słabe strony walcowni. Kiedyś była wizytówką huty, a dziś...?*

– 22 lata temu, w czasie moich studiów i początków pracy zawodowej, walcownia karoseryjna była wizytówką huty, walcownią nowoczesną, mogącą rzeczywiście konkurować z innymi. Przez lata, oprócz budowy LEC i zakupu maszyny do teksturowania walców, zakład nie był modernizowany. Została nam walcownia, która przy dzisiejszym poziomie technologicznym może tylko ze swoim produktem próbować utrzymać się na rynku, który zdecydowanie poszedł do przodu. Owszem, skutki planowanej modernizacji walcowni gorącej będą „przenoszone” częściowo na karoseryjną, co umożliwi nie tyle dogonienie, bo środki są jednak za małe, ile częściową odbudowę utraconego rynku.

Myślę tu o rynku motoryzacyjnym i rynku AGD. Obok, pojawia się też nowy rynek metalowych opakowań potrzebujący beczek na smary, oleje, lepik, farby. Nadal rozwija się istniejący rynek, na który staramy się wrócić – grzejników panelowych. Oprócz tego działają setki, dziesiątki, małych i średnich firm –

odbiorców naszej blachy czarnej czy ocynkowanej elektrolitycznie, przetwarzających nasze wyroby.

– *Czy „stara” walcownia zostanie zamknięta?*

– Zgodnie z planami restrukturyzacyjnymi, walcownia numer 1 ma funkcjonować do 2006 roku. W roku ub. z pewnym opóźnieniem zamknięto w tym wydziale ocynownię elektrolityczną: produkcja została wstrzymana choć agregat pozostaje w gotowości produkcyjnej. Nie ma co ukrywać, że urządzenia starej walcowni są wyeksploatowane, ale na razie są wykorzystywane, a produkt walcowni „starej” – blacha czarna i ocynkowana ogniowo – ciągle znajduje na rynku klienta, co jest zasługą doskonałej załogi i kadry zarządzającej utrzymującej dobry stan techniczny pracujących agregatów.

W B-1 pracują dziś dwie nitki wytrawialni, walcarka pięcioklatkowa, (rozwiązania konstrukcyjne z lat trzydziestych, wybudowana w latach pięćdziesiątych), walcarka nawrotna, wyżarzalnia, ze starymi piecami, wygładzarki i agregaty cięcia oraz ocynkownia ogniowa. W stosunku do nowoczesnych agregatów prezentują one różnicę kilku poziomów technicznych, ale wykonują

pewną produkcję, którą nie do końca można wykonać w walcowni karoseryjnej.

Przewiduje, że dwie walcarki nie będą modernizowane i prawdopodobnie dotrą do roku 2006. Nie



Janusz Kantor został powołany na stanowisko kierownika Zakładu Walcownia Zimna 1 kwietnia br. W krakowskiej hucie pracuje od 19 października 1981 roku, od początku w walcowni zimnej. Zakład ten wytwarza najbardziej przetworzony produkt krakowskiej huty, ale również wymaga doinwestowania. Janusz Kantor mówi o dniu dzisiejszym walcowni i jej szansach na przyszłość.

ma co ukrywać, że potencjalni inwestorzy są bardziej zainteresowani walcownią karoseryjną i prawdopodobnie nakłady inwestycyjne pójdą

w tym kierunku. Natomiast walcownia „stara”, będzie produkować, dopóki jej produkt będzie się sprzedawał, chyba że inwestor postanowi inaczej. Jednocześnie zakłada się, że walcownia karoseryjna przejmie produkcję walcowni starej i będzie produkować około 1 mln ton wyrobów.

– *Co zrobić z linią elektrolitycznego ocynkowania blach – LEC?*

– Złośliwi mówili, że już w momencie budowy, w 1991 roku, była inwestycją nietrafioną. Wówczas należało iść krok do przodu i stawiać na produkcję blachy ocynkowanej ogniowo, a nie elektrolitycznie, gdyż takie tendencje odczuwano w Europie. My linię ocynkowania ogniowego, zdolnej do wytwarzania blach dla motoryzacji nie posiadamy. Istnieje wprawdzie tzw. ocynkownia stara, w walcowni nr 1, ale praktycznie produkuje ona wyrób tylko dla budownictwa – blachę z tzw. kwiatem na powierzchni, podczas gdy nowoczesne ocynkownie dysponują innymi technologiami – bezkwiatowymi. Generalnie nasza ocynkownia nie może nawet wykonywać nowoczesnej blachy dla budownictwa, a już absolutnie – dla przemysłu motoryzacyjnego.

Blacha z LEC-a jeszcze znajduje odbiorców na rynku AGD, ale nigdy nie zdobyła rynku motoryzacyjnego. W ostatnich latach zamówienia z tej strony maleją, dziś możliwości tej linii wykorzystywane są w niewiel-

kim procencie, a największym odbiorcą jest Delfo (dawny FIAT).

Konstrukcje nowych samochodów oparte są na blasze ocynkowanej ogniowo; z nowych gatunków stali o innej grubości, większej wytrzymałości i lepszych własnościach mechanicznych, a takich nie może produkować nasz LEC. Jednakże istnieje techniczna możliwość, by przez zabudowę pewnego urządzenia naszą blachę karoseryjną pokrywać ogniowo.

Powtórzę raz jeszcze – wszystko będzie w rękach inwestora, który może nie chcieć w Krakowie takiej blachy produkować ponieważ... ma u siebie ocynkownię ogniową...

Reasumując: po roku 2006 walcownia karoseryjna – po pewnych modernizacjach – powinna produkować dwa razy tyle blachy co obecnie, w walcowni „starej” pozostanie tylko ocynkownia ogniowa, której produkt sprzedaje się i jest najbardziej rentowny.

LEC nie ma dziś obłożenia zamówieniami ani w kraju, ani na eksport, ale możliwe, że przyszły inwestor znajdzie rynek dla tej blachy.

W Zakładzie Walcownia Zimna pracuje 1699 osób. Nie przewiduje się zwolnień, ba, odczuwalny jest nawet pewien niedobór ludzi w służbach utrzymania ruchu.

Trzy pierwsze miesiące roku były dla Zakładu Walcownia Zimna bardzo pracowite. Zainteresowanie blachami walcowanymi na zimno, najbardziej przetworzonym produktem „Sendzimira”, było duże. Niestety, w związku z permanentnymi brakami wsadu, które odczuwają wszystkie wydziały krakowskiej huty, realizowano tylko 60–70 proc. zamówień. W marcu było to 75 tys. ton wyrobów.

KRYSZYNA LENCZOWSKA

Z prac SITPH

BLACHY DO EMALIOWANIA

8 kwietnia br. w siedzibie NOT w os. Centrum C odbyło się kolejne seminarium naukowe, którego organizatorem było Koło przy Biurze Technologii i Rozwoju Produktu Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Przemysłu Hutniczego. Było to już piąte z kolei seminarium poświęcone wytwarzaniu wyrobów płaskich. Tematem spotkania były „Badawcze i technologiczne aspekty produkcji blach przeznaczonych do emaliowania”. Blachy te znajdują zastosowanie przede wszystkim w przemyśle produkującym artykuły gospodarstwa domowego.

W seminarium uczestniczyli m.in. naukowcy z AGH, Instytutu Transportu Samochodowego w Warszawie oraz kadra inżyniersko-techniczna ze wszystkich zakładów i biur HTS. Spotkanie prowadził mgr inż. Krzysztof Sobolewski, który rozpoczął prelekcję krótkim wprowadzeniem na temat wytwarzania blach do emaliowania, produkowanych ze stali z ciągłego odlewania, w gatunku 05E. Seminarium składało się z dwóch prezentacji. Pierwsza – „Badawcze i technologiczne aspekty produkcji blach przeznaczonych do emaliowania” prowadzona przez mgr inż. Wiesława Pawłowskiego z Biura Technologii i Rozwoju Produktu PHS Oddział Huta Sendzimira, zapoznała zebranych z rysem historycznym produkcji wyrobów emaliowanych oraz technologią produkcji tych blach. Omówione zostały typy stali przeznaczonych do emaliowania oraz występujące wady, powstałe w trakcie emaliowania blach. Niewłaściwa jakość blach przeznaczonych do emaliowania, może skutkować wadami, między innymi – „rybią łuską”, smażeniem emalii, złą przyczepnością emalii itp.

Podczas prelekcji omówiono przyczyny występowania wad emalierniczych, sposoby zabezpieczenia się przed ich powstaniem oraz metody badawcze pozwalające przewidzieć zachowanie się blachy podczas emaliowania.

Przedstawiono produkowane w przeszłości w HTS blachy do emaliowania ze stali nieuspokojonej w gatunku 05XA, uspokojonej we wlewnicy w gatunku 06JA i obecnie produkowane – odlewane w sposób ciągły – w gatunku 05E. Te ostatnie odpowiadają blachom produkowanym wg norm europejskich, gatunkowi DC01EK, a nawet w pewnym zakresie gatunkowi DC04EK.

Druga część seminarium prowadzona przez mgr inż. Ryszarda Wiecha również z Biura Technologii i Rozwoju Produktu PHS Oddział Huta Sendzimira, nawiązywała do metod określenia przydatności blach do emaliowania.

Inżynier Wiech zapoznał zebranych z aparaturą i metodami określania przydatności blach do emaliowania, dzięki którym można sprawdzić odporność blachy na występowanie wady w postaci „rybiej łuski”.

W HTS można prowadzić badania blach metodą elektrochemiczną, natomiast u innych znaczących producentów blach do emaliowania badania wykonuje się również za pomocą emalii testowej, co pozwala bardziej obiektywnie ocenić przydatność blach do emaliowania.

Po zakończeniu prelekcji odbyła się dyskusja nad poszczególnymi referatami, którą zakończył swoim wystąpieniem Szef Biura Technologii i Rozwoju Produktu mgr inż. Stanisław Olszowski, dziękując referentom, organizatorom oraz tak licznie przybyłym gościom.

Huta im. T. Sendzimira S.A. Dział Gospodarki Materiałowej (LZ-4)

oferuje przeznaczone do sprzedaży niżej wymienione materiały i części zamienne:

- zawory, złączki, nakrętki, kolanka, trójniki, przyłączki,
- łożyska,
- wyroby złączne: śruby, nakrętki, wkręty,
- podnośniki śrubowe samochodowe,
- części do pomp, wentylatorów,
- zasuwy, przepustnice,
- części zamienne do przekładni, jak: koła i wałki zębate,
- wyroby hutnicze jak: blachy, pręty, kęsy, wlewki, rury (bez produkcji HTS S.A.),
- silniki elektryczne różnych typów mocy i obrotów,
- przekaźniki, styczniki, styki, oporniki, elektroszczotki,
- beczki ocynk. o poj. 50l,
- szkło hartowane,
- nagrzewnice,
- narzędzia,
- części zamienne do ciągników i samochodów różnych marek,
- żarówki, świetlówki,
- drewno opałowe,
- zużyta taśma transporterowa,
- odzież ochronna robocza.

Zainteresowanych uprzejmie zapraszamy do budynku „S” (klatka „D”), pok. 332, w godz. 7.00–15.00 tel. bezpośredni: 644-90-92 lub 644-46-66 wew. 41-67, 52-04.

MALARSTWO DANUTY GARBARZ



Danuta Garbarz i jej prace.

11 kwietnia br. w auli Jana Pawła II w parafii św. Brata Alberta odbył się wernisaż wystawy malarstwa mieszkanki os. Kościuszkowskiego, **Danuty Garbarz**. Autorka 27 wystawionych prac malowanych farbami akrylowymi jest osobą wyjątkową, słabo słyszącą. Pokonując wiele barier, ukończyła normalną szkołę podstawową ze znakomitymi wynikami, a potem XXX Liceum Ogólnokształcące, gdzie swój talent rozwijała pod kierunkiem Zofii Gędziorowskiej. Będąc uczennicą liceum, otrzymała stypendium Fundacji Jolanty i Aleksandra Kwaśniewskich „Porozumienie bez barier” i

stypendium Prezydenta Miasta Krakowa. To umożliwiło jej realizację marzeń związanych z malowaniem.

Danuta Garbarz obecnie jest studentką II roku Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie, gdzie studiuje rysunek i malarstwo. Swoje prace wystawiała m.in. w galerii „Gil” Politechniki Krakowskiej oraz w Domu Kultury w Raciborzu, gdzie zdobyła nagrodę w konkursie prezentowanych prac. Wystawę w auli Jana Pawła II można oglądać w każdą niedzielę po Mszach św. do 15 maja.

(S.W.)

Fot.: Stanisław Wójcik

KWIATY I DRZEWA ADELI MANIECKIEJ

Do końca maja br. w Galerii Pas Startowy przy Nowohuckiej Bibliotece Publicznej, Filia nr 10 w os. Dywizjonu 303/1 można oglądać wystawę malarstwa **Adeli Manieckiej**. Autorka od roku 2000 jest członkiem Stowarzyszenia Plastyków Nieprofesjonalnych Ziemi Krakowskiej. Posługuje się głównie

gwaszem, pastelami i akwarelą. Brała udział w kilkunastu wystawach zbiorowych oraz kilku indywidualnych. W swoich pracach podejmuje głównie tematy przyrodnicze. Świadczy o tym również tytuł jej obecnej wystawy: „Drzewa i kwiaty”.

(f)

Centrum Kultury Katolickiej Mistrzejowice zaprasza na...

WARSZTATY FOTOGRAFICZNE

Centrum Kultury Katolickiej Mistrzejowice, os. Oświecenia 7, zaprasza wszystkich chętnych kochających fotografię (dzieci, młodzież i dorosłych) na warsztaty fotograficzne prowadzone przez krakowskiego artystę fotografa **Stanisława Mar-**

kowskiego, autora m.in. takich albumów jak: „Fotografie 1980-1989”, „Pejzaż święty”, „Dwór polski”, „Ziemia Zbawiciela” czy „Ziemia Apostołów”.

Szczegółowe informacje można uzyskać pod tel. 647-14-94. (f)

FIRMA **ALUMARK** www.alumark.skawina.pl
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA - HALLERÓW 8,
tel. 276-16-62, tel./fax 275-34-73

• PRZESUWNE
ZABUDOWY
BALKONÓW

• ZADASZENIA
• WITRYNY
• DRZWI I OKNA
Z ALUMINIUM

EKSPOZYCJA:
DH „WANDA” (parter)

RESTAURACJA „REDA”

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38
zaprasza codziennie od godz.
9.00 do 21.00 na

PYSZNA RYBKĘ!

Organizujemy
**wesela
i przyjęcia
okolicznościowe**
do 120 osób.

Notowania cenowe

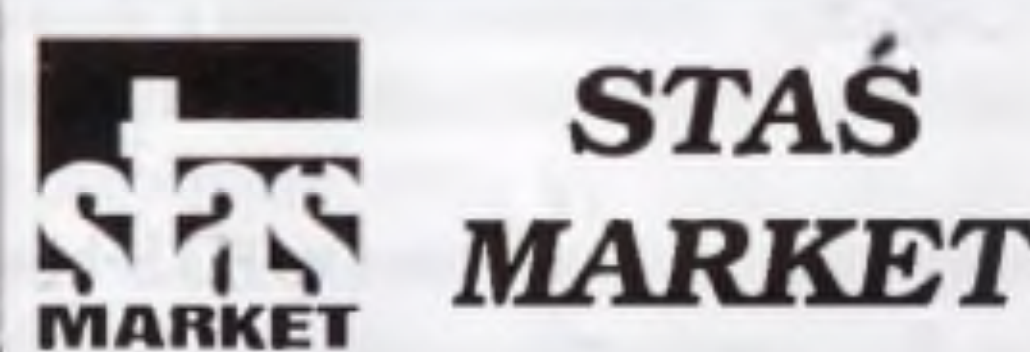
NA SŁODKO

Czasy mamy nielekkie i warto sobie czasem osłodzić życie. Tym razem w notowaniach rekomendujemy coś na słodko. W „Głosie” często polecamy wyroby mistrza cukierniczego Jerzego Bieniaka z os. Zielonego, bo zawsze warto zaglądnąć do jego cukierni. Tym razem jednak zachęcamy do zakupów w innym rejonie aglomeracji nowohuckiej, na placu targowym PIAST w os. Piastów. Niedawno w pawilonie nr 2 tuż przy głównym wejściu powstał sklepik oferujący słodkości. Codziennie są tu dostarczane świeże wypieki m.in. ze znanej cukierni pana Adamka i innych pracowni cukierniczych. I tak przykładowo semik kosztuje 14,50 zł/kg, a szarlotka 11,90 zł/kg. Można także tutaj zamówić sobie tort i np. orzechowy kosztuje 26 zł/kg, a tort owocowy 24 zł/kg. **Tort możemy otrzymać za darmo, jeśli w sąsiednim pawilonie nr 3 kupimy rower.** W maju trwa promocja na rowery „komunijne”. Pyszny arlekin śmietankowy kosztuje 25 zł/szt. Jest tutaj pełny wybór słodkości i tak przykładowo podajemy ceny niektórych: wiśnie w likierze (bombonierka) – 9,70 zł, Raffaello 9,90 zł, Merci 10,90 zł. Cukierki w czekoladzie (kokosowe, orzechowe, kakaowe) na wagę kosztują – 16,90 zł/kg, galaretki w czekoladzie – 17,60 zł/kg, a cukierki owocowe nazywane 13,20 zł/kg, trufła w czekoladzie 15,90 zł/kg. Są tańsze słodkości i tak np. kosztują: Princessa 0,90 zł, 3 BIT XXL 1,45 zł, wafelki bez cukru 1,60 zł, czekolada bez cukru – 2,50 zł. Inne słodkości na wagę to: krajanka – 10,50 zł/kg (3 smaki), Delicja – 12,90 zł/kg, piszinger (2 smaki) – 12,50 zł/kg, bezy 12,90 zł/kg, serduszką cytrynową 11,60 zł/kg, pierniki nazywane 10,50 zł/kg. Jest tu także do nabycia kawa np.: cappuccino Jacobs 1,99 zł, cappuccino Mokate 2,90 zł. Można też na miejscu wypić kawę lub herbatę. Za herbatę trzeba zapłacić 1 zł, za herbatę z cytryną – 1,20 zł. Cena kawy parzonej to 1,30 zł, a kawy rozpuszczalnej 1,80 zł + śmietanka – 0,20 zł. (sp)

WALUTA

Kurs dolara spadł do poziomu najniższego od kilku miesięcy.

W tym tygodniu w kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,83-3,90 zł, euro: 4,22-4,28 zł, frank szwajcarski: 2,77-2,85 zł. (p)



RESTAURACJA „KEJA”
Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25

- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

SKLEP, os. Wysokie 22 C
tel. 647-11-24

- stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA

Od 3 do 14 maja br., już po raz ósmy

VIII NOWOHUCKA WIOSNA MUZYCZNA

Program imprez muzycznych w dniach 3-9 maja:

◆ 3 maja (sobota), godz. 18.30, ogród Jana Pawła II przy bazylice oo. Cystersów w Mogile – „**W majowe święto**”. **Koncert Orkiestry Dętej HTS S.A.** W programie: utwory Chopina, Verdiego, Maja, Kilara i Hugensa. Dyryguje: **Marek Seyfried**. Wstęp wolny.

◆ 3 maja (sobota), godz. 15.00, park Mistrzejowicki – Gra i śpiewa kapela „**Krakusy**”. Wstęp wolny.

◆ 4 maja (niedziela), godz. 16.30, Sala Tańca, os. Górali 4 – Zielony karnawał, czyli muzyka i tańce. Bilety w miejscu imprezy.

◆ 6 maja (wtorek), godz. 18.00, kościół św. Bartłomieja w Mogile – „**Serce roście**”. Wystąpią: **Anna Dymna** z poezją Jana Kochanowskiego, **Antoni Pilech** (lutnia) oraz „**Żacy Krakowscy**” – Zespół Muzyki Dawnej Szkoły Muzycznej im. M. Karłowicza pod kier. **Barbary Sikluckiej**. W programie m.in. utwory M. Górnika i Wacława z Szamotuł. Wstęp za zaproszeniami.

◆ 8 maja (czwartek), godz. 18.00, kościół św. Bartłomieja w Mogile – **Muzyka mistrzów: A. Vivaldi, A. Corelli, W. A. Mozart, L. van Beethoven**, w wykonaniu zespołów kameralnych Szkoły Muzycznej im. M. Karłowicza. Koncert poprowadzi **Antoni**

Markowski. Wstęp za zaproszeniami.

◆ 9 maja (sobota), godz. 17.00, sala koncertowa Szkoły Muzycznej im. M. Karłowicza – **Koncert pieśni polskich w wykonaniu „Złoty Nutek”, chóru dziecięcego i kameralnego zespołu wokalnego Szkoły Muzycznej im. M. Karłowicza**. Dyrygent: **Malgorzata Januszewska**. Wstęp za zaproszeniami.

◆ 9 maja (sobota), godz. 18.30, Klub „**Kuźnia**”, os. Złotego Wieku 14 – „**Latające talerze**”. Koncert zespołu w składzie: **Jerzy Janik** (voc. gb.), **Wojciech Hadman** (git.), **Jarema Pogwizd** (keys.), **Michał Peiker** (dr.). Prowadzi: **Ewa Wąsowicz**. Wstęp za zaproszeniami.

★★★

Zaproszenia na koncerty dostępne są w Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5, w Zespole Szkół Muzycznych im. M. Karłowicza, os. Centrum E, bl. 1 oraz w Agencji Reklamowej „**Wenecja**”, pl. Wszystkich Świętych 8. Szczegółowe informacje można uzyskać w biurze organizacyjnym VIII Nowohuckiej Wiosny Muzycznej – Ośrodek im. C. K. Norwida, tel. 644-27-65 lub 643-46-98. Tegoroczne koncerty wsparła finansowo Gmina Miasta Krakowa oraz sponsorzy: Bank BPH PBK, Deutsche Bank 24 i agencje reklamowe „**Wenecja**” i „**Sponta**”. (f)

Akcja „Głosu” i Szpitala im. S. Żeromskiego

PRZED JUBILEUSZEM 50-LECIA



Twoje leczenie zakończyło się sukcesem. Kim jesteś i co robisz dzisiaj?

W Szpitalu im. Stefana Żeromskiego planowa jest wystawa fotograficzna pokazująca dzieje tej zasłużonej dla Nowej Huty placówki. Jej autorzy będą chcieli pokazać nie tylko poszczególne fazy budowy szpitala i jej – często bardzo zasłużonych i popularnych wśród mieszkańców – pracowników, ale i pacjentów. Szczególnie tych, którym szpital uratował życie, przywracając ich do zdrowia. Dziś publikujemy zdjęcie kolejnego małego pacjenta, leczonego w Oddziale Chirurgii Dziecięcej. Ciekawi jesteśmy, czy rozpoczyna się na publikowanym zdjęciu i opowie nam, jak potoczyło się jego dalsze życie. Zdjęcie zostało zrobione w latach 1987-1991 przez Stanisława Michtę. (f)

WYSTAWA FOTOGRAFII, KONCERT I FILM



W niedzielę 27 kwietnia, w 43. rocznicę obrony krzyża w Nowej Hucie w Młodzieżowym Domu Kultury Fort 49 „Krzesławice” odbył się wernisaz wystawy fotografii Stanisława Markowskiego „Ojczyzna moja – Ojciec Święty Jan Paweł II i Polska w czas bólu i nadziei 1979–1989”. Otwarcie wystawy towarzyszył recital autora wystawy (Markowski zagrał i zaśpiewał kilka własnych kompozycji) oraz pokaz filmu Jerzego Ridana „Róg Marksa i Obrońców Krzyża”, poświęconego nowohuckiej walce o krzyż z kwietnia 1960 roku. Wśród gości znaleźli się przewodniczący Sejmiku Województwa Małopolskiego Piotr Boroń, diecezjalny duszpasterz środowisk twórczych, ks. infułat Jerzy Bryła, przewodniczący Komisji Kultury Rady Miasta Krakowa Stanisław Handzlik,

naczelnik Biura Edukacji Publicznej IPN prof. Ryszard Terlecki, artysta malarz i założyciel „Wspólnoty Obrońców Krzyża” Adam Mecedoński, animator kultury Andrzej Stolarczyk, redaktor naczelny „Głosu–Tygodnika Nowohuckiego” Jan L. Franczyk, proboszczowie parafii Matki Bożej Częstochowskiej i Miłosierdzia Bożego – o. Niward Karsznia i ks. Jan Głód oraz grupa uczestników walki o krzyż w roku 1960.

8 i 9 maja br. kierujący placówką dyr. Franciszek Dziadoń i Jerzy Ridan poprowadzą dla młodzieży gimnazjalnej „Spotkania z historią”. W ramach przygotowanych zajęć edukacyjnych młodzież zapozna się z wystawą fotografii Markowskiego i obejrzy film Jerzego Ridana. (f)

Fot.: Zbigniew Łata

ÓŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

ÓŚRODEK KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. ZGODY 1

• Wystawa prac Jadwigi Naparzewskiej, członka Stowarzyszenia Artystów Nieprofesjonalnych Ziemi Krakowskiej. Wystawa czynna będzie do 7 maja w godz. od 8.00 do 19.30, od poniedziałku do piątku.

KLUB „JĘDRUŚ”, OS. CENTRUM A BL. 6 A

• Wystawa prac plastycznych artysty plastyka Bianki Skowronek (pasty, linoryty, oleje). Wystawa czynna będzie do 15 maja w godz. 14.30 do 21.00, od poniedziałku do piątku.

KLUB „WERSALIK”, OS. OGRODOWE 15

• 7 V, godz. 16.30 – XI Przegląd Twórczości Artystycznej Seniorów „Wiosna w Jesieni Życia” – występ zespołu „Seniorinki” z osiedla Tysiąclecia, kierowanego przez Hannę Mikulę.

KLUB „POD KASZTANAMI”, OS. KOŚCIELNIKI, UL. PŁOSZCZYNY 1

• 1 V, godz. 17.00 – Koncert zespołu „Kamea” – o charakterze patriotycznym, połączony ze zbiórką pieniędzy na rzecz dzieci chorych na mukowiscyozę (akcja odbędzie się przy współpracy z fundacją MATIO).

KLUB „JEDNOŚĆ”, OS. WOLICA, UL. DROŻYSKA 3 C

• 7 V, godz. 18.00 – Pokaz technik makijażu, badanie cery, prezentacja kosmetyków do pielęgnacji twarzy.

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
 Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
 Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
 Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
 Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
 Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
 Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
 Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
 Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
 Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
 ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
 Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
 Krzesławice: 9.30, 14.00.
 Pleszów: 7.20, 11.00.
 Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00. od X do IV – 18.00.

Słowa na niedzielę

Dotknijcie mnie i przekonajcie się
 (por. Ewangelia św. Łukasza 24, 35 – 48)

Wiara wykracza poza to, co doświadczalne, a jednak Jezus domaga się doświadczenia. Trzeba wejść niejako w namacalny kontakt z Chrystusem. Inna postawa to zwykłe kibicowanie, na które w przestrzeni relacji z Panem Bogiem nie ma miejsca.

Kibicowanie Chrystusowi skończyło się w Niedzielę Palmową. Od ogrodu Getsemani jest wyłącznie: „Być za” czy „być przeciw” Niemu! Jesteś za?...

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

- 2.05 (piątek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia i urologia – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33.
- 3.05 (sobota): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa i okulistyka oraz laryngologia – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- 4.05 (niedziela): chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 424-80-01, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzeziowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegorzeczka 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.
- 5.05 (poniedziałek): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43 i 424-82-00, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- 6.05 (wtorek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, urologia – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- 7.05 (środa): chirurgia ogólna, urazowa i okulistyka – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- 8.05 (czwartek): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital Wojskowy, ul. Wrocławska 1-3, tel. 630-82-03 i 630-82-10, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30 i 424-75-40, laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzeczka 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.
- Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

DYŻURY APTEK

- Od piątku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).
- Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

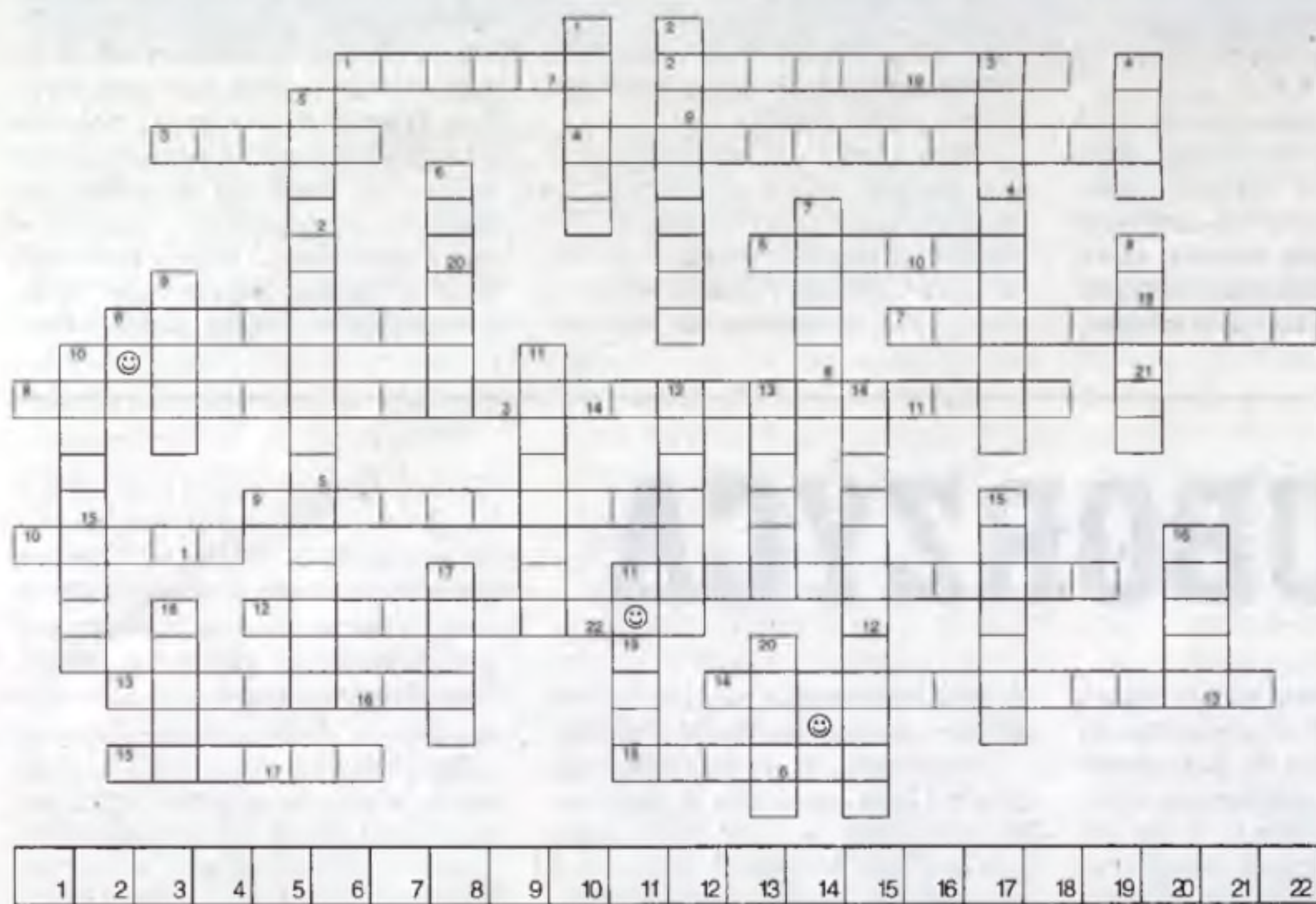
- Opiekę całodobową dla pacjentów Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią: Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

KINA

SFINKS: • 2.05 (piątek): godz. 17.00 – „Porozmawiaj z nią” (Hiszpania, 15 lat), godz. 19.00 – „Włoski dla początkujących” (Dania, 15 lat). • 3 i 4.05 (sobota i niedziela): godz. 17.00 – „Włoski dla początkujących”, godz. 19.00 – „Porozmawiaj z nią”. • 6.05 (wtorek): godz. 17.00 – „The Ring – Krąg 2” (Japonia, 15 lat), godz. 19.00 – „Wszystko albo nic” (USA, 15 lat). • 7.05 (środa): godz. 17.00 – „Wszystko albo nic”, godz. 19.10 – „The Ring – Krąg 2”. • 8.05 (czwartek): godz. 17.00 – „The Ring – Krąg 2”, godz. 19.00 – „Wszystko albo nic”.

Kino studyjne „Sfinks” zaprasza na film „Porozmawiaj z nią” – Pedro Almodovara, twórca filmu „Wszystko o mojej matce”, który odniósł niewiarygodny sukces i tym samym otworzył Almodovarowi wiele drzwi. Jednak mimo tak wielu możliwości reżyser zdecydował się swój kolejny film nakręcić, jak zwykle, w Hiszpanii z bardzo tam cenionymi aktorami, którzy jednak nie są znani na rynku międzynarodowym. „Porozmawiaj z nią” jest syntezą tego, co najlepsze w kinie Almodovara, jest krokiem do przodu w jego filmografii, ewolucją jego stylu, a jednocześnie zawiera jego najlepsze i najbardziej charakterystyczne cechy. Co prawda nie znajdziemy w nim egzotyki czy też ekscentrycznych postaci w dawce, do jakiej przyzwyczaili nas Almodovar, lecz mimo to jest w nim sporo typowego dla reżysera poczucia humoru. „Porozmawiaj z nią” porusza kardynalne problemy związane z życiem i śmiercią, miłością i egoizmem. To film o miłości, namietności, przyjaźni, samotności, o przekraczaniu granicy między dobrem i złem. Film o radości opowiadania, o słowach, które są najlepszą bronią w walce z samotnością, chorobą, śmiercią i szaleństwem.

FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”



PIONOWO: 1. Francuski surrealista, który zorganizował w Paryżu wystawę prac Fridy Kahlo. 2. Prawdziwe nazwisko Pedro Almodovara. 3. Tytuł obrazu Fridy Kahlo zakupionego przez muzeum w Luwrze. 4. Odtwórca głównej roli w filmie „Adaptacja”. 5. Tytuł filmu D. Mameta z 1997 r. z Rickym Jayem i Stevem Martinem w rolach głównych. 6. Od zmierzchu... – tytuł filmu Roberta Rodriguez. 7. Wygnany z Rosji i przygarnięty przez Diego Riverę i Fridę Kahlo przywódca polityczny. 8. Kraj w którym wyprodukowany został film „Pokój syna”. 9. Imię Morettiego, reżysera „Pokój syna”. 10. Zawód Lydii, jednej z głównych bohaterek „Porozmawiaj z nią”. 11. Nominowany do Oscara 2002 odtwórca roli Gandalfa w filmie „Władca Pierścieni”. 12. Tytuł filmu Pedro Almodovara z 1986 r., w którym zagrał Antonio Banderas. 13. Odtwórca roli Nelsona Rockefellera w filmie „Frida”. 14. Film A. G. Inarritu, przy którym pracował operator filmowy Rodrigo Prieto. 15. Nazwa firmy produkcyjnej założonej przez Pedro Almodovara i jego brata Agustina. 16. Odtwórczyni roli Arweny w filmie „Władca Pierścieni”. 17. Imię Mameta, reżysera filmu „Skok”. 18. Zdobywca tegorocznego Oscara w kategorii najlepszy aktor. 19. Odtwórca roli Frodo w filmie „Władca Pierścieni”. 20. Reżyser filmu „Nawrót depresji gangstera”.
POZIOMO: 1. Zdobywca tegorocznego Oscara w kate-

gorii najlepszy aktor drugoplanowy za rolę w filmie „Adaptacja”. 2. Autor scenariusza do filmu „Porozmawiaj z nią”. 3. Kraj, w którym wyprodukowany został film „Mon-sunowe wesele”. 4. Tytuł kultowego filmu Danny’ego Boyle’a. 5. Autor zdjęć do filmu „Frida”. 6. Autor zdjęć do filmu „Złap mnie, jeśli potrafisz” z L. Di Caprio i T. Hanksem w rolach głównych. 7. Tytuł filmu, na którego planie spotkali się Gene

Hackman, Danny de Vito i Delroy Lindo. 8. Tytuł filmu M. Formana, w którym zagrał swoją pierwszą poważną rolę Danny de Vito. 9. Tytuł filmu, w którym Antonio Banderas zagrał u boku Toma Hanksa. 10. Imię dziennikarza z „Porozmawiaj z nią”. 11. Nazwa wzgórze, na którym wybudowano stolicę Rohanu-Edoras do filmu „Władca Pierścieni” (jego nazwa wywodzi się od odbywających się tam niedzielnych schadzek pasterzy i hodowców). 12. Imię bohatera granego przez N. Morettiego w „Pokój syna”. 13. Tegoroczny zdobywca Oscara w kategorii najlepszy reżyser. 14. Tytuł filmu, w którym za rolę markiza de Sade Geoffrey Rush otrzymał nominację do Oscara. 15. Zdobywca tegorocznej Offowej Złotej Kaczki za film „Kobieta z papugą na ramieniu”. 16. Odtwórca roli pasera Bergmana w filmie „Skok” – D. Mameta.

★ ★ ★

Litery z ponumerowanych pól w prawym dolnym rogu tworzą hasło. Poprawne odpowiedzi wezmą udział w losowaniu miesięcznego karnetu do kina studyjnego „Sfinks”. Odpowiedzi prosimy przesyłać pocztą pod adres: Ośrodek Kultury im. C.K.Norwida, Kino Studyjne „Sfinks”, os. Górali 5, 31-959 Kraków. Na odpowiedzi czekamy do 7 maja 2003 r. Prosimy o podanie numeru telefonu – o wygranych będziemy informować telefonicznie.

KOPIEC NA WĘŻOWEJ GÓRZE

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Znałem też innego zbieracza, któremu nawet wcześniej przekazałem część pamiątek mojej rodziny. On również obiecał swoje zbiory towarzystwu. Niestety, po jego śmierci znowu stało się inaczej... Jak widać gromadzenie pamiątek przebiegało pechowo, więc jako stowarzyszenie zajęliśmy się innymi rzeczami, m.in. kulturowaniem tradycji związanych z regionem i kopcem na Wężowej Górze również – wspomina Mieczysław Janusz Jagła.

Władysław Jagiello, powracając z wielkiej wojny z zakonem krzyżackim do Krakowa, najpierw zjechał do Niepołomic, skąd po 15 dniach, w dniu św. Katarzyny ruszył do Krakowa w dużym orszaku dostojników i rycerzy niosących rozwinięte chorągwie krzyżaków w wielkiej bitwie pod Grunwaldem zdobyte – tak opis tego wydarzenia przekazał w „Dziejach Polski” Jan Długosz.

Być może właśnie na Wężowej Górze, na nadwiślańskiej skarpie odbyła się uroczysta zbiórka wojsk przed wymarszem. Wybór miejsca nie był przypadkowy – było to rzeczywiście najwyższe wzniesienie w Niepołomicach, miejsce niezalesione, a w sąsiedztwie znajdował się bród prowadzący przez Wisłę w stronę Krakowa. Był już rok 1411. Rok też minął od zwycięstwa na grunwaldzkich polach nad Krzyżakami, po bitwie bowiem król Władysław Jagiello nie od razu wrócił na Wawel. Pojechał najpierw na Litwę, gdzie przezimował. Wiosną 1411 roku wyruszył nad Dniepr, po drodze goszcząc w twierdzach Witebsk i Smoleńsk. Wodami Dniepru dopłynął do Kijowa. Stamtąd, poprzez Lwów, zmierzał w stronę Krakowa. Do Niepołomic przybył na dzień św. Marcina (11 listopada). Dopiero po dwóch tygodniach, 25 listopada, wyruszył z Wężowej Góry uroczysty pochód z kardynałami i duchownymi na czele. Potem 51 chorągwi zdobytych pod Grunwaldem uroczystość złożono w świątyni na zamku wawelskim, przed konfesją św. Stanisława, patrona Polski, jako dziękczynienie za wiktoria. Zawisły obok sztandarów krzyżackich zdobytych w bitwie pod Płowcami w 1331 roku.

Cóż jak nie pamięć orężnego zwycięstwa nad Krzyżakami lepiej ożywiało patriotycznego ducha Polaków, których kraj w XVIII wieku znalazł się pod zaborami?

Kopiec Grunwaldzki w Niepołomicach jest jednym z pięciu, którymi społeczeństwo polskie uczciło rocznicę zwycięstwa nad armią zakonu krzyżackiego z 15 lipca 1410 roku. Kopce grunwaldzkie uroczystość wznoszono w okrągłe rocznice bitwy tzn. w roku 1910, 1915 i 1960 – pisze w swojej książce „Kopce w krajoznawstwie kulturowym Polski” Grzegorz Gill.

I tak w roku 1910, w pięćsetną rocznicę bitwy grunwaldzkiej, Kraków, miasto, gdzie mimo iż pod zaborem, wolności było najwięcej, był świadkiem podniosłych uroczystości związanych z odsłonięciem pomnika Grunwaldzkiego. Do Krakowa zjechało wówczas od 40 do 60 tys. ludzi ze związku „sokołów”. Dali oni wspinała rewią gimnastyczną na Błoniach krakowskich. Słynne przemówienie Ignacego Paderewskiego podczas odsłonięcia pomnika Grunwaldzkiego na placu Matejki pobudzało uczucia patriotyzmu, odnawiało wspomnienia wzniosłych dla narodu chwil. Porwana patriotyzmem i wzniosłością chwili prasa krakowska wystąpiła z inicjatywą, by dla upamiętnienia rocznicy bitwy pod Grunwaldem wnieść kopiec.

Pomysł został podchwycony w niedostępnych od krakowskiego grodu Niepołomicach. Myśl tę poddał działacz „Sokoła”.

Już raz, w 1902 roku społeczeństwo niepołomickie objawiło wyraz współczucia i patriotyzmu wobec postawy dzieci z Wrześni, prześladowanych przez władze pruskie za to, że odmawiały modlitwę „Ojcze nasz” po polsku. I tak „Sokół” niepołomicki uczcił bohaterstwo wrześnińskich dzieci pochodem, a na Wężowej Górze ustawiono krzyż, który umieszczono na dwumetrowym kopczyku.

W pamiętnym roku 1910, w lutym prezes „Sokoła” Mieczysław Reichenberg oraz Władysław Kowalski powzięli myśl odnowienia tego kopczyka, przy sposobności pięćsetnej rocznicy zwycięstwa polskiego pod Grun-



Wraz z oddaniem kopca, przed niepołomiczkim zamkiem posadzono drzewo – Dąb Wolności. Nie od razu się przyjęło.

waldem. Na zebraniu, które odbyło się 27 lutego 1910 roku w królewskim zamku, wybrano Komitet Honorowy Sypania Kopca Grunwaldzkiego w składzie: Andrzej Madejski jako przewodniczący oraz Edward Boruchowski, ks. Piotr Graczyński, Maciej Jarzyna (dyrektor szkoły ludowej), Jakub Kluzek (urzędnik), Aleksander Królikowski (kupiec), Władysław Kowalski (inżynier), Franciszek Lewkowicz (nauczyciel), Marcin Mleko (zast. naczelnika gminy), Mieczysław Reichenberg (aptekarz i prezes „Sokoła”), Franciszek Wójtowicz (urzędnik), Franciszek Wimmer (dyrektor fabryki) i Franciszek Ziemia (mieszczanin).

Komitet uchwalił, że zamiast odnawiać kopiec Pamięci Dzieci Wrześnińskich wybuduje się na jego miejscu nowy, duży, zbliżony do legendarnych kopców krakowskich. Kopiec miał upamiętniać bitwę pod Grunwaldem, ale i lokalny wymarsz Władysława Jagielly ze zdobycznymi sztandarami do Krakowa.

Sypanie kopca rozpoczęło się już 6 marca 1910 roku wieczorem, przy oprawie muzycznej orkiestry strażackiej. Druh Kowalski oznaczył wysokość 6-metrową żerdzią, którą wbił w ziemię, następnie zakresił obwód i podstawę kopca, a miejsce-

wy książę proboszcz Piotr Graczyński zezwolił na sypanie kopca w niedzielę i święta po nieszporach... Początkowo zakładano, że kopiec będzie miał 6 metrów wysokości, potem – podwyższono jego wysokość do 14 metrów. I rzeczywiście – prace budowlane odbywały się głównie w niedzielę i święta.

Sypanie kopca stało się patriotycznym obowiązkiem okolicznej ludności. Uruchomiono nawet specjalny pociąg, który jechał z Krakowa do Niepołomic w niedzielę i zawoził chętnych do wznoszenia kopca. Stare fotografie utrwaliły drewniany pomost, którym taczkami dowożono ziemię na rosnące wzgórce kopca. Kopiec Grunwaldzki wznoszono przez 5–6 lat. Gdy wreszcie kopiec był gotowy, już trwała I wojna światowa. Trudno więc było zorganizować wielką uroczystość jego oddania. W 1915 roku, podczas wojny, odbyła się skromna uroczystość odsłonięcia i poświęcenia kopca.

W czasie drugiej wojny światowej Niemcy urządzili na kopcu punkt pomiarów geodezyjnych.

– Rejon kopca był ulubionym terenem naszych zabaw dziecięcych. Za kopcem znajdowała się skocznia. Na kopcu była wieża triangulacyjna, tedy już nadpróchniała i niebezpieczna, a teoretycznie wchodzenie na nią było

zakazane i zabronione... Podirzymywaliśmy legendy i pogłoski, że między zamkiem a Wężową Górą istnieje tajne przejście podziemne. Szukaliśmy tego przepokopu – wspomina Mieczysław J. Jagła.

Kopiec ma 14 metrów wysokości, średnica jego podstawy wynosi 30 metrów. Jest położony 1,5 km od rynku w Niepołomicach. Zdobio go trzymetrowy obelisk z piaskowca, na którym widnieje napis „1410 Grunwald 1910”.

Dwa lata temu staraniem Towarzystwa Miłośników Ziemi Niepołomiczkiej odnowiono kopiec. Wydano okolicznościową publikację, 15 lipca pod kopcem odbyło się widowisko plenerowe...

– Na podstawie zachowanych zdjęć, odtworzyliśmy konstrukcję, którą na kopiec taczkami wwożono ziemię. Nawet taczki postawiliśmy... Impreza była patriotyczna, z pochodem, z banderą konną jadącą spod zamku królewskiego, a młodzież szkolna odtworzyła fragmenty z życia króla Jagielly – mówi Jagła.

Jest jeszcze księga, którą Zarząd „Sokoła” założył dla sypanych kopiec. Wpisywali się do niej ci, którzy kopiec sypali, zapisywali wiersze powstające pod wpływem chwili. Księga zachowała się dziwnym zbiegiem okoliczności do naszych czasów. Gdy Niemcy weszli w 1939 roku do Niepołomic, Franciszek Ziemia był komendantem „Sokoła”. Chcąc chronić księgę, zawiązał ją w worek i papę, po czym zakopał ją w ogrodzie. Wierząc ówczesnej propagandzie, przypuszczał, że wojna potrwa dwa-trzy tygodnie. Trwała znacznie dłużej...

W 1945 roku pan Ziemia zmarł, nie powiadziawszy nikomu, gdzie księgę zakopał. Po wojnie próbowano odnaleźć pamiątkową księgę, przekopano nawet ogródek, ale niczego nie znaleziono. Pomógł przypadek – gdy w latach sześćdziesiątych zięć pana Ziembę – Franciszek Setner otrzymał talon na samochód i postanowił wybudować garaż. Gdy kopał dół na wapno, natknął się na spoczywające głęboko w ziemi zawiniątko... Księga przetrwała choć w mocno zniszczonym stanie. Znajdziemy w księdze podpisy Pola-

ROZŚPIEWANA LUBORZYCA

Kocmyrzów-Luborzyca to jedna z podkrakowskich gmin, położona w bliskim sąsiedztwie Nowej Huty i z tą częścią Krakowa utrzymująca ożywione kontakty. O mieszkańcach tej gminy słyży się coraz częściej, nie tylko zresztą w Nowej Hucie. Zapewne, podobnie jak gdzie indziej, nie mają oni recepty na szczęście, ale wiedzą, gdzie je szukać, i usilnie poszukują. Satysfakcję czerpią z aktywnej działalności w różnych dziedzinach, dla własnej przyjemności i na rzecz innych. Nie chcą, jak popularnie się mówi, by życie przeciekało im przez palce. Mają pomysły na ciekawe, zimowe wieczory, a w lecie i wczesną jesienią na wspaniałe pikniki, spotkania i zabawy przy ognisku, na krajoznawcze wycieczki, pielgrzymki. Działają tu różne organizacje i stowarzyszenia społeczne, związkowe, przyparafialne. Współdziałają ze sobą, integrują społeczność gminy. Swoje pomysły realizują konsekwentnie, nie tracąc czasu na jałowe spory.

W Kocmyrzowie-Luborzycy od blisko trzydziestu lat działa aktywnie Polski Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów, a Koło nr 4 tego związku istnieje już ponad ćwierć wieku. Spory dorobek ma również (młodsze) Stowarzyszenie bł. Adolfa Kolpinga. Dość często najaktywniejsi pracują i tu, i tu, zjednując śpiewem, wierszem, coraz więcej chętnych do wspólnych przedsięwzięć.

CIESZMY SIĘ DZIŚ RAZEM PRZYSZŁA DO NAS WIOSNA...

Właśnie tak Maria Szopa witała seniorów z okolicznych wsi i przyjaciół oraz zaproszonych gości

podczas uroczystego spotkania, w gościnnych progach Domu Spotkań i Formacji dzieła Kolpinga w Polsce, im. ks. Kazimierza Janczarza w Luborzycy. Tu uroczyste zebranie 23 kwietnia br. zorganizowało Koło nr 4 PZERiI. Powodów po temu było aż kilka. Z racji dopiero co minionych świąt chciało się podzielić jajkiem, tego pięknego kwietniowego dnia należało też przypomnieć, że za dnem wiosną, a ponadto dopiero co był Dzień Inwalidy, co też wypadło zauważyć, zwłaszcza że ten rok, jest Europejskim Rokiem Osób Niepełnosprawnych.

Zacytowany w podtytule tekst to fragment wiersza pani Marii. Wier-

szem i śpiewem tutaj często ludzie wyrażają umiłowanie malowniczej ziemi, przywiązanie do rodzinnych stron. Sporo osób uatrakcyjnia życie poezją, śpiewem. Nawet w tle poważnych, strategicznych zebrań nie rzadko gdzieś przebija się jakiś poetycki motyw czy ludowa śpiewka. Z pokolenia na pokolenie kulturuje się rodzime, ludowe pieśni i zwyczaje, uzupełniając nowymi, własnymi i zapożyczonymi.

Mama Marii była wyczulona na piękno słowa, dużo pisała, pozostawiła sporo utworów. Córka także pisze wiersze, a przy tym obdarzona mocnym, pięknym głosem wyśpiewuje i teksty własne, i piosenki, które od lat są znane i lubiane, które sławią folklor malowniczej ziemi.

Maria Szopa jest przewodniczącą Koła nr 4 PZERiI w Kocmyrzowie-Luborzycy. Koło prowadzi amatorski zespół wokalny „Emerytki”, uczestniczący między innymi w konkursach śpiewaczych, amatorskich przeglądach poetyckich. Członkinie Koła znane są też z umiejętności kulinarnych. Rozkoszą dla podniebienia bywają ich wypieki. W czasie ostatnio zorganizowanego spotkania także rozkoszowano się smakowitymi sernikami, makowcami...

W tych kulinarnych sukcesach – jak słyży – przewodzi Maria Paletko.

Zrozumiałe, że przewodnicząca, Maria Szopa nie działa w pojedynkę, wspomaga ją wiele osób kużytkowi 256-osobowej organizacji związkowej. Wspólnie można przecieć więcej osiągnąć. Z taką świadomością współdziałają, nie szczędząc czasu i sił: Lucyna Paos, Edward Juszczyk, Zofia Perek, Aleksandra Bubak, Barbara Kaczmarczyk, Irena Zawalonka, Ryszard Żylski porywający akordeonową wirtuozerią i wiele, wiele innych uczynnych osób, których nie wymieniono, a które w różny sposób aktywnie działają. Mają niemały udział w rozświetlaniu swoich, rodzinnych okolic.

POŚRÓD ŁĄK I PÓL JEST NASZA WIEŚ, PRZEPIĘKNA LUBORZYCA...

Piosenkę tę napisała utalentowana poetka z „Kolpinga”, Józefa Kalembe. W czasie spotkania w minioną środę odśpiewano ją chóralnie. Włączył się także obecny na spotkaniu wójt, Marek Jamborski, i Barbara Bednarczyk z Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej. Okazało się, że wójt Jamborski zna doskonale cały

tekst na pamięć, a poza tym nie tylko głosem, dużo młodszym, wspiera działalność seniorów. Docenia pracę związkowców i innych organizacji cementujących społeczność gminy. Widać, że lubią go za to. Wytępowany został nawet do plebiscytu „Gazety Krakowskiej” o miano „Małopolanina roku 2002”. Jego kandydatura nie przeszła bez echa, bo znalazł się wśród wyróżnionych.

Kierownictwu gminy wdzięczny jest także Zarząd Rejonowy PZERiI w Nowej Hucie za pomoc w wyposażeniu skromnych pomieszczeń lokalu w os. Albertyńskim i za jego wrażliwość na problemy ludzi starszych. Ta wrażliwość (jak się zauważa), w przypadku pana wójta, młodego mężczyzny, wyniesiona została z rodzinnego domu, z poszanowania własnych rodziców. Krajanie-seniory, jak mogą, tak się odwiedzają za każdy gest i dobre, przyjazne słowa. Tym razem była to także muzyka z dedykacją. Jednym słowem, czas upływał w sympatycznym nastroju, a po fryzurach pań i garniturach seniorów widać było, że takie zgromadzenia są dużym, mobilizującym wydarzeniem.

– Z przyjemnością na tych spotkaniach bywają przedstawiciele Zarządu Rejonowego PZERiI w Krakowie-Nowej Hucie. Na spotkaniu 23 bm. serdecznością podbito serce przewodniczącej Leokadii Paulus i zastępczyni Mirosławy Miśty. Czy zresztą można było pozostać obojęt-

ków, którzy przyjeżdżali sypać kopiec z Wilna, Lwowa, Poznania, Śląska, ale i z Petersburga. Ostatni wpis do Pamiętkowej Księgi pochodzi z 1920 roku. Uczynił go książę Lubecki. Książę z pielgrzymki do Jerozolimy „Krakowskiego Towarzystwa Kulturalnego” i „Straży Polski” przywiózł woreczek z ziemią, która złożył na kopcu.

Z Dębem Wolności, posadzonym w dniu uroczystego zakończenia budowy kopca Grunwaldzkiego w Niepołomicach, wiąże się inna historia. W 1918 roku z banderą, uroczyste, w towarzystwie krakowiaków i krakowianek, dąb, wykopany z innego miejsca, zasadzono w zasypanej fosie zamkowej, tam gdzie obecnie znajdują się planty. Było to już duże drzewo, i dąb oczywiście się nie przyjął. W rok później, już bez uroczystej oprawy, przywieziono młode drzewko, małą sadzonkę dębu, i ponownie zasadzono ją w starym miejscu. I Dąb Wolności do dziś rośnie na niepołomiczkiej plantach.

Stowarzyszenie Miłośników ziemi Niepołomiczkiej liczy 180 członków. – Uczymy ludzi pokory, szczególnie tych, którzy przychodzą z zewnątrz... Pokazujemy zabytki, mówimy o historii. Jest jakiś tam ukryty podział na „pnioki” (tych, którzy tu się urodzili), „krzoki” (tych, którzy tu się wybudowali) oraz „ptoki”, tych którzy przyszli i wyjadą stąd... – mówi jego przewodniczący.

Niepołomice liczą dziś 7 tysięcy mieszkańców. – To mniej niż patronów kościoła parafialnego pod wezwaniem Dziesięciu Tysięcy Męczenników, ale w ostatniej dekadzie mieszkańców przybyło. O tysiąc – z sześciu do siedmiu tysięcy. Bezrobocie sięga zaledwie 7 procent.

Jesteśmy na kopcu Grunwaldzkim. Kiedyś niedaleko stąd znajdowały się koszary wojskowe, dziś zieleń pustką. Mieczysław Jagła narzeka, że ludzie niszczą tablice, że niszczą kopiec, wchodząc na jego szczyt nie po serpentynach, ale prosto po darni. Podczas ostatniej renowacji w zbocza kopca wbito kilka tysięcy metalowych wzmacniaczy, wkopano plastikowe rury odprowadzające wodę. Dzisiaj widać z niego przymglone kominy nowej Huty. Tatr nie widać... Wież Mariackich też nie, ale bywają przecież takie dni, że widać je całkiem wyraźnie.

KRYSTYNA LENCZOWSKA

nym na gościnność ludzi i uroku Luborzycy?

...BO LUBORZYCA WCIAŻ NAS ZACHWYCA O KAŻDEJ PORZE ROKU PIĘKNIE WOKÓŁ

Tak Marek Jamborski dopowiedział, a właściwie dośpiewał ostatnie akordy, dokumentując sympatię Urzędu Gminy dla swojskiej śpiewki i aktywnej działalności mieszkańców. Tę działalność wspomaga także Gminny Ośrodek Kultury z dyrektorem **Pawłem Dysem**. Do grona sponsorów i sympatyków zaliczają się także – Bank Spółdzielczy Rzemiosła, którym zarządza **Teresa Frączek**, Firma „KraK” **Zbigniewa Łojka**, Termostok **Renaty i Artura Chromiaków**. Każda pomoc i w każdej formie jest mądrze, rozsądnie wykorzystana, dlatego udają się wycieczki i okolicznościowe spotkania. Seniorzy potrafią być wdzięczni, odwzajemniają się śpiewem, wzbogacając folklor tych ziem. Z coraz większym doświadczeniem i pewnością swych możliwości rozwijają działalność, którą organizacyjnie zapoczątkowała ponad ćwierć wieku temu **Leokadia Jędruska**, a umacniały ją skrzętnie następczyni – **Natalia Korcała, Janina Wachowska, Zofia Rączka, Lucyna Paos i Maria Szopa**. Bo Luborzycy wciąż chce zachwycać...

HENRYKA ROSIEK

Czy będą nadal kultywować piękną polską tradycję?

UŁANI Z NOWEJ HUTY

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Wszystko zaczęło się kilka lat temu. W roku 1998 w listopadzie odbył się w Mogile tradycyjny „Hubertus”. Miał on tym razem wyjątkowo piękną oprawę. Na ulicach Nowej Huty można było zobaczyć kawkadę prowadzoną przez ułanów z biało-czerwonymi sztandarami. Byli nimi **Włodzimierz Wowa Brodecki** oraz **Krzysztof Sysło**. Za nimi jechały dworskie pojazdy i bryczki, a w nich kwiat ówczesnej władzy z wojewodą **Ryszardem Masłowskim** i ówczesnym ministrem **Kazimierzem Barczykiem** na czele. Wcześniej, bo w 1997 roku ułani eskortowali na Wawel powóz z Edwardem Moskałem, który uzyskał wówczas tytuł Honorowego Obywatela Miasta Krakowa. Ułani tak się spodobał notabłom krakowskim, że organizator szwadronu **Henryk Bugajski**, właściciel Ośrodka Jeździeckiego „Ewelina” z ul. Jeżynowej, szybko otrzymał zaproszenie na posie-

zaspokoić podczas nich podstawowe potrzeby.

Udało się dzięki życzliwości ówczesnych władz M. Krakowa zorganizować prawdziwy szwadron ułański. W tym miejscu – dodaje **Henryk Bugajski** – chciałbym podziękować ówczesnemu Prezydentowi M. Krakowa **Andrzeji Golaszowi** i dyrektorowi jego gabinetu **Ireneuszowi Rasiowi**, którzy nie tylko mieli serce dla tej idei, ale zawsze dysponowali czasem i przekazali spore środki finansowe na działalność i rozwój szwadronu. W ciągu minionych czterech lat otrzymaliśmy ok. 150 tys. zł.

Dzięki temu mogliśmy nie tylko brać udział w różnego rodzaju uroczystościach, ale ułani mogli doskonalić swój kunszt jeździecki, ćwicząc, trenując i uczesnicząc w licznych zawodach.

Nie sposób wszystkich wymienić. Warto jednak wspomnieć o najważniejszych takich jak: Kawaleryjskie

303. Z 6 harcerzami trafił, w 1998 roku do organizującego się szwadronu. Jeździ zatem tutaj już 5 lat. Jego ulubiony koń to „Malwina” 7,5-letnia klacz rasy małopolskiej. Osiągnął już sporo. W 2001 roku na 70 startujących jeźdźców w indywidualnych mistrzostwach Polski kawalerzystów był sklasyfikowany na 15 miejscu, a w ub. roku już na 11.

Razem z nim najdłużej w szwadronie są: **Józef Kielar, Rafał Kowalski, Andrzej Kisiel, Grzegorz Ciemierz, Stanisław Misztal oraz Tomasz Bała**.

Jadę na ul. Jeżynowej zobaczyć kilku ułanów w akcji. Z ul. Klasztornej, ulicą Podbipięty dojeżdżam do mostu na Dłubni, stąd już widać zabudowania stajni dla koni. Na ogrodzonym drewnianymi żerdziami placu jeździ kilka osób na koniach. Niestety mam tym razem mało szczęścia, bo członkowie szwadronu właśnie wrócili ze szkoły im. mjr. Henryka Dobrzańskiego przy

ul. Malborskiej z pokazu uświetniającego uroczystości szkolne. Konie i jeźdźcy są zmęczeni. **Rafał Kowalski** mobilizuje się i demonstruje mi pocztę węgierską, stojąc na dwóch połączonych w zaprzęgu koniach „Malwie” i „Malwinie”. **Tomasz Bała** na koniu „Markiza” i **Grzegorz Ciemierz** na koniu „Rajka” demonstrują swoje umiejętności: skoki, zwisy, chowanie się za konia (jak to robili Indianie). Podkreślają, że to tylko mała próbka tego,



okresie czteroletniej działalności uczestniczyliśmy w różnych uroczystościach i nadal wyrażamy wolę takiego udziału. Nie chcemy pieniędzy za darmo. Deklarujemy swój udział we wszystkich uroczystościach państwowych i lokalnych. Chcemy promować Miasto Kraków i podtrzymywać tradycje ułańskie, które są tak szanowane przez społeczeństwo. Mamy okazję obserwować ludzi podczas różnych uroczystości. Jednym kręci się łza w oku, inni podchodzą, dotykają koni i cieszą się jak dzieci – mówi **Henryk Bugajski**. – Jestem człowiekiem bywałem w świecie i spędziłem trochę czasu za granicą. Widziałem jak tam szanuje się tradycje swoich krajów, a co jest piękniejszego jak polska tradycja ułańska. Dlatego podjąłem się w rodzinnym gnieździe na Błoniach Mogiłskich stworzyć warunki do działania i rozwoju Szwadronu Ułanów. Mam nadzieję, że władze Małopolski będą chciały utrzymać szwadron. Obiecuję pomoc marszałek **Janusz Sepiol**, który chce tym zainteresować starostów i wójtów w Małopolsce. Nie ukrywam, że liczymy też na przychylność Prezydenta **Jacka Majchrowskiego**, który jeszcze przed wyborami obiecywał, że pomoże rozwinąć Szwadron Ułanów im. **Józefa Piłsudskiego**, bohatera narodowego, tak mu przecież bliskiego. Kto jak nie pan profesor **Majchrowski**,



dzenie Komisji Kultury Rady Miasta Krakowa, która zaproponowała mu zorganizowanie reprezentacyjnego szwadronu ułanów. Początkowo byłem tym zaskoczony i nie przygotowałem jeszcze gotowej koncepcji – mówi **Henryk Bugajski**. – Cała Komisja głosowała za utworzeniem reprezentacyjnego szwadronu i tylko jedna osoba wstrzymała się od głosu. To tej osobie nie mogłem wówczas odpowiedzieć, ile będzie kosztowało zorganizowanie i utrzymanie takiej formacji – konstatuje **Bugajski**. – Ale zabrałem się od razu do roboty. Nie oglądając się na pieniądze z Urzędu Miasta, zacząłem kompletować umundurowanie, kulbaki oraz inne potrzebne szwadronowi wyposażenie. Korzystałem z pomocy przyjaciół i tak np. udało mi się pozyskać wojskowe płaszcze z jednostki w **Pychowicach**. Jednak większość wyposażenia kupiłem za własne pieniądze – mówi **H. Bugajski**. – W większości młodzi ludzie, którzy chcą kultywować tradycje ułańskie, to są uczniowie, studenci lub dopiero podejmujący pracę. A zatem ich nie stać na takie wydatki. Oczywiście przede wszystkim ułanom zapewniłem konie, których właścicielem jest Ośrodek Jeździecki „Ewelina”. Mało kto wie, że utrzymanie konia w skali miesiąca to wydatek ok. 800–1000 zł. Koń nie tylko musi jeść, ale powinien mieć zabezpieczoną opiekę weterynaryjną, potrzebne mu są usługi kowalskie, a jeśli jest to koń wierzchowy to także usługi rymarskie. W sytuacji, gdy organizuje się szwadron reprezentacyjny, to nie wystarczy. Przecież trzeba wyposażyć ułanów i zapewnić im dojazd na imprezy oraz

Mistrzostwa Polski 2001 i 2002 w Warszawie i Starej Miłosnej, Harcerskie Mistrzostwa Polski Drużyn Kawaleryjskich w Toporzysku koło Jordanowa. Członkowie stowarzyszenia brali udział w różnych crossach i zawodach m.in. w Toporzysku i Ossowie. Przykładowo zajęli I miejsce drużynowo w **Chełmnie** na II Ogólnopolskich Zawodach Kawaleryjskich w 2001 i II miejsce drużynowo i indywidualnie na Ogólnopolskich Zawodach Kawaleryjskich w **Lesznie** w 2002 roku, gdzie brało udział ponad 20 drużyn z całej Polski. We wrześniu 2002 r. szwadron uczestniczył w Międzynarodowym Rajdzie Pielgrzymkowym w **Kalwarii Zebrzedowskiej**, zdobywając I miejsce i główną nagrodę.

Rozmawiam z jednym chłopcem, który kultywuje tradycje ułańskie. **Grzegorz Wojtaczka** mieszka w os. Szkolnym, ma 18 lat, jest uczniem Zespołu Szkół Elektrycznych nr 2. Swoją przygodę z końmi rozpoczął w Związku Harcerstwa Rzeczypospolitej w Drużynie Harcerskiej „Zagończycy” w **Mistrzejowicach** oraz 24 **Krakowskiej Drużynie Kawaleryjskiej Harcerskiej „Szarża”** przy SP nr 85 w os **Dywizjonu**

co potrafią. Posługują się bowiem także lancami i szabłą jak przystało na ułanów. Chłopcy po zejściu z koni rozmawiają z mną chwilę. Są dumni, że mogą kontynuować piękne tradycje ułańskie. Z szacunkiem mówią o prawdziwych ułanach. Z niektórymi mieli okazję się spotkać. Starsi panowie cieszą się, że ktoś kultywuje tę



piękną polską tradycję. W głosie młodych ułanów pojawia się zaniepokojenie, czy będą dalej mogli to czynić. Nad szwadronem bowiem zawisły czarne chmury.

Pytam o to **Henryka Bugajskiego**. Faktycznie w prasie ukazały się informacje, że kasa miasta jest pusta i po-

znawca okresu przedwojennego szanujący polską tradycję, powinien nam pomóc? – stawia na koniec pytanie jeden z młodych ułanów. Pozostawiam to pytanie na razie bez odpowiedzi, ale obiecuję, że powrócę do sprawy.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor

"BRAT"

Pierwszy numer czasopisma parafii św. Brata Alberta „BRAT” ukazał się w kwietniu 1988 roku. Bardzo skromnie wyglądał ten egzemplarz. Format zeszytu, 12 stron, odbijany na powielaczach... Obecnie, po 15 latach miesięcznik jest kolorowy, składany z wykorzystaniem najnowszych programów komputerowych.

Mało kto wie, że „BRAT” jest najstarszym pismem parafialnym w Archidiecezji Krakowskiej i jednym z najstarszych tego typu w Polsce. Zaczął wydawać go ks. Adam Olszewski, którego w pracach autorsko-redakcyjnych wspierał ks. proboszcz Jan Bielański i dwaj parafianie: Jacek Kabziński i Stanisław Wójcik. Obchodzona wówczas piąta rocznica beatyfikacji Brata Alberta, wielka miłość i cześć dla Błogosławionego Patrona naszej parafii – jak w pierwszym numerze pisał ks. Bielański – była myślą przewodnią pisma. Pragnieniem redakcji była – wzorem św. Brata Alberta – służba: refleksją, informacją, zachętą, radą i przestrożą. Chcieliśmy służyć i pomagać parafianom, by stawali się ludźmi szlachetnymi, dobrymi patriotami i świadomymi wyznawcami Chrystusa.

„BRAT” stał się kroniką życia parafialnego – zarówno religijnego, jak i społecznego. Do dzisiaj pisze się w nim o tym, co dzieje się w parafii, przypomina o świętach religijnych oraz rocznicach narodowych, przybliża ważne postaci z życia Kościoła i Narodu, prezentuje zagadnienia dotyczące duchowości i charyzmaty wspólnot parafialnych, przybliża postać św. Brata Alberta. Ludzie, od piętnastu lat tworzący zespół redakcyjny to prawdziwi entuzjści, poświęcający społecznie swój czas i umiejętności.

„BRAT”, który obecnie wydawany jest w nakładzie 600–800 egzemplarzy, czytany jest nie tylko przez naszych parafian. Pismo znane jest w

1992 roku, z okazji wydania 50. numeru pisma, parafia otrzymała z Watykanu specjalne błogosławieństwo papieskie. Na 10-lecie błogosławieństwo przesłał nam ks. kard. Franciszek Macharski, a na jubileusz 15-lecia redakcja otrzymała gratulacje i życzenia dalszej owocnej działalności od ks. bp. Albina Małysiaka. W swojej historii „BRAT” miał dwa wydania specjalne: patriotyczne (z okazji odsłonięcia 1 września 1989 r. na terenie parafii pomnika Bohaterskich Lotników Polskich, w uroczystości wziął udział ostatni Prezydent RP na Uchodźctwie Ryszard Kaczorowski, który otrzymał od redakcji egzemplarz „BRATA”), i religijne (z okazji wizyty w naszym kościele ks. kard. Franciszka Macharskiego, który w 1995 r. prowadził tutaj procesję Bożego Ciała).

W ciągu minionych 15 lat redaktorami naczelnymi „BRATA” byli: ks. Adam Olszewski (nr 1–45), ks. Szy-

mon Górny (nr 46–75), ks. Janusz Cebulski (nr 76–153) i obecny redaktor naczelny, ks. Janusz Moskała (od nr. 154). Lista współpracowników redakcji, autorów i fotoreporterów obejmuje kilkadziesiąt nazwisk. Oprócz wspomnianych redaktorów naczelnych w „BRACIE”



wicz, Wojciech Kęder i Kazimierz Kramarz. Wierszami wzbogacali pismo: Barbara Urbańska, Emil Białończyk, Zygmunt Ficek, Stanisław Wójcik, Kazimierz Machowina, Anna Bocheńska, Władysław Miśkiewicz, Stanisław Suder.

W 15. roku swojego istnienia zespół redakcyjny wygląda następująco: red. naczelny ks. Janusz Moskała, rada programowa: Stanisław Wójcik, Iwona Kęder, Alicja Kondraciuk, Jadwiga Krzaklewska, Bożena Maniecka, opracowanie graficzne: Katarzyna Gorycka, korekta: Iwona Kęder, zespół: Halina Cieślińska-Brzeska, Zygmunt Ficek, Ryszard Kobaka, Wioletta Piszczyk, Barbara Urbańska, Adam Urmański, Teresa Wąchalewska, Anna Klaczak.

Wszystkim, którzy nam pomagali w redagowaniu pisma – a których pominąłem – serdecznie dziękujemy i prosimy o dalszą współpracę. Niech w naszym „BRACIE” widzą prawdziwego brata.

Tekst i fot.:
Stanisław Wójcik

W najbliższą niedzielę, 4 maja o godz. 16.00 w kościele św. Brata Alberta w os. Dywizjonu 303 odprawiona zostanie koncelebrowana Msza św. dziękczynna z okazji 15 lat działalności miesięcznika parafialnego „BRAT”. Po Mszy św. w auli Jana Pawła II odbędzie się koncert poetycko muzyczny z udziałem Barbary Urbańskiej, Piotra Piechy i Stanisława Wójcika.



Redakcja „BRATA”. Od lewej stoją: ks. Janusz Moskała, Bożena Maniecka, Stanisław Wójcik, Jadwiga Krzaklewska i Iwona Kęder, od lewej siedzą: Alicja Kondraciuk, Halina Cieślińska-Brzeska i Teresa Wąchalewska.

Krakowie, rozsyłane nawet poza granice kraju. Znajduje się w rejestrze publikacji prasowych, a jego egzemplarze można odnaleźć w zbiorach Biblioteki Jagiellońskiej. W kwietniu 1989 roku pielgrzymi z parafii wręczyli Ojcu Świętemu egzemplarz „BRATA”, a 29 marca

mon Górny (nr 46–75), ks. Janusz Cebulski (nr 76–153) i obecny redaktor naczelny, ks. Janusz Moskała (od nr. 154). Lista współpracowników redakcji, autorów i fotoreporterów obejmuje kilkadziesiąt nazwisk. Oprócz wspomnianych redaktorów naczelnych w „BRACIE”

6 maja odbędzie się IX Rejonowy Zjazd Delegatów Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Nowej Hucie. 3674-osobową organizację związkową reprezentować będzie 44 delegatów wybranych w kołach terenowych. Zgromadzenie to wybierze nowy zarząd Oddziału Rejonowego, który będzie kontynuować wielokierunkową działalność na rzecz emerytów i rencistów. Jest to jednocześnie odpowiedni moment, by w szerokim gronie aktywno podyskutować o dokonaniach w minionej kadencji i zastanowić się, co więcej można zrobić dla ludzi, przeważnie „trzeciego wieku”, w obecnych warunkach ekonomicznych.

PZERI w Nowej Hucie

PZERI W NOWEJ HUCIE PRZED IX ZJAZDEM

PZERI w Nowej Hucie ma niemały dorobek w ogóle, a w latach 1998–2002, czyli w okresie minionej, ósmej kadencji, zauważany nie tylko w Krakowie. Na szczególną uwagę zasługują dwa nurty związkowej działalności – sprawy socjalne i działalność kulturalna. To zupełnie zrozumiałe, bo przecież członkowie związku to pokolenie ludzi starszych. Ciągłą troską tego pokolenia są warunki bytowe i potrzeba „zagospodarowania” wolnego czasu, którego po okresie aktywności zawodowej jest znacznie więcej. Wychowali dzieci, niektórzy także wnuki, i chcą ciekawie przeżyć resztę życia, w przyjaznej atmosferze rodzinnej, ale też w koleżeńskim gronie. W ostatnich kilku latach seniorzy mieli ku temu wiele możliwości. Bardzo energicznie działała Komisja Kultury i Organizacji Wolnego Czasu pod przewodnictwem Urszuli Rajtar. 9-osobowa Komisja to ludzie z inicjatywą i ciekawymi pomysłami. Efektem tego, w czasie minionej kadencji, było 1151 imprez artystycznych i spotkań, 619 wycieczek autokarowych i pieszych. Wiele z tych imprez stało się już tradycją. Trzeba tu wymienić choćby wieczór kolęd, spotkania noworoczne, wigilię dla samotnych, Dzień Inwalidy, Dzień Seniora, Dzień Kobiet łączony z powitaniem wiosny, ogólnodzielnicowe przeglądy amatorskiej twórczości artystycznej – poetyckiej i muzycznej. Pokłosiem twórczości 32 poetów amatorów są wydane tomiki wierszy „Życie słowami malowane”. Przy Kołach działa 13 zespołów wokalnych i kabaretowych (w tym 4 nowe narodziły się w minionej kadencji). Przy Kołach istnieje 11 Klubów Seniora, 4 biblioteki.

Seniorzy mogli zwiedzić autokarem region małopolski wzdłuż i wszerz, a także sąsiednie województwa i Słowację. Uczestniczyli też w bliższych wycieczkach środkami miejskiej komunikacji do ciekawych zakątków i obiektów Krakowa. Jeśli tylko zdrowie nie stanowiło przeszkody, nie było powodów do nudy, co aktywniejsi włączali się do pracy organizatorskiej. W swoich mniejszych społecznościach, w Kołach, organizują jeszcze wiele innych spotkań integrujących środowisko i podtrzymujących kontakty towarzyskie.

Innym bardzo ważnym kierunkiem działania związku jest wspomaganie samotnych, najuboższych, dotkniętych przez los. Takich osób, pobierających bardzo skromne świadczenia rentowe i emerytalne jest bardzo wiele. 7-osobowa Komisja Socjalno-Bytowa pod przewodnictwem Władysława Magiery przydzieliła łącznie ponad 16 tysięcy zapomóg i paczek rzeczowych na kwotę ponad 326 tysięcy złotych. Pod określeniem paczki „rzeczowe” mieści się żywność, odzież używana, kosmetyki.

Trzeba też wspomnieć o odwiedzinach chorych w domach i szpitalach. Zawsze też pamięta się wówczas o choćby maleńkiej paczuszce. Zarząd Oddziału i Zarządy poszczególnych Kół tej formie działalności poświęcają wiele uwagi, doskonale wiedząc, czym jest koleżeńska pomoc w najtrudniejszych momentach życia. Ceni się również możliwość skorzystania z turnusów rehabilitacyjnych i wczasów.

Przy Zarządzie Oddziału można też uzyskać bezpłatnie poradę prawną, fachową informację urzędową.

Ten zaledwie pobieżny przegląd osiągnięć świadczy o ogromnej pracy aktywność związkowej, Zarządu Oddziału pod kierunkiem przewodniczącej Leokadii Pawlus. Świadczy o rozeznaniu potrzeb socjalnych i ambicji twórczych seniorów. Chcą być dostrzegani, naturalnie, nie tylko w czasie Europejskiego Roku Osób Niepełnosprawnych.

Działalność związku wspomagają firmy i osoby indywidualne. Wśród darczyńców wymienia się: S.I. „Hutnik”, Spółdzielnię Pracy „Budmet”, Bank Spółdzielczy Rzemiosła, Wytwórnę Kosmetyków „Bielenda”, Gminę Kocmyrzów-Luborzyca, Bank Żywności, Fundację „Help-Polen”, Rady Dzielnic – XV, XVI, XVII, Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej, Wydział Kultury m. Krakowa, posłów – Annę Filek i Kazimierza Chrzanowskiego oraz senatorów Andrzeja Jaeschke i Bogdana Podgórnego.

Oceniając działalność minionej kadencji, seniorzy pamiętają o sponsorach, bo przecież dzięki ich szczodrości część planów można było zrealizować na szerszą skalę.

HENRYKA ROSIEK

1 Tydzień TELEWIZYJNY

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

2.05

TVP1

6:30 Pan Samochodzik i praskie tajemnice – film sensacyjno-przygodowy prod. polskiej (1988); reż.: Kazimierz Tarnas; wyk.: Marek Wysoczek, Libuse Kapralova, Jana Nagyova, Otokar Brousek, Leon Niemczyk 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Jedyneczka 8:40 Bajeczki Jedyneczki 8:55 Do góry nogami – pr. dla dzieci 9:25 Czerwony Kapturek – komedia prod. USA (1987); reż.: Adam Brooks; wyk.: Craig T. Nelson, Isabella Rossellini, Rocco Sisto, Amelia Shankley 10:45 Miliard w rozumie (finał) 11:25 Opowieści Szeherazydy (2) – baśń filmowa prod. USA (1999); reż.: Steve Barron; wyk.: Mili Avital, Alan Bates, James Frain, Jason Scott Lee 13:00 Wiadomości 13:10 Kochamy polskie seriale – teleturniej 13:35 Skrawek nieba – film dok. o. Jana Góry i Rafała Wilczyńskiego 14:30 Zaginiony świat (1) – film fab. prod. ang. (2001); reż.: Stuart Orme; wyk.: Bob Hoskings, James Fox, Tom Ward 15:50 Światowe gwiazdy akustycznie – koncert 16:30 Moda na sukces (1904) 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyńki 17:40 Plebania (305) 18:05 Randka w ciemno 18:45 Jaka to melodia? 19:15 Wieczorynka: Weterynarz Fred 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 19:57 Pogoda 20:00 Wystąpienie Marszałka Senatu RP Longina Pastusiaka 20:20 Bao-bab, czyli zielono mi (8): Wesele 20:50 U-571 – film wojenny prod. USA (2000) (za zgodą rodziców); reż.: Jonathan Mostow; wyk.: Matthew McConaughey, Bill Paxton, Harvey Keitel, Jon Bon Jovi, Jake Weber 22:45 Młynarski, czyli trzy elementy (2) 23:35 Ekipa wyzłotków – dramat prod. USA (1999) (tylko dla dorosłych); reż.: Scott Silver; wyk.: Claire Danes, Giovanni Ribisi, Omar Epps, Dennis Farina, Josh Brolin 1:15 Dżakarta – film sens. prod. amerykańsko-indonezyjskiej (1988) (tylko dla dorosłych); reż.: Charles Kaufman; wyk.: Christopher Noth, Sue Francis Pai, Ronald Hunter, Franz Tumbuan 2:45 Czarodziejki (15) – serial prod. USA

Renata Przemek, Grzegorz Turnau, Mieczysław Szczepiński, Andrzej Krzywy, Paweł Kukiz oraz laureaci programów „Szansa na sukces” 16:00 Projekt Manhattan – film sens. prod. USA (1986); reż.: Marshall Brickman; wyk.: John Lithgow, Christopher Collet, Cynthia Nixon, Jill Eikenberry, John Mahoney 18:00 Pr. lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Dla mnie bomba! Kabaretowa Liga Dwójki (3) – pr. rozrywkowy 20:00 Galowy Koncert Jubileuszowy „10 lat TV Polonia” (1) – Uroczysta Gala w Teatrze Polskim, której bohaterami będą laureaci nagrody TV Polonia „Za sławienie Polski i Polakości” i Nagrody im. S. Wasiliewicza; wyk.: Krzysztof Krawczyk, Irena Jarocka, Urszula Dudziak, Michał Urbaniak, „Skaldowie”, Małgorzata Walewska, Ewa Małas-Godlewska, Marek Torzewski, Karin Stanek, Andrzej Cierniewski, oraz Zespół „Mazowsze” 21:05 Małopole, czyli świat (1/3) – serial obycz. TVP (2001); reż.: Jan Jakub Kolski; wyk.: Krzysztof Majchrzak, Gabriela Muskala, Bogusław Sochnacki, Mariusz Saniternik 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Prognoza pogody 22:35 Galowy Koncert Jubileuszowy „10 lat TV Polonia” (2) 23:30 Babski wieczór: Jak upolować mężczyznę, czyli seks w wielkim mieście (7/18) (tylko dla dorosłych) 0:00 Babski wieczór: Kobieta potrzebna od zaraz – film obycz. prod. USA (1998) (za zgodą rodziców); reż.: Kiefer Sutherland; wyk.: Holly Hunter, Kiefer Sutherland, Michael Moriarty 1:45 Sprawa Palmera – thriller prod. USA (1998) (tylko dla dorosłych); reż.: Mario Azzopardi; wyk.: Rutger Hauer, Barbara Williams, R. H. Thomson, Joseph Kell

TV POLONIA

6:40 10 Hitów na Dziesięciolecie – film fab. 8:40 Wiadomości 8:50 Pogoda 9:00 Złotopolscy (443): Ciężki frajer 9:25 Słowa, słówka i półsłówka 9:55 Plecak pełen przygód (9/13) 10:15 10 Hitów na Dziesięciolecie – film fab. 12:10 Z orłem w koronie (1): Między wrogami – film dok. 13:00 Wiadomości 13:10 Hity satelity 13:25 Szansa na sukces: Republika 14:20 10 Hitów na Dziesięciolecie – serial 16:05 Złotopolscy (443): Ciężki frajer 16:30 Strzał w dziesiątkę, czyli Jubileusz TV Polonia – rep. 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyńki 17:40 Wieści polonijne 17:55 Z orłem w koronie (2): Na obcej ziemi 18:50 Hity satelity 19:05 Kurier z Warszawy (wydanie specjalne) – pr. z udziałem Jana Nowaka Jeziorańskiego 19:20 10 Hitów na Dziesięciolecie – Dobranocka 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 20:00 Galowy Koncert Jubileuszowy „10 lat TV Polonia” – Uroczysta Gala w Teatrze Polskim, której bohaterami będą laureaci nagrody TV Polonia „Za sławienie Polski i Polakości” i Nagrody im. S. Wasiliewicza; wyk.: Krzysztof Krawczyk, Irena Jarocka, Urszula Dudziak, Michał Urbaniak, „Skaldowie”, Małgorzata Walewska, Ewa Małas-Godlewska, Marek Torzewski, Karin Stanek, Andrzej Cierniewski, oraz Zespół „Ma-

zowsze” 22:00 Wystąpienie Marszałka Senatu RP Longina Pastusiaka 22:10 Złotopolscy (443): Ciężki frajer 22:35 Hity satelity 22:50 Na misji w Dolinie Inków – rep. 23:05 Panorama 23:25 Sport-telegram 23:29 Prognoza pogody 23:30 Porozmawiajmy 0:30 Senat Rzeczypospolitej – film dok. 01:00 Ludzie listy piszą 1:20 Powtórki programów



**TELEWIZJA
KRAKÓW**

6:30 Msza święta 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Z plecakiem i walizką 8:30 Kurier 8:45 Podpowiedzi w plenerze 9:00 Życie obok nas 9:30 Kurier 9:45 Akademia Pana Kleksa – film przygod. pol. (1983) 11:05 Ballada o Stańce – film dok. 11:30 Kurier 11:45 Spotkania gitarowe – Sanok 2003 12:30 Kurier 12:35 Niedziela Barabasza – film obycz. pol. (1971) 12:55 Skapane w słońcu – serial dok. 13:30 Kurier 13:35 Wniebowzięci – komedia pol. (1973) 14:30 Kurier 14:45 To jest temat 15:00 Lizzie McGuire – serial obycz. 15:30 Kurier 15:45 Rekomendacje kulturalne 16:00 Msza św. dla chorych 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Mowa polska – teleturniej 17:30 Kurier 17:50 Książka tygodnia 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:45 Cztery pancerni i pies – serial 19:40 Ballada o Stańce – serial dok. 20:30 Kurier 20:55 Kronika 21:15 Tematy dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Ziemia obiecana – serial obycz. pol. 22:40 Kurier, sport 23:10 Na tropach zbrodni – serial dok. 0:00 Sex shop – komedia franc.-niem. (1972) 1:35 Wojny, bitwy, żołnierze – serial dokumentalny



POLSAT

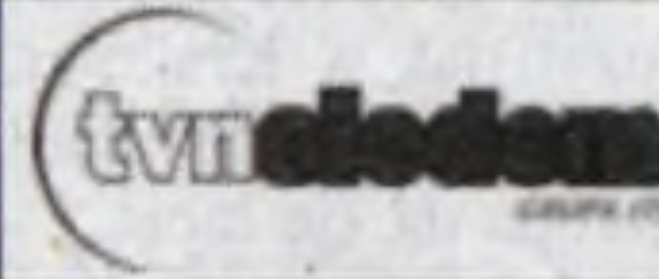
6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Zamek czarodziejów – teleturniej dla dzieci 7:25 Dzielne żółwie – następna mutacja – serial anim. 7:50 Nico jednoróżec – film s.f. kanad.-USA 9:35 Samo życie – serial obycz. 10:10 Wiesio Szol 10:20 Benny Hill 10:55 Pożegnanie z bronią – dramat USA (1957) 13:55 Debiut 14:45 Beyblade – serial anim. 15:10 Rodzina zastępcza – serial 15:45 Informacje 16:05 Zaginiony świat – film s.f. USA (1998) 18:00 Marzenia – film dok. 18:45 Informacje 19:15 Rosyjska ruletka – teleturniej 20:15 9 niezwykłych tygodni – reality show 21:10 Kingsajz – komedia pol. (1987) (21:30 Losowanie Lotto) 23:25 Szczeniackie wojsko – komedia USA (1995) 1:20 Ściemnienie – film erot. USA 3:00 Muzyka na bis



**Telewizja
Nova**

5:25 Kropka nad i 5:40 Ścieżki miłości – telenowela 6:25 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 7:50 Szczeniak zwany Scooby Doo – serial anim. 8:15 Wodnikowe wzgórze 2 – serial anim. 8:40 Przygody Animków – serial anim. 9:05 Szczenięc lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Mrówka Z – film anim. USA (1998) 12:00 Rozmowy w

toku 12:55 Na Wspólnej – serial 13:25 Usterka! – magazyn 13:55 Legendy kung-fu – serial 14:50 Renegat – serial 15:50 Maraton uśmiechu – rozrywka 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 17:10 Ścieżki miłości – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial 20:40 Pasażer 57 – film sens. USA (1995) 22:25 Rzeczy, które robisz w Denver, będąc martwym – komedia USA 0:35 Renegat – serial 1:30 Nic straconego



6:45 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:10 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Alf – serial komediowy 8:00 Potęga miłości – telenowela 8:50 Prawo do szczęścia – telenowela meksyk. 9:40 Słoneczny patrol – serial obycz. 10:30 Lamistówka – teleturniej 11:15 Gorączka w mieście – serial sens. 12:10 Virginia – telenowela 13:05 Telesklep 14:50 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:15 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:45 Słoneczny patrol – serial obycz. 16:40 Alf – serial komediowy 17:10 Operacja wieczność – serial s.f. 18:05 Gorączka w mieście – serial sens. 19:00 Drew Carey Show – serial kom. 19:30 Detektyw na tropie – serial kom. 20:00 Cytrynowy sad – dramat obycz. USA (1995) 21:50 Czy boisz się ciemności? – serial 22:50 Wilezyca – horror pol. (1982) 0:50 Bracia, dziewczyna i spluwa – kanad.-USA

TV 4

6:00 Muzyczny VIP 6:30 Na topie 7:00 Muzyczne listy 7:50 Artur – serial anim. 8:10 Potworne pomidory – serial anim. 8:35 Max i Molly – serial anim. 9:00 Alicja w krainie czarów – serial anim. 9:55 Ania z Zielonego Wzgórza – serial anim. 10:00 Naga broń – komedia USA 11:50 Mali bohaterowie – film obycz. USA 13:50 The Hoobs – serial 14:10 Motomysz z Marsa – serial anim. 15:00 Gęsia skórka – serial 15:30 Dzikie księżyc – telenowela arg. 16:30 Przystanek autobusowy – komedia USA (1956) 18:20 Buddy pies na gołe – film obycz. USA (2001) 20:00 Skrawki życia – film obycz. USA 22:15 Dziennik 22:30 Sport i pogoda 22:40 Rekiny podziemia – film przygod. USA (1986) 0:40 Sex Pistols: Wściekłość i brud – film dok. 2:40 X Laski 3:10 Muzyczne listy



HALLMARK

6:00 Z biegiem rzeki – western USA 7:45 Rodzinne tajemnice – dramat USA 9:30 Oddajcie mi syna – dramat USA 11:15 Dr Quinn – serial obycz. 12:00 Córki McLeoda – serial obycz. 13:00 Rodzinne tajemnice – dramat USA 14:45 Powrót na pole walki – dramat Wlk. Bryt. 16:30 Oddajcie mi syna – dramat USA 18:15 Dr Quinn – serial obycz. 19:15 Córki McLeoda – serial obycz. 20:00 Babski oddział 2 – serial sens. 21:00 Tajemnica druhny – komedia austral. 22:45 Skryty w milczeniu – dramat USA 0:30 Zła znajomość – dramat USA 2:15 Tajemnica druhny – komedia austral.

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TV POLSAT, GODZ. 10.55

● **POŻEGNANIE Z BRONIĄ** – Dramat wojenny produkcji amerykańskiej z 1957 roku oparty na powieści Ernesta Hemingwaya. Podczas I wojny światowej, porucznik Frederic Henry, służący we włoskiej armii, poznaje angielską pielęgniarkę Catherine Barkley i zakochuje się w niej. Wkrótce zostaje ranny i trafia pod jej opiekę. W szpitalu w Mediolanie para przeżywa szczęśliwe chwile, a niebawem Catherine zachodzi w ciążę. Gdy przełożona pielęgniarek odkrywa prawdę o związku podwładnej, przyczynia się do wysłania jej wybranka na front.

TVN, GODZ. 20.40

● **PASAZER 57** – Amerykański film sensacyjny z 1992 roku. John Cutter, ekspert w dziedzinie antyterrorystyki, leci z Florydy do Los Angeles. W tym czasie przestępca Rane i jego wspólnicy przejmują kontrolę nad samolotem.

PROGRAM 1, GODZ. 20.50

● **U-571** – Film wojenny produkcji amerykańskiej z 2000 roku. Jest rok 1942. Na Atlantyku brytyjski okręt torpeduje niemiecką łódź podwodną U-571, na której pokładzie znajduje się maszyna szyfrująca Enigma. Tonąca jednostka nadaje sygnał SOS, który zostaje przechwycony przez Amerykanów. Amerykanie wysyłają swoją jednostkę podszywaną się pod U-Boot. Po dotarciu do uszkodzonej łodzi, załoga pod dowództwem kapitana Dahlgrena dostaje się na jej pokład.

TVN, GODZ. 22.25

● **RZECZY, KTÓRE ROBISZ W DENVER, BĘDĄC MARTWYM** – Amerykański film sensacyjny z 1995 roku. Były zabójca dostaje nietypowe zlecenie. Ma odstraszyć ukochanego córki swojego dawnego szefa. Niestety, nie udaje mu się wykonać tego zadania. Czeka go za to wyrok śmierci.

TV 4, GODZ. 22.40

● **REKINY PODZIEMIA** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1986 roku. Szef wydziału FBI zleca detektywowi Markowi Kaminsky'emu śledztwo w sprawie zagadkowego morderstwa tajnych agentów. Okazuje się, że zabójca ma informatora w biurze operacyjnym w Chicago.

TV POLSAT, GODZ. 23.25

● **SZCZENIACKIE WOJSKO** – Amerykańska komedia obyczajowa z 1985 roku. Major Benson W. Payne po odejściu do cywila zostaje nauczycielem w prywatnej szkole kadetów. Tam otrzymuje zadanie przygotowania niedyscyplinowanych kilkunastoletnich chłopców do międzyszkolnych zawodów sztuki przetrwania. Niestety, rozbrykani uczniowie nie są przyzwyczajeni do twardych reguł wojskowych.

TVP1

6:50 Latające maszyny kontra pan Samochodzik – film sensacyjno-przygodowy prod. polskiej (1991); reż.: Janusz Kidawa; wyk.: Piotr Krukowski, Malgosia Markiewicz, Jaś Strumillo, Joanna Jędryka 8:15 Plebania (303, 304) – serial TVP 9:05 Ziarno – pr. redakcji katolickiej dla dzieci i rodziców 9:35 Walt Disney przedstawia: Timon i Pumbaa „Niedogodności nieruchomości” – serial anim. prod. USA 10:00 Walt Disney przedstawia: Odważna matka – Historia Mary Thomas (2) – film obycz. prod. USA (1989); reż.: John Patterson; wyk.: Alfred Woodard, Adrienne-Joi Johnson, Garland Spencer, Chick Vennera 10:45 Przed Opolem – pr. rozrywkowy 11:05 Ostatni Zayazd. „Kochajmy się” – talk-show; reż.: Maciej Korwin 11:45 212 rocznica Konstytucji 3 maja – transmisja uroczystości na placu Marszałka Piłsudskiego 13:10 Wiadomości 13:20 Kochamy polskie seriale – teleturniej 13:50 Przed Opolem – pr. rozrywkowy 14:20 Noce i dnie (2, ost.): Wiatr w oczy – film fab. prod. polskiej (1975); reż.: Jerzy Antczak; wyk.: Jadwiga Barańska, Jerzy Bińczycki 16:30 Moda na sukces (1995) – serial prod. USA 17:00 Teleexpress 17:20 Plebania (306) – serial TVP 17:50 Sąsiedzi: Dzisiaj premiera – serial komediowy TVP 18:20 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 18:50 Przed Opolem – pr. rozrywkowy 19:00 Wieczorynka: Król Maciuś Pierwszy „Królewska rakietka” – film anim. dla dzieci 19:10 Gwiazdka Laurry: Opiekunka – serial anim. prod. niemieckiej 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 19:57 Pogoda 20:10 Sztos – film sens. prod. polskiej (1997); reż.: Olaf Lubaszenko; wyk.: Jan Nowicki, Cezary Pazura, Ewa Gawryluk, Krzysztof Zaleski, Leon Niemczyk, Agnieszka Sitek 21:45 Dziennik telewizyjny – pr. Jacka Fedorowicza (wydanie specjalne) 22:30 Furia: Carrie 2 – film fab. prod. USA (1999) (za zgodą rodziców); reż.: Katt Shea; wyk.: Emily Berg, Jason London, Dylan Bruno, J. Smith-Cameron, Amy Irving 0:15 Klucze do wolności – film sens. amerykańsko-malezyjski (1988) (tylko dla dorosłych); reż.: Steve Feke; wyk.: Omar Sharif, Jane Seymour, Denholm Elliott, David Warner, Ric Young 1:45 Sprawiedliwość na 18 kołach 2 (11): Niewłaściwe miejsce i czas – serial sens. prod. USA (za zgodą rodziców)

TVP 2

7:05 Echa tygodnia (dla niesłyszących) 7:35 Spróbujmy razem – mag. dla niepełnosprawnych 8:00 Duch z Canterville – film anim. 9:00 Muzyka: Wojciech Kilar – pr. Haliny Szymury 10:00 Wierzyć to znaczy chodzić po wodzie – koncert; reż.: Elżbieta Skretkowska; wyk.: Chór Trzecia Godzina Dnia, zespół Freedom Nation, Mietek Szcześniak, Natalia Niemen 10:55

Wielka bitwa Asterixa – film anim. prod. francuskiej (1989); reż.: Rene Gościnnny i Albert Uderzo 12:10 Święto sztuki, czyli jak w Krakowie obchodzi się 212 rocznicę Konstytucji 3 maja 12:25 Dzieciół – komedia obycz. prod. polskiej (1971); reż.: Jerzy Gruza; wyk.: Alina Janowska, Wiesław Gołas, Violetta Villas, Zdzisław Maklakiewicz, Irena Kwiatkowska 13:50 Święto sztuki, czyli jak w Krakowie obchodzi się 212. rocznicę Konstytucji 3 maja 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy 15:00 Szansa na sukces: To już 10 lat! – Wielki Koncert Jubileuszowy (2); wyk.: Justyna Steczkowska, Kayah, Renata Przemyk, Grzegorz Turnau, Mieczysław Szcześniak, Andrzej Krzywy, Paweł Kukiz oraz laureaci programów „Szansa na sukces” 16:00 Cesarskie cięcie – komedia obycz. prod. polskiej (1987); reż.: Stanisław Moszuk; wyk.: Alicja Migulanka, Renata Pękul, Roman Kłosowski, Krzysztof Kowalewski 17:30 Kora ola, ola! – koncert 17:50 Święto sztuki, czyli jak w Krakowie obchodzi się 212 rocznicę Konstytucji 3 maja 18:00 Pr. lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:00 Kabaretowa Róża Wiatrów (1) – Koncert Galowy XIX Przeglądu kabaretów „PaKA 2003”; wyk.: Maciej Stuhr, Grzegorz Halama, Ireneusz Krosny, kabarety: Koń Polski, Kabaret Moralnego Niepokoju, Afera, DNO, Kuzyńni; prowadzenie Piotr Bałtroczyk 19:50 Święto sztuki, czyli jak w Krakowie obchodzi się 212 rocznicę Konstytucji 3 maja 20:00 Europa da się lubić... – talk-show 20:55 Małopole, czyli świat (2/3) 21:50 Słowo na niedzielę 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 Trzy bilety do kina: Żona astronauty – thriller prod. USA (1999) (tylko dla dorosłych); reż.: Rand Ravich; wyk.: Johnny Depp, Charlize Theron, Joe Morton, Clea DuVall 0:25 Trzy bilety do kina: Kunszt – film akcji prod. USA (1991) (tylko dla dorosłych); reż.: Walter Saller Jr.; wyk.: Peter Coyote, Tchecky Karyo, Amanda Pays, Raul Cortez 2:05 Trzy bilety do kina: Strefa zbrodni – film fab. prod. USA (1994) (tylko dla dorosłych); reż.: Jonathan Winfrey; wyk.: Rick Rossovich, Sherrie Rose, Stacy Keach, Rick Dean, Denis Forest

TV POLONIA

6:15 Na dobre i na złe (127): Biała niedziela 7:05 Echa tygodnia (program w języku migowym) 7:35 Wieści polonijne 7:50 Zaproszenie: Wędrowni wzdłuż Nordy 8:10 Z orłem w koronie (2): Na obcej ziemi 9:05 Ziarno 9:35 Galowy Koncert Jubileuszowy „10 lat TV Polonia” – Uroczysta Gala w Teatrze Polskim, której bohaterami będą laureaci nagrody TV Polonia „Za sławienie Polski i Polskości” i Nagrody im. S. Walasiewiczówny; wyk.: Krzysztof Krawczyk, Irena Jarocka, Urszula Dudziak, Michał Urbaniak, „Skaldowie”, Małgorzata Walewska, Ewa Małas-Godlewska, Marek Torzewski, Karin Stanek, Andrzej Cierniewski, oraz Zespół „Mazowsze” 11:45 212. rocznica Konstytucji 3 maja – transmisja uro-

czystości na placu Marszałka Piłsudskiego 13:10 Wiadomości 13:20 Pamiętaj o mnie... – koncert życzeń 13:50 10 Hitów na Dziesięciolecie – film fab. 15:45 Śniadanie na podwieczorek 17:00 Teleexpress 17:20 Na dobre i na złe (127): Biała niedziela 18:10 Z orłem w koronie (3): Przeciw zniewoleniu 19:15 10 Hitów na Dziesięciolecie – dobranocka 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 19:57 Pogoda 20:00 10 Hitów na Dziesięciolecie – film fab. 22:30 10 Hitów na Dziesięciolecie – pr. rozrywkowy 23:35 Panorama 23:55 Sport-telegram 23:58 Prognoza pogody 0:10 Na dobre i na złe (127): Biała niedziela 0:55 W cieniu Nairobi – rep. 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Czerwony pies Clifford – serial anim. 7:00 Tajemnice Wiklinowej Zatok (1/7) – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wiara i życie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 e-Cafe Europa 9:00 Świat – mag. międzynarodowy 9:30 Kurier 9:45 Kto dostanie dom? – film obycz. kanad. 11:30 Kurier 11:45 3 Maja – rep. 12:00 Koncert na 1500 instrumentów 12:30 Kurier 12:45 Nieskuteczne harcerstwo 13:30 Kurier 13:45 Pogoda 13:50 Polska Liga Koszykówki 15:30 Kurier 15:45 Krakowskie legendy 15:55 Warto wiedzieć 16:20 Kronika sportowa 16:30 Kurier 16:45 Młodzież kontra... 17:30 Kurier 17:35 Świat – magazyn międzynarodowy 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:40 Czwerej pancerni i pies – serial produkcji polskiej 19:40 Sport 20:30 Kurier 20:45 Studio pogoda 20:55 Kronika 21:15 Małpolska i Europa 21:30 Kurier 21:45 Ziemia obiecana – serial 22:40 Kurier 22:50 Kurier sportowy 23:05 Łańcuch – komedia Wik. Bryt. 0:45 Ziemia Ognista – dramat hiszp. 2:20 Cel podróży – serial dok.



POLSAT

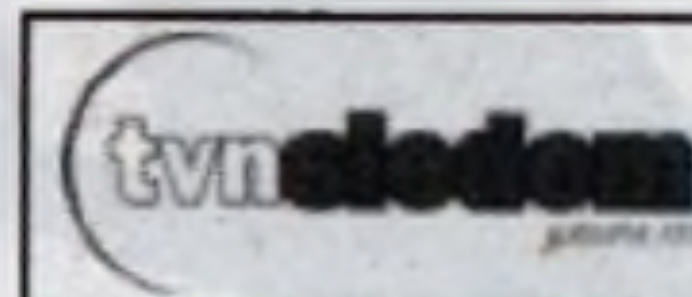
6:00 Muzykogram 7:00 Twój lekarz 7:15 Wystarczy chcieć 7:30 Magazyn redakcji religijnych 8:00 Strażnicy czasu – serial anim. 8:25 Smocze opowieści – serial anim. 8:55 Hugo – serial anim. 9:30 Power Rangers 3 – serial fantasy 10:55 Fantaghiro – serial 10:50 Wielka masakra Siuksów – western USA (1965) 13:55 Człowiek w żelaznej masce – film przygod. USA 15:30 Wiesz Szoł 15:45 Informacje i pogoda 16:00 Domowa kawiaranka – magazyn 16:30 Kingsajz – komedia pol. (1987) 18:45 Informacje, sport 19:15 Stan wyjątkowy 2 – serial sens. 20:10 Świat według Kiepskich – serial kom. 20:45 Miodowe lata – serial kom. 21:30 Lotto 21:45 9 niezwykłych tygodni 22:45 Opowieści z krypty – serial grozy 0:30 Dziwne dni – film s.f. USA



Telewizja Nova

6:00 Telesklep 7:40 Wodnikowe wzgórce – serial anim. 8:05 Niesamo-

wite opowiadki – serial anim. 8:30 Automaniak 9:00 Zdrowie 9:30 Telegra – teleturniej 10:30 VIVA Polska! – program muzyczny 12:20 Jestem, jaki jestem – pr. rozrywk. 13:05 13 posterunek 2 – serial kom. 13:35 Na Wspólnej – serial 15:35 Płonące siodła – komedia USA (1974) 17:25 Siłaczka 18:30 Ale plama – program rozrywkowy 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! 20:00 Kasia i Tomek – serial produkcji polskiej 20:30 We dwoje – program rozrywkowy 21:45 Jestem, jaki jestem – program rozrywk. 22:30 Frantic – thriller USA (1988) 0:50 SeXtet 1:20 Nic straconego



6:30 Telesklep 8:15 Sylwan – serial anim. 8:40 Delfy – serial anim. 9:05 Tom i Jerry – film anim. USA (1992) 10:30 Łamistówka – teleturniej 11:35 U wodopoju – film dok. 12:30 Legendy kung-fu – serial 13:25 Czy boisz się ciemności? – serial prod. kanadyjskiej 14:25 Zoe i przyjaciele – serial obycz. 14:50 Na osi – pr. inf. 15:15 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygod. USA 16:10 Trele morele – teleturniej 17:10 Nastanie wielki ogień (1) – film s.f. USA (1993) 19:05 Kochane kłopoty – serial obycz. USA 20:00 Młody Einstein – komedia USA (1988) 21:50 Woo – komedia USA (1998) 23:30 Jestem, jaki jestem – pr. rozrywk. 0:15 Zwierzęcy instykt III – film erot. USA

TV 4

6:00 witajcie w Kapustowie – serial anim. 6:30 Alicja w krainie czarów – serial anim. 7:00 V Max 7:30 Kaskaderzy z Hollywood – serial dok. 8:30 Przygody Maksa i Molly – serial anim. 9:00 Alicja w krainie czarów – serial anim. 9:30 Ania z Zielonego Wzgórza – serial anim. 10:00 Karmazynowe ostrze – film hist. Wik. Bryt. (1963) 11:45 Buddy – pies na gołe – film obycz. USA 13:30 V Max 14:00 Polska Liga Siatkówki 16:00 Siedem pięści – film sens. Hongkong 17:50 Skrawki życia – film obycz. USA (1995) 20:00 Bitwa o Ziemię – film s.f. USA 22:15 Klient – film sens. USA (1994) 0:30 Zabójcze wspomnienia – thriller USA 2:15 Polska Liga Siatkówki



HALLMARK

6:00 Uciec jak najwyżej – film przygod. kanad.-USA 7:45 Pudd'nhead Wilson – dramat USA 9:30 Drzewo życzeń – dramat USA 11:15 Anastasia: Tajemnice Anny (1/2) – film obycz. USA 13:00 Uciec jak najwyżej – film przygod. kanad.-USA 14:45 Drzewo życzeń – dramat USA 16:30 Anastasia: Tajemnice Anny (1/2) – film obycz. USA 18:00 Trudny mecz – dramat USA 20:00 Ziarno wątpliwości – film sens. USA 22:00 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar – serial sens. USA 23:45 Trudny mecz – dramat USA 1:45 Ziarno wątpliwości – film sens. USA 3:45 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar – serial sens. USA

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVN, GODZ. 15.35

● **PLONĄCE SIODŁA** – Amerykańska komedia z 1974 roku. Czarnoskóry Bart, były gangster, zostaje szeryfem miasteczka na Dzikim Zachodzie. Początkowo spotyka się z życzliwością jedynie ze strony alkoholika Jima, dawnego rewolwerowca.

TV 4, GODZ. 16.00

● **SIEDEM PIĘŚCI** – Film sensacyjny wyprodukowany w roku 1978 w Hongkongu. W klasztorze Shaolin zostaje skradzioną księga, w której zostały zapisane zasady zapomnianej sztuki walki. Młody Yi-lang próbuje ją odnaleźć.

PROGRAM I, GODZ. 20.10

● **SZTOS** – Polski film sensacyjny z 1997 roku. Sopot, lata siedemdziesiąte. Po wyjściu z więzienia „Synek” rozpoczyna współpracę z hazardzistą Erykiem. Wspólnie oszukują turystów przy wymianie walut, podkładając w miejsce prawdziwych banknotów pocięte gazety. Pewnego razu niejaki „Grucha” oszukuje Eryka podczas gry w karty. Wówczas cinkciarze postanawiają zemścić się na nieuczciwym koledze z branży.

PROGRAM I, GODZ. 22.30

● **FURIA: CARRIE 2** – Amerykański horror z 1999 roku. Rachel, córka kobiety od lat przebywającej w zakładzie psychiatrycznym, posiada zdolności telekinetyczne. Dziewczyna, która nie cieszy się sympatią rówieśników, od pewnego czasu spotyka się z przystojnym Jesse'm, graczem szkolnej drużyny futbolowej. Pewnego dnia zawistne koleżanki mówią, że chłopak traktuje ją tylko jak łatwą zdobycz. Upokorzona nastolatka wpada w furie.

TVN, GODZ. 22.30

● **FRANTIC** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1988 roku. Chirurg Richard Walker przyjeżdża z żoną Sondrą do Paryża. Zaraz po przybyciu do hotelu kobieta w tajemniczy sposób znika. Lekarz domyśla się, że porwano ją. Wkrótce zostaje wplątany w aferę szpiegowską.

PROGRAM II, GODZ. 22.35

● **ŻONA ASTRONAUTY** – Film science-fiction produkcji amerykańskiej z 1999 roku. Astronauta Spencer odbywa podróż kosmiczną. W czasie lotu jego statek zostaje uszkodzony. W trakcie naprawy pojazdu dochodzi do eksplozji, w wyniku której mężczyzna na pewien czas traci przytomność. Uda je mu się jednak wrócić na Ziemię, gdzie szybko odzyskuje zdrowie. Jego żona, Jill zauważa jednak, że mąż zachowuje się tak, jakby w jego ciele był obecny ktoś inny.

TV POLSAT, GODZ. 22.45

● **OPOWIEŚCI Z KRYPTY: WŁADCA DEMONÓW** – Horror produkcji amerykańskiej z 1995 roku. Frank Brayker, uciekając przed demonicznym napastnikiem, dociera do obskurnego hotelu. Prześladowca wkrótce zjawia się tam w towarzystwie policjantów i oskarża zbiega o kradzież zabytkowego klucza z jego kolekcji. Ścigany odmawia oddania mu cennego przedmiotu, wiedząc, że jest wysłannikiem piekiel. Jeśli dostanie on go w swoje ręce, zrobi wszystko, by zdobyć władzę nad światem.

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „LIDER” os. Oświecenia 33

kursy nauki jazdy.

SUPERATRAKCYJNE CENY!

Biuro czynne: pon.-pt. 15.00-17.00. Tel. 649-51-09, 649-12-46, 0502-292-702

ROZLICZENIA ROCZNE

USŁUGI KSIĘGOWE, ZUS

Biuro „SALDO”

ul. Korony Polskiej 19 (Mistrzejowice – pętla autobusowa)
Tel. 641-07-59

SPRZEDAM DZIAŁKĘ

W ŁĘGU, 52 ARY,
UL. HABINA. 0601-50-60-60

BIURO OGŁOSZEŃ

DO WSZYSTKICH
GAZET KRAKOWSKICH
Nowohuckie
Centrum
Kultury
Tel. 643-44-33

TVP1

6:30 Czas relaksu 6:50 Przystanek Unia 7:35 Bohaterowie z Olimpu (6): Herkules – serial anim. prod. kanad. 8:00 Skoda Auto Grand Prix MTB 8:35 Siódme niebo (60): Czasami już tak jest – serial prod. USA 9:25 Teleranek – pr. dla dzieci 9:50 To niesamowite! (63) – serial prod. USA 10:20 Od przedszkola do Opola: zespół Universe 10:55 Myślisz o kimś? – Wybierz teledysk! – pr. muzyczny 11:25 Życie moje – pr. Małgorzaty Snakowskiej 12:00 Trochę kultury – mag. kulturalno-rozrywkowy 12:20 Tydzień 12:50 Wiadomości 13:00 Studio sport: Międzynarodowy Turniej Tenisowy Kobiet J&S Cup 15:00 Przed Opolem – pr. rozrywkowy 15:10 Kochamy polskie seriale – teleturniej 15:40 Zaginiony świat (2, ost.) – film fab. prod. ang. (2001); reż.: Stuart Orme; wyk.: Bob Hoskings, James Fox, Tom Ward 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Dziennik telewizyjny – pr. Jacka Fedorowicza 17:35 Śmiechu warte 18:05 Lokatorzy: Strzał w dziesiątkę – serial TVP 18:35 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:00 Wieczorynka: Kubusiowe opowieści (4): Rymowanie – serial anim. prod. USA 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Tygrysy Europy (1) – serial TVP 21:05 Wykrywacz kłamstw – quiz rozrywkowy 21:35 Czas na dokument: Noc po ślubna – ale kino (7) – telenowela dok: Ewy Straburzyńskiej (za zgodą rodziców) 22:05 Uczta kinomana: Szkarłatna litera – dramat prod. USA (1995) (tylko dla dorosłych); reż.: Roland Joffe; wyk.: Demi Moore, Gary Oldman, Robert Duvall, Robert Prosky, Joan Plowright 0:20 Uczta kinomana: Europa – dramat prod. duńsko-francusko-niemieckiej (1991) (tylko dla dorosłych); reż.: Lars von Trier; wyk.: Jean Marc Barr, Barbara Sukowa, Udo Kier, Max von Sydow (narrator)

pomarańcze, czyli wiersze i piosenki Juliana Tuwima – Gala 24. Przeglądu Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu; wyk.: Katarzyna Groniec, Wojciech Kościelniak, Jolanta Fraszyńska, Edyta Jungowska, Barbara Melcer, Mariusz Lubomski, Jacek Bończyk, Sambor Dudziński, Konrad Imiela 0:35 Nocny pociąg – dramat obycz. prod. angielsko-irlandzkiej (1998) (za zgodą rodziców); reż.: John Lynch; wyk.: John Hurt, Brenda Blethyn

TV POLONIA

8:20 M jak miłość (87) 9:05 Słowo na niedzielę 9:10 Z kapitańskiego salonu – mag. 9:30 Transmisja Mszy Świętej pod przewodnictwem Papieża Jana Pawła II (Hiszpania) 12:35 Simba, król zwierząt (22/52): Kwiecista dolina 13:00 Książki z górnej półki: Książka dla dzieci 13:10 Z orłem w koronie (3): Przeciw zniewoleniu 14:00 Folkogranie 14:30 Janosik (2/13): Zbójnickie prawo 15:15 Życie – ładna rzecz, czyli „Czternaście fotografii z albumu Maryli Rodowicz” – koncert 16:05 Biografie: Pasterz – film dok. 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Dziennik telewizyjny – pr. Jacka Fedorowicza 17:40 M jak miłość (87) 18:25 Kochamy polskie seriale – teleturniej 18:50 Zaproszenie: Wędrowni wzdłuż Nordy 19:15 Dobranocka: Noddy 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Wieczór z Jagielskim – talk-show 20:45 Zaginiona (7, ost.): Konfrontacja – serial TVP 21:40 Herbatka u Tadka – talk-show 22:35 Kabaret Moralnego Niepokoju przedstawia: Wszystko co najlepsze (2) 23:35 Panorama 23:55 Sport-telegram 23:58 Pogoda 0:10 M jak miłość (87) – serial TVP 1:00 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Miki Mol i straszne ptaszynko (1) – serial animowany 7:00 Tajemnice wiklinowej zatoki – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 U siebie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Teplotki 9:30 Kurier 9:45 Sprawa na dziś (1/10) – serial obycz. pol. (2003) 10:10 Anna Karenina (1/4) – serial obycz. Wlk. Bryt. 11:10 Skoda Grand Prix MTB – Polanica Zdrój 11:30 Kurier 11:45 Z Wałęsą na rybach 12:10 W wielkim świecie 12:30 Kurier 12:45 Portrety 13:05 Nowe miasto 13:30 Rola 13:45 Młodzież kontra... 14:30 Kurier 14:35 Człowiek i przyroda – film dok. 15:30 Kurier 15:45 Magazyn motoryzacyjny 16:05 C@fe Europa – magazyn 16:20 Kronika sportowa 16:30 Kurier 16:45 Polska Agencja Satyryczna 17:15 WuWuA 17:30 Kurier 17:35 Teplotki – magazyn 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:40 Cztery pancerni i pies – serial prod. polskiej 19:45 La Miting Beskidathletic 20:15 Wyścigi Służewiec 20:30 Kurier 20:55 Kronika 21:00 Kronika sportowa 21:15 Za sprawą samorządu 21:30 Kurier 21:45 Ziemia obiecana – serial pol. 22:40 Kurier 22:50 Kurier sportowy 23:10 telekurier nocą 0:00 Szlak do Santa Fe – western USA (1940) 1:45 Cel podróży – serial dok.



POLSAT

6:00 Hitmania 7:00 4x4 – magazyn 7:30 Magazyn redakcji religijnych 8:00 Casper – serial animowany 8:25 Smocze opowieści – serial animowany 8:55 Hugo – program dla dzieci 9:30 Balto – film anim. USA 11:00 Słoneczny patrol – serial przygod. 11:55 Doberman nie z tej ziemi – komedia sens. USA (1976) 14:00 Ucieczka do raj – serial obycz. 15:00 Benny Hill 15:30 Fundacja Polsat 15:45 Informacje 16:00 Szukam partnera 16:45 K-9 – komedia sens. USA 18:45 Informacje, Pogoda

19:15 VIP 2 – serial sens. 20:10 Rodzina zastępcza – serial kom. 20:40 Zostać miss 2 – serial obycz. (21:30 Losowanie Lotto) 22:45 Kuba Wojewódzki – talk-show 23:50 Niezła sztuka 0:20 Magazyn Ligi Mistrzów 1:25 Magazyn sportowy 3:55 Muzyka na bis



Telewizja Nova

6:05 Telesklep 7:45 Niesamowite opowieści – serial anim. 8:35 Przygody Animków – serial animowany 9:00 Tata i skaut – film przygod. USA 10:45 Strzala Amora – komedia USA 12:30 We dwoje – teleturniej 13:45 Jestem, jaki jestem – pr. rozrywkowy 14:30 Co za tydzień 15:00 Gremliny 2 – film s.f. USA (1990) 15:15 Odnawiamy nadzieję – relacja 17:05 13 posterunek 2 – serial kom. 17:45 Chwila prawdy – pr. rozrywk. 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! – magazyn 20:00 Kasia i Tomek – serial kom. 20:30 Jestem, jaki jestem: Ring – program rozrywkowy 21:55 Pod napięciem: Odnawiamy nadzieję 22:25 Superwizjer 22:55 Nie do wiary – Opowieści niesamowite 23:25 Noktowizjer 0:00 Ale plama – program rozrywkowy 0:30 Usterka 1:00 Maraton uśmiechu – pr. rozrywkowy 1:30 Nic straconego



6:10 Telesklep 7:55 Sylwan – serial anim. 8:20 Delfy – serial anim. 8:45 Łowca dusz – serial anim. 9:10 Luzaki i kujony – serial kom. 10:00 Trele morele – teleturniej 11:00 Nauka jazdy 11:30 Cytrynowy sad – film obycz. USA 13:15 Europa św. Patryka 13:45 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygod. 14:40 Jan Paweł II – Lata pontyfikatu – serial dok. wł. 15:20 Legendy Kung Fu – serial obycz. 16:15 Kochane kłopoty – serial obycz. USA 17:10 Nastanie wielki ogień (2) – film s.f. USA 19:05 Klient – serial sens. USA 20:00 Ryzyko zawodowe – film sens. USA 21:50 Rodzina Soprano – serial krym. USA 22:55 Co za tydzień 23:25 Sześć mafii – komedia sens. USA 1:15 Ryzyko zawodowe – film sens. USA

TV 4

6:30 Alicja w krainie czarów – serial anim. 7:00 Przygody Maksa i Molly – serial 7:30 Wszystkie psy idą do nieba – film anim. irl.-USA 9:00 Alicja w krainie czarów – serial anim. 9:30 Ania z Zielonego Wzgórza – serial anim. 10:10 Bitwa o ziemię – film s.f. USA 12:15 KINomaniaK 12:45 Super VIP 13:15 A kuku 13:45 Na topie 14:10 Maluchy spod ciemnej gwiazdki – komedia kanad. 16:00 MacGyver – serial sens. 17:00 Harem (1) – film hist. USA (1985) 18:45 Życia wzięte – serial dok. 19:00 Bogus – mój przyjaciel na niby – komedia USA (1996) 21:00 Okrutne ulice – serial sens. 22:00 Drogówka 22:30 Komenda 22:50 W pościgu za mordercą – film sens. Hongkong (1988) 0:30 Super VIP 0:55 Strefa „P”



HALLMARK

6:00 O Osmondach inaczej – film biograf. USA 7:45 Jak to było naprawdę – dramat obycz. USA 9:30 Niebo nad Luizjaną – film obycz. USA 11:15 Anastasia: Tajemnica Anny (2, ost.) – film obycz. USA 13:00 O Osmondach inaczej – film biograf. USA 14:45 Niebo nad Luizjaną – film obycz. USA 16:30 Anastasia: Tajemnica Anny (2, ost.) – film obycz. USA 18:00 Mary Wesley: Rozterki Poppy Carew – komedia rom. Wlk. Bryt. 20:00 Ostrzeżenie – dramat sens. USA 21:45 Wojna Variana – dramat kanad.-USA 0:00 Mary Wesley: Rozterki Poppy Carew – komedia rom. Wlk. Bryt.

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

TV 4, GODZ. 14.10

● **MALUCHY SPOD CIEMNEJ GWIAZDKI** – Komedia produkcji kanadyjskiej z 2001 roku. Tina i Bill są parą niezwykle dwulatków. Ich dar obserwacji i przenikliwość sądów zawstydzilyby niejednego dorosłego. Kiedy do przedszkola zakradają się bandyci, małuchy próbują wyprowadzić ich w pole.

TV POLSAT, GODZ. 16.45

● **K-9** – Amerykańska komedia sensacyjna z 1989 roku. Thomas Dolley, policjant z wydziału narkotyków, udaje się do San Diego, gdzie należące do jego wydziału psy poddawane są specjalistycznemu szkoleniu. Odbiera stamtąd owczarka alzackiego, który staje się jego nowym partnerem i współpracownikiem. Odtąd tropi on groźnych przestępców ze swym czworonożnym towarzyszem, który oprócz inteligencji zdradza także inne cechy – jest zazdrosny i zupełnie po ludzku złośliwy.

TV 4, GODZ. 19.00

● **BOGUS – MÓJ PRZYJACIEL NA NIBY** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Zaniebawiany przez opiekunkę chłopiec wymyśla sobie przyjaciela, Bogusa. Malec nie zdaje sobie sprawy, że dla wszystkich – oprócz niego – jego towarzysz pozostaje niewidzialny. W rolach głównych Whoopi Goldberg i Gerard Depardieu.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00

● **RYZYKO ZAWODOWE** – Amerykański film sensacyjny z 1991 roku. Steven Weber Ray dowodzi zespołem do walki z narkotykami. Pewnego dnia podczas akcji ginie jeden z jego współpracowników. Tragedia powoduje, że organizacja zaczyna się rozpaść.

PROGRAM I, GODZ. 22.05

● **SZKARŁATNA LITERA** – Film kostiumowy produkcji amerykańskiej z 1995 roku. Lata siedemdziesiąte XVII wieku. Do osady w stanie Massachusetts przyjeżdża Hester, która ma tu poczekać na przybycie męża. Młoda kobieta, czując się samotna w dusznej atmosferze miasteczka, którego mieszkańcy poddają ją ciągłej ocenie moralnej, zaprzyjaźnia się z przystojnym pastorem. Gdy nadchodzi wiadomość o śmierci Rogera, rozpoczyna się romans, co prowadzi do tragicznych wydarzeń.

TV 4, GODZ. 22.50

● **W POŚCIGU ZA MORDERCĄ** – Sensacyjny film wyprodukowany w roku 1988 w Hongkongu. Żona policjanta Lu zostaje zamordowana. Zrozpaczony wdowiec natychmiast podejmuje śledztwo, w wyniku którego aresztuje groźną najemną zabójczynię Lo Huan. Wkrótce jednak funkcjonariusz przekonuje się, że popełnił błąd – uwięził niewłaściwą osobę.

Konkurs „Głosu” i wydawnictwa Reader's Digest

ENCYKLOPEDIA HISTORII ŚWIATA DLA CAŁEJ RODZINY

Książka oferowana w dzisiejszym konkursie ma wiele zalet. Jest:

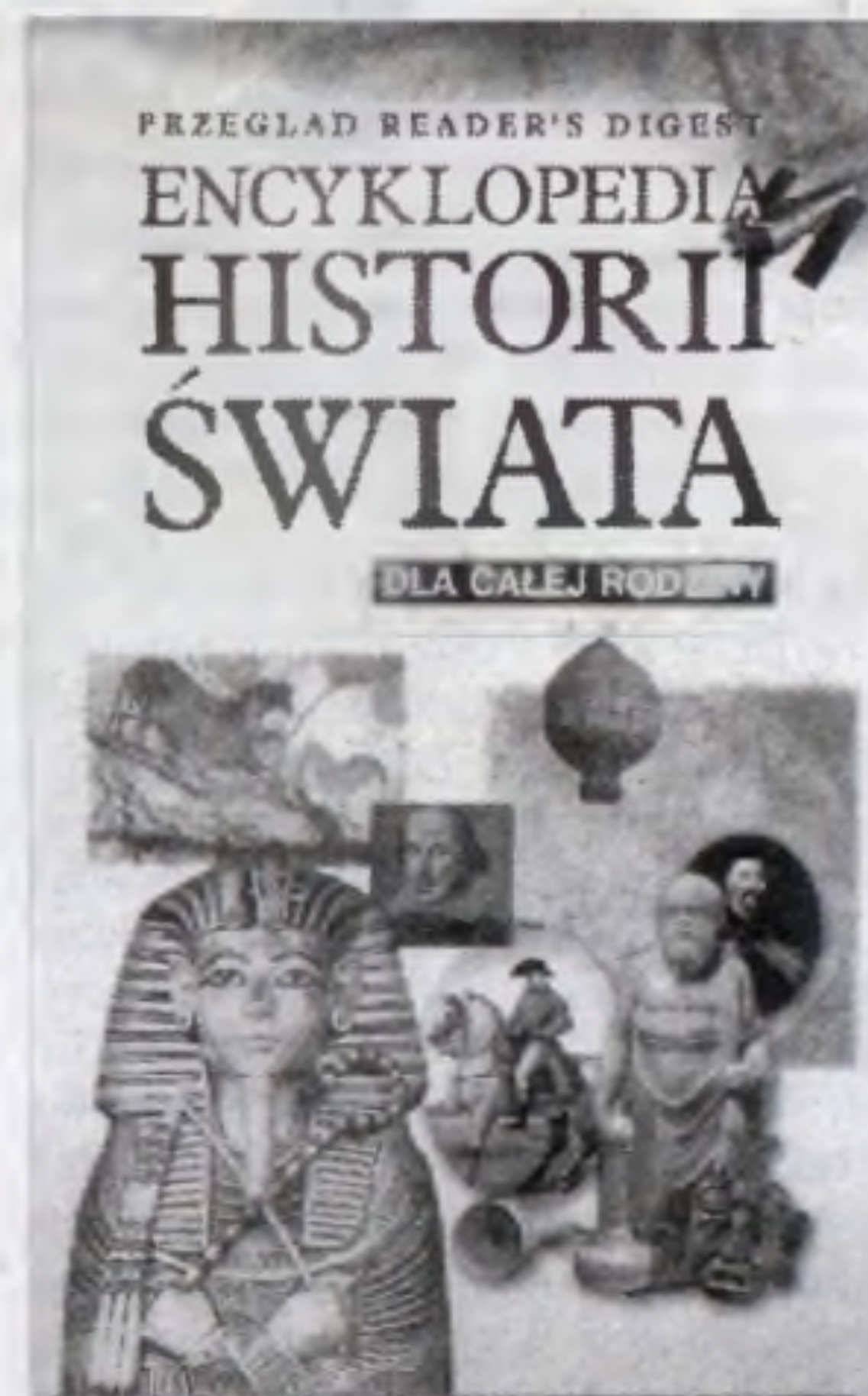
- ♦ poręczna – jeden tom w eleganckiej, twardej oprawie;
- ♦ przejrzysta – hasła ułożone są w porządku alfabetycznym, a czytelnik odsyłaćce pomagają łatwo odszukać dodatkowe informacje, barwne tablice chronologiczne pozwalają obserwować wydarzenia historyczne zachodzące w tym samym czasie na różnych kontynentach, na końcu tomu znajdują się zestawienia najważniejszych dynastii, przywódców państw i papieży;
- ♦ kolorowa – tom jest bogato ilustrowany fotografiami, reprodukcjami malarstwa, rysunkami, plakatami i mapami;
- ♦ ciekawa – przedstawia fakty i postacie historyczne w sposób interesujący, a zarazem przystępny;
- ♦ wiarygodna – starannie sprawdzona pod względem merytorycznym przez grono ekspertów; odwołuje się do najnowszych ustaleń i odkryć dokonanych przez historyków i archeologów;
- ♦ łatwa w czytaniu – na pewno nie znuży, gdyż zawarte w niej informacje są zwięzłe (choć nie lakoniczne).

Encyklopedia zawiera ponad 3000 haseł, a wśród nich ponad 140 dużych artykułów, jedno- lub dwustronnicowych, a także wiele małych ramek z ciekawostkami oraz z cytata-
mi.

„Encyklopedia historii świata dla całej rodziny” zawiera mnóstwo wiadomości dotyczących wydarzeń, ludzi, wynalazków, odkryć, wojen,



Reader's Digest



podbojów, bitew i rewolucji, które zmieniły oblicze świata – od powstania piramid w starożytnym Egipcie po upadek komunizmu, od neandertalczyków po loty na Księżyc, od starożytnych cywilizacji Wschodu i Zachodu do Unii Europejskiej.

W „Encyklopedii historii świata dla całej rodziny” znaleźć można także rzetelne informacje o dziejach Polski – od najdawniejszych po współczesne. Tę książkę warto mieć w swojej bibliotece.

Wśród Czytelników, którzy do 6 maja br. nadesłali do redakcji kartkę z naklejonym logo wydawnictwa Reader's Digest (publikujemy je obok), rozlosujemy książkę „Encyklopedia historii świata dla całej rodziny”.

Książkę „Encyklopedia historii świata dla całej rodziny” wylosowała Maria Krajewska, zam. os. Na Wzgórzach 27/21. Książkę można odebrać w naszej redakcji.



TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:25 Przed Opolem 8:30 Kocie bajki (11): Łabędzie 8:55 Budzik 9:20 Rycerz Piotruś herbu Trzy Jabłka: Strach ma wielkie oczy 9:30 Królowie i królowe (36): Łzy króla Chrup Chrup 9:40 Przedszkolandia (17) 10:05 Miliard w rozumie: Finał dekady 10:45 Ekran z kwiatkiem (4): Kwiaty moje hobby - Kaktusy 10:50 Gotowanie na ekranie 11:10 ZUS radzi - mag. 11:25 Zwierzęta świata: Magiczne drzewa Asamu (2/2) 11:50 Przed Opolem 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Kontrasty - świat, ludzie, pieniądze 12:25 Rolnictwo na świecie 12:45 Plebania (305) 13:10 Sąsiedzi: Dzisiaj premiera 13:40 Czarodziejki (16) 14:20 Ach te okienka (6) 14:35 Program edukacyjny 15:00 Wiadomości 15:10 Bądź i rządź 15:35 Kulisy PRL-u: Śmierć Grzegorza Przemyska - rep. 16:00 Rower Błażeja 16:25 Przed Opolem 16:30 Moda na sukces (1906) 16:50 Polak = Europejczyk 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Klan (711) 18:10 Magazyn olimpijski: Echa stadionów 18:40 Wrzucił Jedynek 18:50 Polska w Europie - instrukcja obsługi 19:00 Wieczorynka: Tabaługa 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:20 Mój oczy szeroko otwarte: Konstruktor bomby atomowej Saddama 21:05 Jedyńka w Europie 21:15 Teatr Telewizji: Christo Bojczew „Pulkownik Ptak” (2002); reż.: Olga Lipińska; wyk.: Krzysztof Kolberger, Piotr Fronczewski, Krzysztof Wakuliński, Hanna Śleszyńska 22:10 Przed Opolem 22:15 Gdzie Rzym, gdzie Krym. Podróże Jerzego Pomianowskiego - film dok. 23:10 Monitor Wiadomości 23:25 Kurs dnia 23:35 Rozmowy na nowy wiek: Z prof. Jerzym Vetulanim o mózgu 0:00 Film dok. 0:45 Trochę kultury - mag.

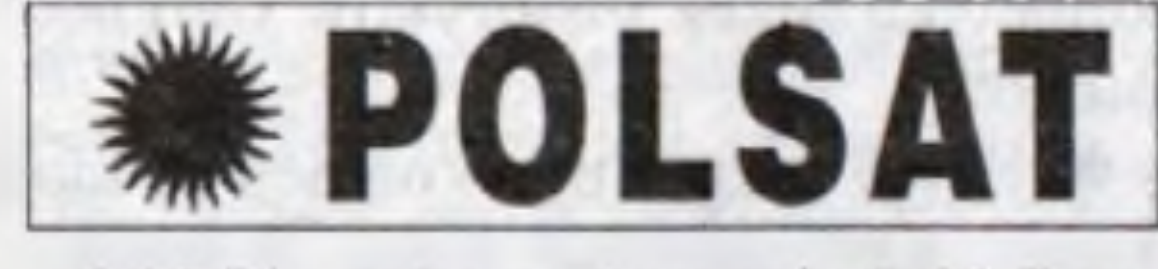


7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: Opowieści z księgi cnót (29): Współzucie (1) 7:35 Dwójka Dzieciom: Pomysłowy wnuczek „A jednak nie tonie” 7:45 Dwójka Dzieciom: Przygody kota Filemona „Szczenięcie figle” 8:00 Na dobre i na złe (52): Prawdziwy przyjaciel 8:55 Pytanie na śniadanie - mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:25 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smak szparagów 10:55 Święta wojna: Cyrograf 11:20 Wielkie romanse dwudziestego wieku: Betty Grable i Harry James 11:45 Dziedzictwo Steenfortów (3): Marianne 1950 (za zgodą rodziców) 12:35 Ikona Wjazdu Pańskiego do Jerozolimy - rep. 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (160): Przysięga 13:40 Parodie, parodie. Wieczór parodii kabaretowych: „Zobaczmy to jeszcze raz!”, wyk.: kabarety: Ani Mru Mru, DNO, Afera, Szum, Jurki, Pod Wyrwigroszem, Moralnego Niepokoju; prowadzenie Grzegorz Halama 14:30 Blue Cafe na Pietrynie - koncert 14:40 To twoja droga: Klaudia - pr. dla młodzieży 15:05 Zielona szkoła: Szkoła może być fajna 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:25 Film dla niesłyszących: Na dobre i na złe (139): Rozterki burmistrza 17:20 Złotopolscy (511): Gospodarka według posta Jemioły - telenowela TVP 17:50 Pr. lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Złote Berło - recital Ewy Podleś 20:00 Śpiewające Fortepiany - teleturniej muzyczny 20:55 Kochaj mnie (39) - telenowela dok. prod. TVP 21:25 997 - magazyn kryminalny (tylko dla dorosłych) 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 Pulkownik Kwiatkowski - komediodramat prod. polskiej (1995); reż.: Kazimierz Kut; wyk.: Renata Danciewicz, Marek Kondrat, Zbigniew Zamachowski, Adam Ferency 0:40 Bandycki Petersburg: Upadek Antybiotyka (5/8) - serial prod. rosyjskiej (tylko dla dorosłych)

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 7:30 Kawa czy herbata 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:25 Klan (691) 8:45 Polskie miasta i miasteczka: Busko Zdrój 9:00 Dzielne przygody Koziołka Matołka 9:10 Bajeczki Jedyńeczki 9:20 Kuchnia wróżki: Soczewica Diogenesa 9:35 Moje życie pod psem (8): Sylwetka artysty 10:00 Panorama 10:05 Ścieżki z rajju (6) 10:20 Czym jest ...: Drgania są wszędzie 10:45 Parnas Literacki: Tadeusz Miciński 11:00 Panorama 11:05 Janosik (2): Zbójnickie prawo 11:45 Film anim. 12:00 Wiadomości 12:10 Biografie: Pasterz - film dok. 13:05 Chłopi (6/13): Ogień... 14:00 Ojczyzna-polszczyzna: Kwintą ją zwano tam dawniej 14:15 Kochaj mnie (31) 14:40 Z kapitańskiego salonu 15:00 Wiadomości 15:10 Kabaret Moralnego Niepokoju przedstawia: Wszystko co najlepsze (2) 16:00 Klan (691) 16:25 Co Pani na to? 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Bajeczki Jedyńeczki 17:50 Kuchnia wróżki: Soczewica Diogenesa 18:05 Moje życie pod psem (8/22): Sylwetka artysty 18:30 Rozmowy na nowy wiek: Z Czesławem Miłoszem o wyższości pozycji nad prozą 19:00 Polacy nie gęsi: Tydzień kultury języka polskiego 19:15 Dobranocka: Kasztaniaki 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (691) 20:35 Chłopi (6/13): Ogień... 21:30 Sportowy tydzień 22:00 Kochaj mnie (31) 22:25 Sprawa dla reportera 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Pogoda 23:25 Co Pani na to? 23:50 Pegaz 0:20 Monitor Wiadomości 0:35 Kurs dnia - mag. ekonomiczny 0:40 997 - magazyn kryminalny - pr. Michała Fajbusiewicza 1:15 Powtórki programów



7:00 Tęczowy domek - serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wierzę, wątpię, szukam 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Święta i uroczystości na świecie - serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Palce lizać - serial 10:15 Wojenne dni Warszawy - serial dok. 10:30 Kurier 10:45 Sprawa na dziś - serial obycz. pol. 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Młodzież kontra 12:30 Kurier 12:35 Góry ognia - serial dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Od niedzieli do niedzieli 14:30 Kurier 14:45 WuWuA 15:00 Lizzie McGuire - serial 15:30 Kurier 15:45 Za sprawą samorządu 16:00 W dziesiątkę 16:20 Kronika - flesz 16:25 Pogoda 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Bądź zdrow 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Pbd rękę z Europą 19:05 Małopolska i Europa 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Kurier sportowy 23:00 Mroczne dni - dramat obycz. niem. 0:30 Cel podróży - serial dok.



6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Beyblade - serial anim. 7:25 Interwencje 7:55 Largo - serial sens. 8:55 9 niezwykłych tygodni 9:45 Zerwane więzi 10:45 Rosyjska ruletka - teleturniej 11:45 Kachorra to ja - telenowela 12:45 Luz Maria - telenowela 13:45 Twój lekarz 14:05 Wystarczy chcieć 14:15 4 x 4 - magazyn 14:45 Beyblade - serial anim. 15:10 13 posterunek - serial 15:45 Informacje 16:10 Samo życie - serial 17:15 Życiowa szansa - teleturniej 18:10 Interwencje 18:45 Informacje, sport i pogoda 19:15 Rosyjska ruletka - teleturniej 20:15 9 niezwykłych tygodni 21:10 Samo życie - serial (21:30 Lotto) 21:55 Z archiwum X - thriller USA 0:25 Biznes informacja 0:50 Grafitti 1:05 Bumerang 1:35 Nikita - serial



5:40 Ścieżki miłości - telenowela 6:25 Telezakupy 7:05 Przyjaciółki i rywalki - telenowela 7:50 Szczeniak zwany Scooby Doo - serial anim. 8:15 niesamowite opowiadki - serial anim. 8:40 Przygody Animków - serial anim. 9:05 Szczenięc lata Toma i Jerry'ego - serial anim. 9:30 Tele Gra 10:35 Telezakupy 11:35 Jestem, jaki jestem: Ring - pr. rozrywk. 13:00 Na Wspólnej - serial 13:30 Przygody Animków - serial anim. 13:55 Szczenięc lata Toma i Jerry'ego - serial anim. 14:25 Renegat - serial 15:25 Maraton uśmiechu 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki - telenowela 17:10 Ścieżki miłości - telenowela 18:00 Rozmowy w toku - talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! - magazyn 20:10 Na Wspólnej - serial 20:40 Jestem, jaki jestem: - pr. rozrywk. 21:25 Chwila prawdy 22:40 Maraton uśmiechu 23:10 TVN Fakty 23:20 Kropka nad i 23:40 Sport 23:45 Fakty, ludzie, pieniądze 0:15 Europa św. Patryka - serial dok. 0:45 Multikino - magazyn 1:05 Co za tydzień - magazyn 1:30 Nic straconego



6:45 Magiczni wojownicy - serial anim. 7:10 Wojowniczk z krainy marzeń - serial anim. 7:35 Alf - serial kom. 8:00 Potęga miłości 8:50 Prawo do szczęścia - serial 9:40 Słoneczny patrol - serial 10:30 Łamislówka - teleturniej 11:15 Gorączka w mieście - serial sens. 12:10 Virginia - telenowela 13:05 Telezakupy 14:50 Magiczni wojownicy - serial anim. 15:15 Europa św. Patryka - serial dok. 15:45 Słoneczny patrol - serial przyg. 16:40 Alf - serial kom. 17:10 Klient - serial 18:10 Aktualności 18:20 Gorączka w mieście - serial sens. 19:15 Drew Carey Show - serial 19:40 Detektyw na tropie - serial kom. USA 20:10 Mój brat - dramat USA 22:00 Brygada ratunkowa - serial sens. 23:00 Jestem jaki jestem - extra 23:45 Sześć mafii - komedia sens. USA 1:35 Wyznania striptizerki - film erot. USA 3:15 Drew Carey Show - serial 3:40 Detektyw na tropie - serial



6:00 Strefa „P” 6:30 V Max 7:00 Muzyczne listy 7:50 Motomyszy z Marsa - serial anim. 8:10 Gęsia skórka - serial 8:35 Kolorowy dom - serial 9:00 Plaster miodu - teleturniej 9:30 Dziki księżyc - telenowela 10:25 Zbuntowany anioł - telenowela 11:15 Małuchy spod ciemnej gwiazdki - komedia kanad. 13:05 Strefa „P” 13:30 Muzyczne listy 14:30 Motomyszy z Marsa - serial anim. 15:00 Gęsia skórka - serial 15:30 Dziki księżyc - telenowela 16:30 Hoboczeki 17:00 Życia wzięte - serial dok. 17:30 Kolorowy dom - serial 18:00 Zbuntowany anioł - telenowela 19:00 Anioł ciemności - serial 20:00 Pierwsza fala - serial 21:00 Dziennik 21:30 Opowieści z krypty - serial 22:00 Komenda 22:30 Miłość w Niemczech - dramat woj. niem. (1983) 0:30 Punkt, set, mecz 1:20 X Laski 1:50 Muzyczne listy 2:40 Strefa P 3:05 V max 3:30 Super VIP



6:00 Christy: Wybory serca (1/2) - film obycz. USA 7:45 Walter i Henry - film obycz. USA 9:30 Baśnie z tysiąca i jednej nocy (1/2) - film fantasy USA 11:15 Dr Quinn - serial obycz. 12:00 córki McLeoda - serial obycz. 13:00 Walter i Henry - film obycz. USA 14:45 Cafe Ole - komedia kanad. 16:30 Baśnie z tysiąca i jednej nocy (1/2) - film fantasy USA 18:15 Dr Quinn - serial obycz. 19:15 córki McLeoda - serial obycz. 20:00 Babski oddział 2 - serial obycz 21:00 Ze spuścizny Agaty Christie: Tajemnicza historia w Styles - thriller Wik. Bryt. 22:45 W sieci kłamstw - film sens. USA 0:30 Roxanne: Nagroda Pulitzerza - dramat obycz. USA

Rzut oka
POLSKA POD WŁOS

Zastanawiam się, czy gdyby nie wolne media, to nadal żylibyśmy w przekonaniu, że rząd Leszka Millera jest wspaniały, plany jego ministrów rewolucyjne, a kraj czeka świetlana przyszłość w zjednoczonej Europie. Wertując informacje gazet, rozgłośni radiowych i stacji telewizyjnych dochodzę do wniosku, że Polska to nie tylko kraj koleistów, ale państwo co niemiara stoi. Newsy w naszych mediach ograniczają się obecnie wyłącznie do skandali politycznych, do afer gospodarczych, do dywagacji kto na ile orznął innych albo budżet, jak się bogaci polityczna nomenklatura. Tymczasem poparcie społeczne dla rządu maleje, zaufanie do partii i instytucji państwowych także, a decydeni mają nieczyste sumienia. Jeden kombinuje jak ustawić koleistów na intratnych posadkach, inny ukrywa swe udziały w firmie, a wszyscy, mimo dowodów na ich korupcyjne związki, nic sobie z tego nie robią. Wylizanie tych przypadków nie ma sensu, bo począwszy od wiceministra Szarawarskiego po pana Parysa z Fundacji Polsko-Niemieckie Pojednanie, takich przypadków są dziesiątki. Do tego dochodzą wiadomości, jak szybko się bogaci ci już bogaci - casus pana Kulczyka uwikłanego w polityczne układy z władzą doskonale to pokazuje. Jedni kupują drugich, dla niektórych cena nie gra roli - drobne „przewaliki” dotyczące nieruchomości są nie do policzenia, powszechna wymiana udziałów w spółkach i polityczne układy decydujące o wynikach przetargów pokazują jak zarażony korupcją jest ten kraj. Tym bardziej, że kto się nie nakradnie teraz, potem może nie mieć na to szans - twierdzą ci liczący, że wszystko to zmieni nasza przynależność do Unii Europejskiej. Szczerze mówiąc chciałbym mieć nadzieję, że tak się stanie. I to jest dla mnie jeden z podstawowych argumentów za przystąpieniem do wspólnoty, mimo że nie zaliczam się do euroentuzjastów. Cała bowiem nadzieja w tym, że struktury międzynarodowe wymusza na Polsce zmiany, nie tylko organizacyjne, ekonomiczne ale i polityczne, które ograniczą plagę łapówkarską i niejasnych interesów. Nie wierzę, że wypelnimy to wszystko, tym bardziej że czeka nas polityczne trzęsienie ziemi. SLD jest formacją w fazie schyłkowej i kiedyś być może podzieli los AWS - problem w tym, że po jednej i drugiej stronie sceny brakuje silnej grupy, która zdołałaby przez kilka lat spokojnie rządzić. Polacy to niesforni, niecierpliw i niestety, mało skuteczny naród. Porywy trwają krótko i niewiele dają, tymczasem potrzeba nam nie tylko amerykańskiego kapitału, niemieckiej trwałości, włoskich wizji ale nade wszystko konsolidacji. Czy Unia jest taką szansą? Mam wątpliwości, widząc jak jest realizowana związana z tym kampania, jak utrwala się podziały, jak w siłę rośnie populistyczna Samoobrona. Boję się, że na integracji zbyt wielu chce bezkompromisowo skorzystać - przekładając to na wygodne synekury, stanowiska i fundusze. A potem niech się wszystko wali. Nawet Europa.

MAREK OGAREK

Nasze miasto

TRZEBA WYBIERAĆ

Żarty się skończyły. Trzeba wybierać. Za kilka tygodni referendum w sprawie przystąpienia do Unii Europejskiej rozstrzygnie o przyszłości Polski. Historii nie da się zawrócić, ale dziś jest możliwość naprawienia jej błędów. 56 lat temu, w czerwcu 1947 roku w Paryżu rozpoczęły się rozmowy na temat wielkiego planu odbudowy powojennej Europy. Sformułowany przez amerykańskiego sekretarza stanu George'a Marschalla projekt budowania europejskiej współpracy i solidarności, przyniósł nadspodziewanie dobre i szybkie rezultaty. Europa nie tylko wydobyla się z wojennych zniszczeń, nie tylko stała się obszarem przyspieszonego wzrostu i gospodarczego dobrobytu, ale zaczęła również żmudną drogą ku politycznej, ekonomicznej i ideowej jedności. Polska nie mogła uczestniczyć w paryskiej konferencji, tak jak nie mogła korzystać z efektów powodzenia planu Marschalla. Związek Sowiecki na pół wieku oddzielił kraje Europy Wschodniej od ich zachodnich sąsiadów. Komunisci pozbawili Polskę szans rozwoju. Z roku na rok powiększała się cywilizacyjna przepaść pomiędzy dwoma częściami kontynentu. Zafundowano nam nie tylko biedę i upokorzenia mieszkańców trzeciego świata, ale także oduczone szacunku dla pracy, pozbawiono narodowej dumy, usiłowano pozbawić wiary, patriotyzmu i poczucia zakorzenienia w historii chrześcijańskiej Europy. Od czasu odzyskania niepodległości w 1989 roku Polska krok po kroku odbudowuje swoje poczucie tożsamości oraz pozycję wśród narodów Starego Kontynentu. Wiele przeszkód piętrzy się na tej drodze. Niekompetencja i nieudolność urzędników, brak społecznej inicjatywy i obywatelskiej odpowiedzialności, popularność demagogów, którzy z braku wykształcenia, z chamstwa, z cynizmu i braku skrupułów uczynili swój polityczny sztandar - to wszystko utrudnia odzyskanie wiary we własne siły, opóźnia odbudowę demokracji, pomniejsza szacunek dla własnego państwa. Dzisiaj Polska staje przed szansą, jakiej pozbawiona została w 1947 roku. Wraz z dziewięcioma innymi państwami przystąpi do Unii Europejskiej i to, co jeszcze kilkanaście lat temu wydawało się nierealną mrzonką - już za rok może stać się realnym faktem. Przez ostatnie miesiące wiele czasu i uwagi poświęciliśmy odpowiedzi na pytanie co zyskamy, a co możemy stracić stając się częścią zjednoczonej Europy. Chociaż trudno mieć wątpliwości, że bilans będzie dodatni, przy tej okazji wiele grup i środowisk usiłuje nadal załatwić swoje partykularne interesy, wyrwać więcej niż inni, ugrać swoje małe, polityczne korzyści. Mamy do czynienia z występnymi politycznymi nieuków i ekonomicznych analfabetów - wszystko po to, by ludziami zdezorientowanym mówić, że odrzucenie Unii Europejskiej przywróci im złote czasy pełnego zatrudnienia, ożywi popularną w czasach komunizmu dewizę „czy się stoi czy się leży”. Ale strach przed światem, który prezentują przeciwnicy europejskiej jedności, ma także swoje uzasadnienie. W państwach ugruntowanej demokracji i szacunku dla prawa, polityczni cwaniacy i naciągacze przyjmowani są najczęściej wzruszeniem ramion i uśmiechem politowania. Przystępstwo, korupcja i oszustwo istnieniem wszędzie, ale raczej nie wszędzie porównywalną popularność i pozycję w parlamentach i mediach mogłyby zdobyć moralne i intelektualne miernoty, do upadłego broniące swoich diet i posad kosztem nas wszystkich, kosztem Polski. We wspólnej Europie ich gwiazdy okażą się blade i szybko pogasną. Dlatego nie wolno nam wybrać modelu Białorusi. Żarty się skończyły.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wroniczka 17 8:25 Przed Opolem 8:30 Przygody Tin-Tina (8): Błękitny lotos (1) – serial anim. prod. francusko-kanad. 8:55 Jedynecka – pr. dla dzieci 9:20 Bajeczki Jedynecki – pr. dla dzieci 9:30 Super Rupert (2): Truciciel – serial prod. kanad. 9:55 Przed Eurowizją 10:10 Nicustraszony (10) – serial prod. USA 11:00 Szansa na życie – felieton 11:15 Dom pełen zwierząt – felieton 11:30 Członki ciała (5/6): Stopy (1) – serial dok. prod. ang. 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 W drodze do Unii – mag. 12:45 Klan (711) – telenowela TVP 13:10 Lokatorzy – serial TVP 13:40 Wykrywacz kłamstw – quiz rozrywkowy 14:10 Przed Eurowizją 14:20 Jestem ze wsi... chcę być w Unii (1) – rep. 14:35 Zawodowy list gończy (6) – mag. dla młodzieży 14:50 Przed Opolem 15:00 Wiadomości 15:10 Górniczy stan – rep. 15:35 Otwarte drzwi – mag. katolicki 16:00 Rower Błażeja – pr. dla młodzieży 16:20 Przed Opolem 16:30 Moda na sukces (1907) – serial prod. USA 16:50 Polak = Europejczyk – rep. 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Klan (712) – telenowela TVP 18:10 Forum – pr. publ. 19:00 Wieczorynka: Trzy misie – serial anim. prod. polsko-austriackiej 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Jedyńka w Europie – felieton 20:20 Studio sport: Liga Mistrzów 22:45 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie – pr. publ. 23:15 Monitor Wiadomości 23:30 Plus minus – mag. ekonomiczny 0:05 Seans na życzenie: Wszyscy wygrywają – film fab. prod. USA (1990) (za zgodą rodziców); reż.: Karel Reisz; wyk.: Debra Winger, Nick Nolte, Will Patton

TVP 2

7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: Opowieści z księgi cnót (30): Współczucie (2) 7:35 Dwójka Dzieciom: Marceli Szpak dziwi się światu „Wizyta w borsuczej norze” 7:45 Dwójka Dzieciom: Przygody kota Filemona 8:00 Na dobre i na złe (53): Wróżba 8:50 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:20 Pół żartem, pół serio, czyli „Czterdziestolatek” powraca – quiz 11:10 Zielona karta (24) 11:40 Dziedzictwo Steenfortów (4): Marianne – serial prod. francuskiej (za zgodą rodziców) 12:25 Kochaj mnie (25) – telenowela dok. prod. TVP 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (161): Sołtyś – telenowela TVP 13:40 Europa da się lubić... (6) – talk-show 14:35 Euro-Quiz – pr. dla młodzieży 15:05 Czarne chmury (4/10) – serial TVP 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:25 Złotopolscy (512): Gejsza, czyli diablina – telenowela TVP 16:55 Szansa na sukces: Skaldowie 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Va banque 19:30 Ogród sztuk – pr. Kamili Dreckiej 19:55 Prawdę mówiąc: zza kulis serialu 20:10 M jak miłość (140) – serial TVP 21:00 Magazyn Ekspresu Reporterów 21:50 Chłop Europe nie przepuści, zastanowim się, a jużci – felieton 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 Wieczór filmowy Kocham Kino: Porywacz – film fab. prod. USA (1999) (za zgodą rodziców); reż.: Bradley Battersby; wyk.: Martin Landau, Shawn Hatosy, Elizabeth Moss 0:20 Wieczór artystyczny: Mama Masza – film dok. Michała Bukojemskiego

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wroniczka 17 8:25 Klan (692) – telenowela TVP 8:45 Eurotel – mag. 9:00 Dziwne przygody Koziołka Matołka: Przygoda

na szosie – serial anim. dla dzieci 9:10 Budzik: Majówka – pr. dla dzieci 9:35 Słoneczna włócznia (4/13): Fenomen – serial prod. polsko-niemieckiej 10:02 Panorama 10:05 Spotkania z literaturą: Liryki Juliusza Słowackiego 10:35 Dekret proboszcza – rep. 11:00 Panorama 11:05 Ze sztuką na ty: W ułamkach zwierciadła – Bruno Schulz 11:30 Słynne koncerty: Joaquin Rodrigo „Concerto de Aranjuez” 12:00 Wiadomości 12:10 Plebania (87) – serial TVP 12:35 Sportowy tydzień 13:05 Święta wojna (51): Hydraulik – serial TVP 13:30 Pamiętaj o mnie... – koncert życzeń 13:55 Zielona karta (30) – telenowela dok. TVP 14:25 Folkogranie: Swoją drogą 15:00 Wiadomości 15:10 Herbatka u Tada – talk-show 16:00 Klan (692) – telenowela TVP 16:25 Smak Europy – pr. publicystyczny 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Budzik: Majówka – pr. dla najmłodszych 18:05 Zgadnij, odpowiedź 18:10 Słoneczna włócznia (4/13): Fenomen – serial prod. polsko-niemieckiej 18:35 Obserwator wojskowy 19:00 Wieści polonijne – mag. 19:15 Dobranocka: Zaczarowany ołówek – serial anim. dla dzieci 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (692) – telenowela TVP 20:35 Plebania (87) – serial TVP 21:00 Wideoteka Dorosłego Człowieka 21:45 Zielona karta (30) – telenowela dok. TVP 22:10 Ze sztuką na ty: W ułamkach zwierciadła – Bruno Schulz 22:35 Trochę kultury – mag. kulturalno-rozrywkowy 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Pogoda 23:30 Forum – pr. publicystyczny 0:20 Monitor Wiadomości 0:40 Plus minus – mag. ekonomiczny 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Złota ósemka – serial 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Etniczne klimaty 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Życie obok nas (1/13) – serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Palce lizać – serial 10:15 Wojenne dni Warszawy – serial dok. 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Z Wałęsą na rybach – magazyn 12:10 W wielkim świecie 12:30 Kurier 12:35 Malowanie obrazów – to proste – film dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Świat 14:30 Kurier 14:45 To jest temat 15:00 Lizze McGuire – serial przyg. 15:30 Kurier 15:45 Rola 16:00 U siebie 16:20 Kronika – flesz 16:25 Pogoda 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Etniczne klimaty 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Na rynku pracy 19:00 9 i 1/2 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier – mag. reporterów 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 Patrol Trójki 22:30 Kurier 22:45 Kurier sportowy 23:00 Przekuwanie ciała – film dok. 23:50 Prawdziwa historia – dramat obycz. franc. 1:35 Cel podróży – serial dok.



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Beyblade – serial anim. 7:25 Interwencje 7:55 Słoneczny patrol – serial przygod. 8:55 Dziewięć niezwykłych tygodni – serial nowej generacji 9:45 Stan wyjątkowy 2 – serial sens. 10:45 Rosyjska ruletka – teleturniej 11:45 Kachorra to ja – telenowela 12:45 Luz Maria – telenowela 13:45 Adam i Ewa – serial obycz. 14:40 Pokemon – serial anim. 15:10 13 posterunek – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Samo życie (1, 2) – serial 17:10 Largo – serial sens. 18:10 Przyjaciele – serial kom. 18:45 Informacje, sport, pogoda 19:15 Awanturna o kasę – teleturniej 20:10 13 posterunek – serial kom. 21:00 Samo życie – serial 21:30 Lotto 21:45 Mężowie i żona – komedia USA 0:10 Biznes informacja 0:35 Graffiti 0:50 Magazyn Ligi Mistrzów 2:00 Prawda w negliżu 3:00 Aquaz Superchat



Telewizja Nova

5:25 Kropka nad i 5:40 Ścieżki miłości – telenowela 6:25 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 7:50 Szczeniak zwany Scooby Doo – serial anim. 8:15 Niesamowite opowieści – serial anim. 8:40 Przygody Animków – serial anim. 9:05 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 9:30 Telegra – teleturniej 10:35 Telezakupy 11:35 Rozmowy w toku 12:30 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 13:05 Jestem, jaki jestem – pr. rozrywk. 13:55 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 14:25 Renegat – serial sens. 15:25 Maraton uśmiechu – wydanie świąteczne 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meksykańska 17:10 Ścieżki miłości – telenowela 18:00 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 20:40 Nieme przyzwolenie – dramat sens. USA 22:30 Kryminalne gry – serial 23:05 TVN Fakty 23:15 Kropka nad i 23:40 Kasia i Tomek – serial 0:10 Cela – rep. 0:40 Nic straconego



6:45 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:10 Wojowniczy z krainy marzeń 7:35 Alf – serial 8:00 Potęga miłości – telenowela 8:50 Prawo do szczęścia – serial obycz. 9:40 Słoneczny patrol – serial 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:15 Gorączka w mieście (ost.) – serial sens. 12:10 Virginia – telenowela 13:05 Telezakupy 14:50 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:10 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:40 Słoneczny patrol – serial 16:40 Alf – serial kom. 17:10 Zatoka Marlina (1/19) – serial przygod. 18:10 Aktualności 18:20 Brygada ratunkowa – serial sens. 19:15 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Detektyw na tropie – serial kom. USA 20:10 Don King – Król boks – film biograf. USA 22:25 Rebelianci – serial sens. 23:25 Na ratunek – serial dok. 23:55 Wyznania striptizerki – film erot. USA 1:45 Piękne dziewczyny – film obycz. USA 3:40 Drew Carey Show – serial kom. 4:05 Detektyw na tropie

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 Super VIP 7:00 Muzyczne listy 7:50 Motomysz z Marsa – serial anim. 8:10 Gęsia skórka – serial 8:35 Kolorowy dom – serial komediowy 9:00 Plaster miodu – teleturniej 9:30 Dziki księżyc – telenowela argentyńska 10:25 Zbuntowany anioł – telenowela 11:20 Mali bohaterowie – film obycz. USA 13:05 Super VIP 13:35 Muzyczne listy 14:30 Artur – serial anim. 15:00 Potworne pomidory – serial anim. 15:30 Dziki księżyc – telenowela argentyńska 16:30 Hoboczeki 17:00 Egzamin z życia – serial obycz. 17:30 Oni, ona i pizzeria – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Piąty wymiar – serial s.f. USA 20:00 Milenium – serial 21:00 Dziennik 21:20 Sport i pogoda 21:30 Viper – serial 22:30 Joker – pr. rozrywk. 23:30 22 października – thriller USA 1:15 O czym mówią gwiazdy – serial dok. 2:05 X laski 2:35 Muzyczne listy 3:25 Muzyczny VIP 3:50 Super Vip



HALLMARK

6:00 Christy: Wybory serca (2, ost.) – film obycz. USA 7:45 Twarz w twarz – film przygod. USA 9:30 Baśnie z tysiąca i jednej nocy (2, ost.) – film fantasy USA 11:15 Dr Quinn – serial obycz. 12:00 Córki McLeoda – serial obycz. 13:00 Twarz w twarz – film przygod. USA 14:45 Inny dzień – thriller kanad.-USA 16:30 Baśnie z tysiąca i jednej nocy (2, ost.) – film fantasy USA 18:15 Dr Quinn – serial obycz. 19:15 Córki McLeoda – serial obycz. 20:00 Babski oddział – serial sens. 21:00 Gorączka nocy: Kwestia sprawiedliwości – dramat sens. USA 22:45 Sprawy dr Halifax: Nienawisć gorsza niż śmierć – film sens. austral. 0:30 Skazaniec – film sens. USA

Zapiski Jakuba Klenia

POLSKIE LEPSZE

Nie zawsze to, co za duże pieniądze reklamowane bywa w prasie czy telewizji jest naprawdę dobre. Prawda ta dotyczy również wędkarskich przynęt, o czym przekonałem się osobiście spędzając miłe sobotnie popołudnie nad nowohuckim zalewem. Na razie większość wędkujących w tym akwenie stawiała się na karpie. Karasie jeszcze „nie chodzą” i biorą zupełnie sporadycznie, leszcza też chyba nikt tej wiosny stamtąd nie wyłowił. No, od czasu do czasu trafi się jeszcze mała płotka.

Najpopularniejszą karpową przynętą pozostaje kukurydza. Niektórzy robią „kanapki”: ziarno kukurydzy, skrawek skórki od chleba i na końcu biały robaczek. Ja, za namową sąsiada skusiłem się na coś specjalnego – węgierską kukurydzę wędkarską. Wydawała się idealna – przepiękny waniliowo-miodowy zapach, a na dodatek dobrze trzymała się na haczyku. Problem w tym, że przesiedziałem cztery godziny i nie miałem najmniejszego brania. Podobnie sąsiad. Za to dwóch kolegów siedzących od nas po lewej stronie, wyciągnęło po dwa ładne karpie, na... klasyczną, żółtą kukurydzę z puszeki. Wszyscy łowiliśmy w tym samym rejonie, więc przyczyna naszej porażki – a sukcesu kolegów – musiała tkwić w przynęcie.

Oczywiście jestem zwolennikiem eksperymentowania. Z przynętami tak-że. Ale czasami warto wybrać przynętę sprawdzoną, która być może pachnie mniej intensywnie i gorzej wygląda, ale jest skuteczna na konkretnym łowisku. Być może specjalnie preparowana dla celów wędkarskich kukurydza węgierska sprawdza się nad Balatonem, ale udając się nad zalew przy Bulwarowej lepiej nabyć tę z „Pudliszek”. Zresztą nie musi być z „Pudliszek” – nowohuckie karpie lubią również słodką i soczystą kukurydzę „Bouduelle”.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

BEZPIECZNIE W DŁUGI WEEKEND

Kalendarz – jak to bywa na przełomie kwietnia i maja – znowu łaskawy dla tych, którzy lubią wypoczywać dłużej. A ponieważ zapowiada się wreszcie cieplejsza i słoneczna pogoda, wielu pomyśli o wyjazdach poza miasto. Niestety, jak co roku, takie wyjazdy owocują wprawdzie wdychaniem świeżego powietrza na łonie natury, ale także inhalowaniem płuc kłębamii rakotwórczych spalin, kiedy stoimy w korku na drodze, bywa, że i „szybkiego ruchu”. Czy można się ustrzec niedogodności komunikacyjnych związanych z masowym wyjazdem samochodów na drogi?

Jest kilka sposobów unikania korków. Pierwszy, nazwałbym go „szkołą warszawską”, jako że preferują go z upodobaniem mieszkańcy stolicy polega na wcześniejszym o jeden dzień wyjeździe na długi weekend, ale też i na wcześniejszym o jeden dzień powrocie z wypoczynku. Na dzień przed masowymi wyjazdami ruch samochodów osobowych na drogach co prawda mniejszy, ale nie ma zakazu ruchu ciężarówek, co na wąskich, zwłaszcza górskich drogach zmusza do wolniejszej jazdy. Poza tym w środku tygodnia uwzględnić należy terminy tradycyjnych jarmarków, kiedy nagle zwiększa się sznur samochodów jadących na jarmark lub zeń powracających. W rejonie podgórskim takie dni to środa (jarmark w Jabłoncu na Orawie), czwartek i sobota (jarmark w Nowym Targu).

Inny sposób na omijanie korków nazwałbym „jechać, a nie stać”. Polega on na objeżdżaniu miejsc, gdzie tradycyjnie tworzą się korki komunikacyjne. Wprawdzie wtedy pokonuje się znacznie większą ilość kilometrów, niż podczas jazdy najkrótszą drogą, jednak zużycie paliwa jest mniejsze. Nie wyłączony w korku silnik pracujący na wolnych obrotach zużywa relatywnie więcej paliwa niż podczas jazdy. By pozostać przy „górskim” przykładzie. Z Krakowa do Zakopanego można dojechać tradycyjnie „zakopianką” na odcinku 115 km (mój osobisty rekord pokonywania tej trasy to 8 godzin 20 minut), albo Suchą Beskidzką, Zawoję, przełęcz Krowiarki, Czarny Dunajec, Chochołów (148 km), albo przez Szczawę, Krościenko, Białkę Tatrzańską, Wierch Poroniec (ok. 200 km). Na „zakopanie” w dni masowych wyjazdów przeważnie się stoi w korkach, na tych trasach alternatywnych jedzie się, choć wolniej i bywa, że do celu dociera szybciej. Niż miłośnicy wachania najbardziej zanieczyszczonych spalin z silników pracujących na wolnych obrotach.

Takimi zastępczymi trasami – bywa, że niekoniecznie dłuższymi! – można dotrzeć do większości miejsc w Polsce. Wystarczy wziąć mapę i przed wyjazdem dokładnie ją przestudiować. Na pewno się opłaci, kiedy nawet jadąc niezbyt szybko (po zimie należy się liczyć z dziurawą nawierzchnią) usłyszymy z samochodowego radia, jakie to korki tworzą się na głównych szlakach komunikacyjnych kraju i z jakim pietyzmem Policja przygotowuje objazdy miejsc wypadków drogowych. Polska widziana z perspektywy dróg powiatowych, a nie szlaków krajowych czy międzynarodowych, jest znacznie piękniejsza, zwłaszcza teraz, na wiosnę. Tym bardziej, że piękne widoki zza szyby samochodu może chłonąć także kierowca, który na najważniejszych szlakach komunikacyjnych kraju gapi się – niczym sroka w gnat – w światła hamulcowe poprzednika. Jazda na weekend, także ten długi, czy powolny, z niego także może być przyjemnością. Wszelako pod warunkiem, że wcześniej zaplanujemy trasę wyjazdu i nawet jeżeli będzie ona bardziej okrężna od tej najkrótszej nie skusimy się na jazdę po tradycyjnie przez wszystkich uczęszczanych drogach.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronczka 17 8:25 Przed Opolem 8:30 Przygody Misia Colargola: Miś na Dzikim Zachodzie 8:55 Jedynecka 9:20 Bajeczki Jedynecki 9:30 Eckhart, mysz o wielkim sercu (12): Opowieść o smoku 9:55 Przed Opolem 10:10 Nieustraszone (11) – serial prod. USA 11:00 Kiosk przy Wspólnej 11:10 360 stopni dookoła ciała: Schizofrenia – mag. medyczny 11:35 Sekrety, kłamstwa i atomowi szpiecy (1) – film dok. prod. USA 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze 12:25 Samo życie – rep. 12:45 Klan (712) – telenowela TVP 13:10 Siódme niebo (60): Czasami już tak jest – serial prod. USA 14:00 Plus minus – mag. ekonomiczny 14:30 www.media.spoko – pr. dla młodzieży 14:50 Narodziny (20/24): Dzik – serial dok. prod. francuskiej 15:00 Wiadomości 15:10 Po szczęście do Las Vegas – rep. Romana Dorzyńskiego 15:35 Bezpieczna Jedynka 16:00 Rower Błażeja – pr. dla młodzieży 16:20 Przed Opolem 16:30 Moda na sukces (1908) – serial prod. USA 16:50 Polak – Europejczyk – rep. 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedynki 17:40 Klan (713) 18:10 Obraz niekontrolowany – mag. reporterski 18:35 Przed Eurowizją 18:40 Eurobarometr 18:50 Książki na wiosnę 19:00 Wieczorynka: Franklin 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:20 Okrucy życia: Mąż najlepszej przyjaciółki – film fab. prod. kanad. (2002); reż.: Waris Hussein; wyk.: Cheryl Ladd, Bess Armstrong, William R. Moses 21:50 Jedynka w Europie 22:00 Kronika kryminalna Jedynki – Poza prawem (tylko dla dorosłych) 22:25 Dziwny jest ten świat – rep. Waldemara Milewicz 23:05 Monitor Wiadomości 23:20 Kurs dnia – mag. ekonomiczny 23:25 Czas na... kontrowersyjny dokument: Afganistan. Unoszenie zasłony – film dok. prod. ang. (tylko dla dorosłych) 0:20 Kino nocnych Marków: Listonosz losu – film fab. prod. francuskiej (1999); reż.: Denis Malleval; wyk.: Jeremy Covillault, Guillaume Canet, Laure Duthilleul

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronczka 17 8:25 Klan (693) 8:45 Eurotel 9:00 Dziwne przygody Koziołka Matołka: „W opałach” 9:10 Niezwykłe muzea: Muzeum ludowych instrumentów muzycznych 9:30 Powrót do Wiklinowej Zatoki (3): Znowu razem 9:45 Powrót do Wiklinowej Zatoki (4): Smak wolności 10:00 Panorama 10:05 Plus minus 10:35 Jestem stąd...: Opowieść o Julu Walończyku 11:00 Panorama 11:05 Forum 11:50 Film anim.: Sztandar 12:00 Wiadomości 12:10 Wieści polonijne 12:25 22. Przegląd Piosenki Aktorskiej „Artyści Piosenki” 13:10 Polonica: Rok spokojnego słońca – film fab. prod. polsko-niemiecko-amerykańskiej (1985); reż.: Krzysztof Zanussi; wyk.: Maja Komorowska, Scott Wilson, Hanna Skarżanka, Ewa Dałkowska 15:00 Wiadomości 15:10 Wieczór z Jagielskim – talk-show 15:45 Bosco boy's – rep. 16:00 Klan (693) 16:25 Rewizja nadzwyczajna: Dramat Walerego Sławka 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedynki 17:45 Niezwykłe muzea: Muzeum ludowych instrumentów muzycznych 18:05 Powrót do Wiklinowej Zatoki (3): Znowu razem 18:20 Powrót do Wiklinowej Zatoki (4): Smak wolności 18:35 Magazyn olimpijski: Echa stadionów 19:05 Eurobarometr 19:15 Dobranocka: Opowiadania Muminków 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (693) 20:35 Polska karta 21:05 Polonica: Rok spokojnego słońca – film fab. prod. polsko-niemiecko-amerykańskiej (1985); reż.: Krzysztof Zanussi; wyk.: Maja Komorowska, Scott Wilson, Hanna Skarżanka, Ewa Dałkowska 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Pogoda 23:30 Linia specjalna 0:20 Monitor Wiadomości 0:35 Kurs dnia 0:40 Magazyn olimpijski: Echa stadionów 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:35 Złota ósemka – serial obycz. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Psychiatria bez lęku – magazyn 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Transmisja obrad Sejmu RP (w przerwach Kurier: 9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30) 16:00 Na rynku pracy 16:15 Nowe miasto 16:20 Kronika – fiesz 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Obrady Senatu RP 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Rola – magazyn rolniczy 19:00 Załatwmy to razem 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier 19:35 Sport 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika, sport, pogoda 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Kurier sportowy 23:00 Gdyby Don Juan był kobietą – dramat obycz. franc. (1972) 0:30 Wojny, bitwy i żołnierze – serial dok.



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Pokemon 7:25 Przyjaciele – serial kom. 7:55 Largo – serial sens. 8:55 9 niezwykłych tygodni – polski serial nowej generacji 9:55 Samo życie – serial 10:45 Awantura o kasę – teleturniej 11:45 Ucieczka do raju – serial obycz. 12:45 Luz Maria – telenowela 13:45 Adam i Ewa – serial obycz. 14:45 Tajemniczy rycerz – serial anim. 15:10 Świat według Kiepskich – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Samo życie – serial 17:25 Życiowa szansa – teleturniej 18:10 Interwencje – rep. 18:45 Informacje, sport i pogoda 19:05 Rosyjska ruletka – teleturniej 20:00 13 posterunek – serial kom. 20:40 Mecz Ligi Mistrzów (21:30 Losowanie Lotto) 22:50 Telewizyjne Biuro Śledcze 23:20 Biznes informacja 23:45 Graffiti 0:00 Magazyn Ligi Mistrzów 1:05 Dziewczyna z kalendarza 1996 2:05 Aquaz Superchat



Telewizja Nova

5:25 Kropka nad i 5:40 Ścieżki miłości 6:25 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki 7:50 Szczeniak zwany Scooby Doo – serial anim. 8:15 Niesamowite opowiadki – serial anim. 8:40 Przygody Animków – serial anim. 9:05 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Telesklep 11:35 Rozmowy w toku 12:30 Na Wspólnej – serial obycz. 13:00 Szczeniak zwany Scooby Doo – serial anim. 13:30 Przygody Animków – serial anim. 13:55 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 14:25 Renegat – serial sens. 15:25 Maraton uśmiechu 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meksykańska 17:10 Ścieżki miłości – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:40 Jestem, jaki jestem 21:25 Jak tyse konie – pr. rozrywk. 22:40 SeXtet – pr. rozrywk. 23:10 Fakty TVN 23:20 Kropka nad i 23:40 Sport 23:45 Europa św. Patryka – magazyn 0:15 Magia sukcesu 1:10 Kryminalne gry 1:40 Superwizjer 2:10 Nic straconego



6:45 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:10 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Alf – serial kom. 8:00 Potęga miłości – serial 8:50 Prawo do szczęścia – serial obycz. 9:40 Słoneczny patrol – serial 10:30 Łamiśłówka – teleturniej 11:15 Zatoka Marlina – serial przygod. 12:10 Virginia – telenowela 13:05 Telezakupy 14:50 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:15 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:45 Słoneczny patrol – serial 16:40 Alf – serial komediowy 17:10 Zatoka Marlina – serial przygod. 18:10 Aktualności 18:20 Rebelianci – serial sens. 19:15 Drew Carey Show – serial 19:40 Detektyw na tropie (ost.) – serial kom. 20:10 Piękne dziewczyny – film obycz. USA 22:25 Komisarz Szympanki – serial 23:25 Jestem, jaki jestem extra – pr. rozrywk. 0:10 Jeden z naszych – dramat sens. USA 1:55 Grzechy nocy – film erot. USA 3:30 Drew Carey Show – serial 3:55 Detektyw na tropie (ost.) – serial kom.

TV 4

6:00 Muzyczny VIP 6:30 KINOManiaK 7:00 Muzyczne listy 7:50 Artur – serial 8:10 Potworne pomidory – serial anim. 8:35 Oni, ona i pizzeria – serial kom. 9:00 Plaster miodu – teleturniej 9:30 Dzikie księżyc – telenowela 10:25 Zbuntowany anioł – telenowela 11:15 Buddy – pies na gołe – film przygod. USA 13:00 Strefa P 13:55 Muzyczne listy 14:30 Wspaniała podróż Nilsa Holgersona (1) – serial anim. 15:00 Gęsia skórka – serial 15:30 Dzikie księżyc – telenowela 16:30 Hoboczeki 17:00 Życia wzięte – serial dok. 17:30 Oni, ona i pizzeria – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Entropia – film obycz. USA 21:00 Dziennik 21:20 Sport i pogoda 21:30 Komisarz Rex – serial sens. 21:50 Dziennik 22:30 MacGyver – serial sens. 23:30 Życie jak sen – serial komed. 0:00 Ślicznotki – komedia USA 2:00 X La-ski 2:30 Muzyczne listy 3:20 Strefa P 3:45 KINOManiaK



HALLMARK

6:00 Córka Johnny'ego – dramat obycz. USA 7:45 Dzięki Bogu, spotkał Lizzie – komedia austral. 9:30 Jennifer – dramat obycz. kanad.-USA 11:15 Dr Quinn – serial obycz. 12:00 Córki McLeoda – serial obycz. 13:00 Dzięki Bogu, spotkał Lizzie – komedia austral. 14:45 Kim ty jesteś? – thriller kanad.-USA 16:30 Jennifer – dramat obycz. kanad.-USA 18:15 Dr Quinn – serial obycz. 19:15 Córki McLeoda – serial obycz. 20:00 Babski oddział – serial obycz. 21:00 Taggart: Upiorna błyskawica – film sens. Wik. Bryt. 22:45 Temptations (1/2) – film biograf. USA 0:30 Porwanie Sinatry – dramat sens. USA

Dni Europy w XI LO

MŁODY POLAK W UNII EUROPEJSKIEJ

W dniach od 14 do 16 kwietnia br. w XI Liceum Ogólnokształcącym odbyły się Dni Europy, których celem było przybliżenie uczniom tematyki Unii Europejskiej. W tygodniach poprzedzających Dni Europy na lekcjach wychowawczych i wiedzy o społeczeństwie młodzież uczestniczyła w zajęciach pt. „Młody Polak w UE”.

Rezultatem pracy na lekcjach było wykonanie przez uczniów plakatów ukazujących różne dziedziny życia w Unii. Poszczególne plakaty dotyczyły na przykład edukacji, bezpieczeństwa czy możliwości znalezienia pracy w krajach unijnych. Podczas Dni Europy odbyły się konkursy: wiedzy o UE, na najciekawszą gazetkę klasową dotyczącą UE i na najlepszy plakat dotyczący Unii.

Ostatniego dnia odbyło się szkolne referendum akcesyjne, w którym mieli możliwość uczestniczyć wszyscy uczniowie szkoły. W referendum

wzięło udział 219 uczniów, co stanowi 26,6% ogółu uprawnionych. Spośród 219 oddanych głosów ważnych było 216. Za przystąpieniem Polski do Unii Europejskiej opowiedziało się 153 uczniów (70% głosów), przeciwko wstąpieniu do Unii było 63 uczniów (29% oddanych głosów). Udział uczniów w referendum był niewielki, mimo umożliwienia im głosowania podczas wydłużonych przerw. Zwłaszcza uczniowie klas pierwszych nie wykazali zainteresowania wyborami – średnia frekwencja tych klas wyniosła 14%. (f)

Prawnik radzi

NIE TRZEBA ZWRACAĆ ULGI PO SZPRZEDAŻY DOMU

Czy należy zwrócić ulgę budowlaną, którą wykorzystano przed 1 stycznia 2002 r., na budowę domu, jeśli po doprowadzeniu do stanu surowego sprzedano ten dom i rozpoczęto budowę drugiego w innej miejscowości? – pyta Arkadiusz D. z os. Centrum A.

W świetle obowiązujących przepisów w sytuacji opisanej w liście nie ma potrzeby zwracania uzyskanych kwot odliczeń.

Zdarzenia powodujące obowiązek zwrotu podatku odliczonego w ramach ulgi budowlanej zostały wymienione wyczerpująco w art. 27 a ust. 13 ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych (t.j. Dz. U. z 2000 r. nr 14, poz. 176 z późn. zm.), w brzmieniu obowiązującym w latach 1997-2001. Biorąc pod uwagę jego treść można stwierdzić, że podatnik, który korzystał z ulgi podatkowej w związku z

budową domu, ma obowiązek zwrotu podatku tylko wtedy, gdy w całości zmienił przeznaczenie budynku z mieszkalnego na użytkowy albo po roku, w którym dokonano odliczeń, otrzymał zwrot odliczonych wydatków. Dlatego też można stwierdzić, że nie będzie pan musiał zwracać uzyskanych kwot odliczeń.

Oczywiście, ze względu na to, że budowę drugiego domu rozpoczął pan po 1 stycznia 2002 r., nie będzie pan mógł odliczać od podatku dochodowego wydatków na budowę tego domu. (sp)

W os. Bohaterów Września

WESOŁE MIASTECZKO ZAPRASZA



Wesołe Miasteczko zaprasza na ul. Srebrnych Orłów w os. Bohaterów Września. W ostatnich dniach kwietnia przyjechało tutaj Wesołe Miasteczko z różnymi urządzeniami. Są zatem tutaj różne karuzele, a wśród nich zupełna nowość!!! Są samochody elektryczne, suchy basen, beczka śmiechu i inne urządzenia. Najlepiej korzystając z ładnej pogody, zrobić dzieciakom frajdę i wybrać się do wesołego miasteczka. (sp) Fot. autor

TVP1

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:25 Przed Opolem 8:30 Podróż z Aleksandrem i Emilią (44): Myszkis w Hongkongu 8:50 Budzik 9:20 Traktorek: Piknik 9:30 Truskawkowe wzgórze (1) – serial anim. prod. fińskiej 9:40 Przed Eurowizją 10:00 Amerykanin kucharzem: American Cuisine – film fab. prod. francuskiej (1998); wyk.: Eddy Mitchell, Irene Jacob, Jason Lee 11:30 Technika szpiegowska (1/6): Szpieg kontra szpieg (1) – serial dok. prod. USA 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Horyzonty 12:45 Klan (713) 13:10 Kundle i reszta (14/26): Bez dachu nad głową 13:35 Wszyscy kochają Raymonda (18) 14:00 Obserwator wojskowy – mag. poświęcony tematyce militarnej 14:20 Rodzinny puchar – mag. 14:35 Ludzie wśród ludzi (4) – mag. 14:50 Przed Eurowizją 15:00 Wiadomości 15:10 Wyprzedzić chorobę: Ostre zapalenie duszy – mag. 15:30 Babiniec – mag. 16:00 Rower Błażeja 16:20 Przed Opolem 16:30 Moda na sukces (1909) 16:50 Polak = Europejczyk – rep. 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Plebania (307) 18:10 Na żywo – widowisko publ. 18:40 Motoexpress TV 19:00 Wieczorynka: Nowe przygody Madeline 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:20 Agentka o stu twarzach (7) – serial prod. USA (za zgodą rodziców) 21:05 Jedyńka w Europie – felieton 21:15 Sprawa dla reportera – pr. Elżbiety Jaworowicz 21:45 Tygodnik polityczny Jedyńki 22:35 Szerokie tory – rep. Barbary Włodarczyk 23:00 Monitor Wiadomości 23:20 Kurs dnia 23:25 Pegaz 23:55 Kino w podróży: Zejdź na ziemię – film fab. prod. USA (1998) (za zgodą rodziców); reż.: Simon Shore; wyk.: Ben Silverstone, Brad Gorton, Charlotte Brittain

TVP 2

7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: Pandora i Platon (2/12): Superbohaterowie superkomiksów – serial anim. prod. grecko-ang. 7:40 Dwójka Dzieciom: Marceli Szpak dziwi się światu „Konkurs skoków” 7:50 Przygody kota Filemona: Szukaj wiatru w polu – serial anim. dla dzieci 8:00 Na dobre i na złe (55): Stodki koleżka – serial prod. TVP 8:55 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:30 Podróż w czasie i przestrzeni: Zaginiony świat Ziemi Świętej – film dok. prod. USA 11:20 Delegacja – serial dok. Jana Sosińskiego 11:50 Sukces (16/36) – serial TVP 12:25 Animals – mag. 12:45 Instrukcja obsługi SAPARD (2) 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (163): Czarne rogi – telenowela TVP 13:40 Kabaretowa Róża Wiatrów – Koncert Galowy XIX Przeglądu kabaretów „PaKa 2003”; wyk.: Maciej Stuhr, Grzegorz Halama, Ireneusz Krosny, kabarety: Koń Polski, Kabaret Moralnego Niepokoju, Afera, DNO, Kuzyni; prowadzenie Piotr Bałtroczyk 14:25 Zabawa w Kopydłowie (4) 14:35 Strefa otwarta – mag. dla młodzieży 15:00 Czarne chmury (6/10) – serial TVP 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:25 Świat obok nas: Spór o Irak – film dok. prod. ang. 17:15 Ekstremalna Dwójka (3) – gra terenowa 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:30 Echa przeszłości – mag. Haliny Aczkasowej 20:00 Wiosna panie sierżancie – komedia prod. polskiej (1974); reż.: Tadeusz Chmielewski; wyk.: Józef Nowak, Małgorzata Pritulak 21:40 Powtórka z życia – mag. 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 Zakrety losu: Jak zabić psa sąsiada – film fab. prod. USA (2000) (za zgodą rodziców); reż.: Michael Kalesniko; wyk.: Kenneth Branagh, Robin Right Penn, Lynn Redgrave 0:20 Lotnicy – film dok. prod. pol. 0:45 Album Chopinowski

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:25 Złotopolscy (444): Skrypt dłużny 8:50 Eurotel 9:00 Dziwne przygody Koziołka Matołka: „Rajd” 9:05 Spacerzy z dziadkiem 9:20 Tęczowa bajeczka: Stragan z zabawkami 9:30 Niebezpieczna Zatoka (8/66): Podarunek Melisy 10:00 Panorama 10:05 360 stopni dookoła ciała: Chcemy ale nie potrafimy, czyli dysleksja 10:25 Poetycki oddech: „Któż nam przywróci” 10:30 Asertywność – co to jest? (1): Asertywność i ty 10:50 Poetycki oddech: Tygryś piosenka 11:00 Panorama 11:05 Linia specjalna 11:45 Film anim.: Gra – film anim. Aleksandra Oczki 12:00 Wiadomości 12:10 Polska karta – mag. gospodarczy 12:45 Złota Setka Teatru TV: Fiodor Dostojewski „Zbrodnia i kara” (1986); reż.: Andrzej Wajda; wyk.: Jerzy Radziwiłowicz, Jerzy Stuhr, Barbara Grabowska-Oliwa, Krzysztof Globisz 15:00 Wiadomości 15:10 30 ton! lista, lista – lista przebojów 15:35 Podróż kulinarne Roberta Makłowicza: Agroturystyczny smak 16:00 Złotopolscy (444): Skrypt dłużny 16:30 Raj – mag. katolicki 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Spacerzy z dziadkiem 17:55 Tęczowa bajeczka 18:05 Niebezpieczna Zatoka (8/66) 18:30 Gościniec – mag. 19:00 Maciaszkowo – rep. 19:15 Dobranocka: Porwanie Baltazara Gąbki 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Złotopolscy (444): Skrypt dłużny 20:35 Program publ. 21:20 Złota Setka Teatru TV: Fiodor Dostojewski „Zbrodnia i kara” (1986); reż.: Andrzej Wajda; wyk.: Jerzy Radziwiłowicz, Jerzy Stuhr, Barbara Grabowska-Oliwa, Krzysztof Globisz 23:27 Panorama 23:45 Sport-telegram 23:50 Prognoza pogody 23:55 Tygodnik polityczny Jedyńki 0:40 Monitor Wiadomości 0:55 Kurs dnia 1:00 Gościniec 1:30 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Złota ósemka – serial obycz. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 W poszukiwaniu francuskich przysmaków – serial dok. 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Transmisja z obrad Sejmu RP (9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30 Kurier) 16:00 Załatwmy to razem 16:20 Kronika – fiesz 16:25 Pogoda 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Obrady Senatu RP 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Rekomendacje kulturalne 19:00 U siebie 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel – magazyn 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika, sport, pogoda 22:00 Tematy dnia 22:15 Patrol Trójki 22:30 Kurier 22:45 Kurier sportowy 23:00 W czym mamy problem? – komedia sens. USA 0:35 Wojny, bitwy, żołnierze – serial dok.

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Tajemniczy rycerze – serial anim. 7:25 Interwencje 7:50 Roswell: W kręgu tajemnic – serial 8:55 9 niezwykłych tygodni – polski serial nowej generacji 9:45 VIP 2 – serial sens. 10:45 Rosyjska ruletka – teleturniej 11:45 Amor latino (1) – telenowela 12:45 Luz Maria – telenowela 13:45 Adam i Ewa – serial obycz. 14:45 Dzielnie żółwie – następna mutacja – serial anim. 15:15 Rodzina zastępcza – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Samo życie – serial 17:10 Largo – serial 18:10 Przyjaciele – serial kom. 18:45 Informacje, sport i pogoda 19:15 Awantura o kasę – teleturniej 20:10 9 niezwykłych tygodni – polski serial nowej generacji 21:00 Samo życie – serial obycz. (21:30 Losowanie Lotto) 21:55 Ostry dyżur – serial obycz. 22:55 Z Archiwum X – serial sens.

23:55 Biznes informacje 0:20 Graffiti 0:35 Pamiętnik Czerwonego Pantofelka – serial erotyczny 1:05 Eden – serial erotyczny 1:35 Aquaz Superchat

tvn Telewizja Nova

5:25 Kropka nad i 5:40 Ścieżki miłości – telenowela 6:25 Telezakupy 7:05 Przyjaciółki i rywalki 7:50 Szczeniak zwany Scooby Doo – serial anim. 8:15 Niesamowite opowiadki – serial anim. 8:40 Przygody Animków – serial anim. 9:05 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Telezakupy 11:35 Rozmowy w toku 12:30 Na Wspólnej – serial obycz. 13:05 Szczeniak zwany Scooby Doo – serial anim. 13:30 Przygody Animków – serial anim. 13:55 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 14:25 Renegat – serial 15:25 Maraton uśmiechu 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meks. 17:10 Ścieżki miłości – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:40 Bez jej zgody – film obycz. USA 22:40 Cela – reportaż 23:15 TVN Fakty 23:25 Kropka nad i 23:45 Sport 23:50 Kasia i Tomek – serial kom. 0:20 Siłacze 1:25 Mocne strony TVN 1:30 Nic straconego

tvn siłacze

6:45 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:10 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Alf – serial kom. 8:00 Potęga miłości – serial 8:50 Prawo do szczęścia – serial obycz. 9:40 Słoneczny patrol – serial 10:30 Łamiśłowska – teleturniej 11:15 Zatoka Marlina – serial przygod. 12:10 Virginia – telenowela 13:05 Telesklep 14:50 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:10 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:45 Słoneczny patrol – serial 16:40 Alf – serial 17:10 Zatoka Marlina – serial 18:10 Aktualności 18:20 Komisarz Szympanki – serial sens. 19:15 Drew Carey Show – serial komediowy 19:40 Baby Blues (1/13) – serial kom. 20:10 Jeden z naszych – dramat sens. USA 22:00 Operacja wieczność – serial s.f. 23:00 Grzechy nocy – film erot. USA 0:45 Powrót wilczycy – horror pol. (1990) 2:25 Drew Carey Show – serial komediowy 2:50 Baby Blues – serial kom.

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 A ku ku 7:00 Muzyczne listy 7:50 Wspaniała podróż Nilsa Holgersona – serial anim. 8:10 Gęsia skórka – serial 8:35 Oni, ona i pizzeria – serial komed. 9:00 Plaster miodu 9:30 Dzikie księżyc – telenowela 10:25 Zbuntowany anioł – telenowela 11:15 Viper – serial sens. 12:00 Joker 13:05 V Max 13:35 Muzyczne listy 14:30 Artur – serial 15:00 Potworne pomidory – serial anim. 15:30 Dzikie księżyc 16:30 Hoboczeki 16:45 Dziennik 17:00 Egzamin z życia – serial obycz. 17:30 Oni, ona i pizzeria – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Zemsta Różowej Pantery – komedia sens. USA-Wik. Bryt. (1978) 21:00 Dziennik 21:20 Sport, pogoda 21:30 Ślicznotki – komedia USA 23:35 Komenda 0:00 Operacja Noe – thriller niem. 2:00 X laski 2:30 Muzyczne listy 3:20 Muzyczny VIP 3:45 A kuku

HALLMARK

6:00 Karygodne zaniedbanie – dramat obycz. USA (1985) 7:45 Umrzeć dla tańca – film obycz. USA 9:30 Po przejściach – dramat obycz. USA 11:15 Dr Quinn – serial obycz. 12:00 Córki McLeoda – serial obycz. 13:00 Umrzeć dla tańca – film obycz. USA 14:45 Złamane śluby – film obycz. USA (1986) 16:30 Po przejściach – dramat obycz. USA 18:15 Dr Quinn – serial obycz. 19:15 Córki McLeoda – serial obycz. 20:00 Babski oddział – serial sens. 21:00 Morderstwa w Midsummer: Cień za grobem – dramat sens. Wik. Bryt. 23:00 Temptations (2, ost) – film biograf. USA 0:30 Wyjść – dramat obycz. USA

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...
– miło spędzić czas słuchając starych, niezapomnianych przebojów?

– poznać historię polskiej piosenki?
– nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w „Głosie”?
– zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?
Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.

Spotkania z Piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej Szansy na sukces, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Następne Spotkanie w niedzielę, 11 maja 2003 r. w kawiarence NCK (gmach A) o godzinie 16. Wstęp wolny. Przyjdź koniecznie, nie zapomnij.



ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU
pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 105)

Kiedy wiosna buchnie majem
(piosenka z repertuaru zespołu Partita)

Muzyka: Antoni Kopff, słowa: Andrzej Białus.

Powodów zawsze mamy dosyć,
Tak jak długi rok, jak długi rok,
Czy sierpnia skwar, czy styczeń ostry,
Powód jest co krok,
Tak, jest o krok, jest o krok!

Bo gdy wiosna buchnie majem,
Cały świat się majem staje,
To wiosenne słońce sprawia, że ...
Że dziewczyny piegi mają,
Że się chłopcy w nich kochają,
Że we dwoje wtedy nie jest źle,
nie jest źle!

Lecz gdy wiosna buchnie w pełni,
Te powody najzupełniej,
Najzupełniej zbędne stają się,
Bo majowe słońce sprawia,
Że nie trzeba nas namawiać,
No, naprawdę w maju to już nie,
to już nie!
Cokolwiek by się przydarzyło,
Tak jak długi, jak szeroki kraj,
To jeszcze nigdy tak nie było,
By nas zawiódł maj,
By zawiódł maj, właśnie maj!

Moja miła tego lata
Jest najbardziej piegowata,
Twarz jej złotem przeszły słońca ścieg,
To najmilsze me zajęcie,
Liczyć piegi jej przy święcie,
Jeden, drugi, trzeci, czwarty pieg,
piąty pieg.

Bo gdy słońce buchnie majem

Grupa wokalna PARTITA, została założona we wrześniu 1966 roku w Warszawie przez kompozytora Janusza Kępskiego. Była początkowo żeńskim kwintetem wokalnym (pierwszy skład: Agata Dowhań, Jeanette Mandelman, Anna Motyka, Dorota Szafnicka, Hanna Szaniawska, uczennice średniej szkoły muzycznej w Warszawie) i miała w swoim repertuarze transkrypcje utworów muzyki poważnej (Bach, Beethoven, Borodin, Scarlatti, Szopen). Po raz pierwszy wystąpiła na Jazz Jamboree w koncercie Nowe twarze w polskim jazzie (1967), później występowała jako grupa towarzysząca solistom (Mireille Mathieu, 1968, Halina Frąckowiak, Czesław Niemen) i zespołom (Skaldowie, tournée po Stanach Zjednoczonych i Kanadzie, 1969, Wiślanie, ABC).

W latach 1970–1972 zespołem kierował Leszek Bogdanowicz, później kierownictwo muzyczne objął Antoni Kopff (skład zespołu: Agata Dowhań, Andrzej Frajndt, Bronisław Kornaus, Alicja Majewska, Anna Pietrzak, 1972–1976), zmieniając charakter i repertuar zespołu.

Największe przeboje: *Kochajcie starszych panów* (muz. Leszek Bogdanowicz, sł. Janusz Kofta), *Kiedy wiosna buchnie majem* (muz. Antoni Kopff, sł. Andrzej Białus, wyróżnienie na X KFPP w Opolu, 1972), *Dwa razy dwa* (II nagroda na XI KFPP w Opolu, 1973), *Marzyciele, Nasz codzienny ład, Noc jest tuż, Walc z dobrego snu* (wszystkie muz. Antoni Kopff, sł. Jerzy Klejny), *Pytasz mnie co ci dam* (muz. M. Zimiński, sł. Janusz Kondratowicz).

Zespół uczcił swoje X-lecie wydaniem płyty i uroczystym koncertem na XVI MFP w Sopocie (1976) i kilka miesięcy później zakończył swoją działalność.

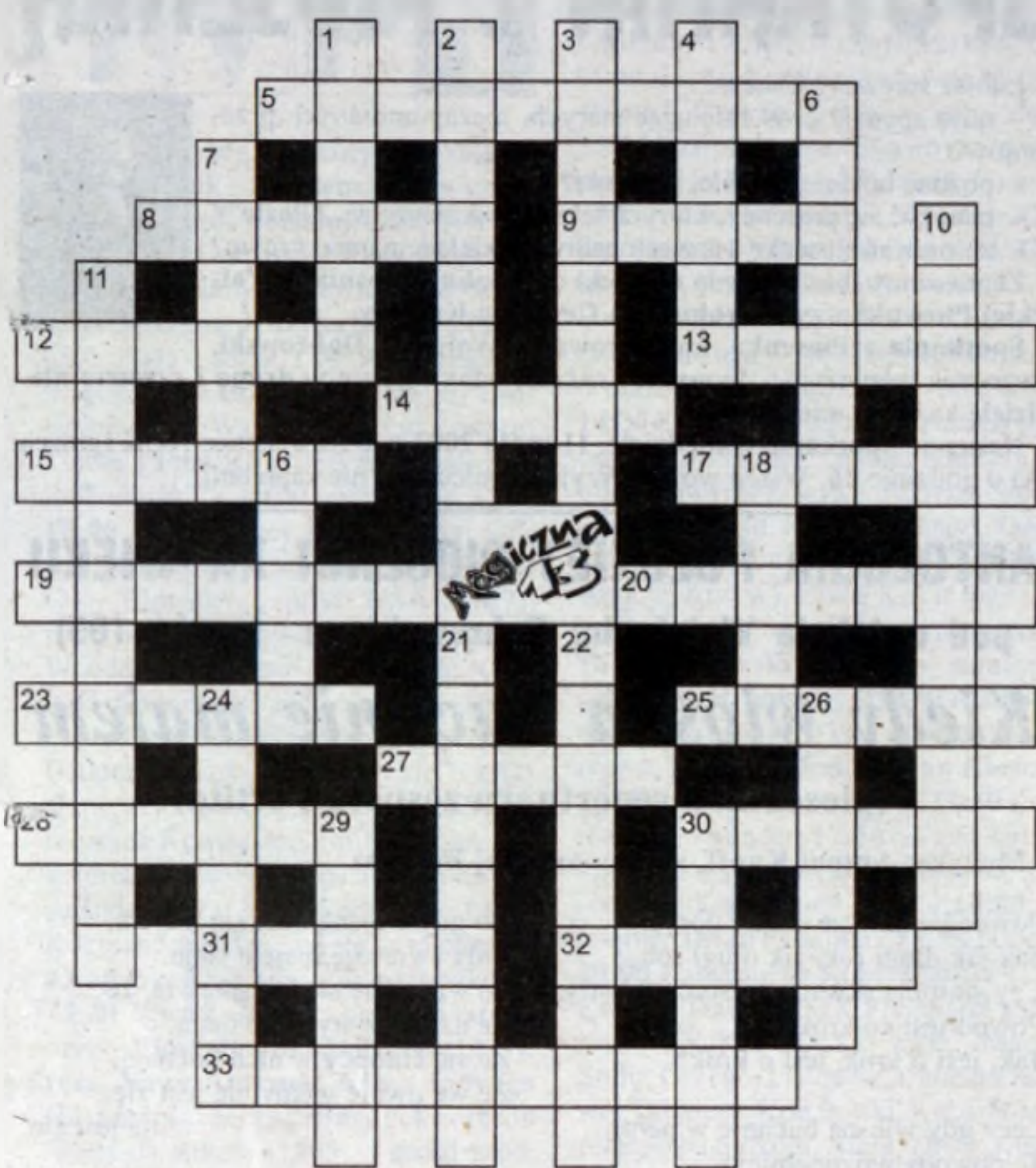
ANTONI KOPFF (ur. 19 sierpnia 1944 roku w Tarnowie), pianista, kompozytor muzyki rozrywkowej i aranżer, pedagog i producent muzyczny, był założycielem zespołu Respekt (Rzeszów, 1969), formacji jazz-rockowej, w której występowały m.in. Krystyna Prońko i Marianna Wróblewska. W latach siedemdziesiątych był kierownikiem muzycznym zespołu Partita, w którym debiutowała m.in. Alicja Majewska. Od 1972 roku kierował własnym zespołem instrumentalnym, w 1977 roku założył zespół Familia.

Komponuje muzykę teatralną i piosenki. Najpopularniejsze przeboje: *Choćśi szczęście po świecie, Do zakochania jeden krok* (sł. Andrzej Białus) z rep. Andrzeja Dąbrowskiego, *Dwa razy dwa* (nagrada na XI KFPP w Opolu, 1973), *Marzyciele i Walc z dobrego snu* (sł. Jerzy Klejny), *Każdy swego pana ma, Kiedy wiosna buchnie majem* (sł. Andrzej Białus) z rep. zespołu Partita (wyróżnienie na X KFPP w Opolu, 1972), *Nie wierz mi, nie ufaj mi* z rep. Anny Jantar, *Przepis na świat* z rep. zespołu BAJM. W 2002 roku został dyrektorem programowym warszawskiej Telewizji Centrum.

ANDRZEJ BIANUSZ (prawdziwe nazwisko Janusz Bibik, ur. 9 maja 1932 roku w Słonimiu), prozaik, satyryk, scenarzysta i autor piosenek, jest inżynierem elektrykiem (ukończył studia na Politechnice Warszawskiej). Debiutował, jako autor tekstów, w kabarecie studenckim Stodoła, współpracował także z teatrami i kabaretami: Buffo, Dudek, Owca, Syrena, Szpak i Wagabunda, był kierownikiem literackim warszawskiego Teatru Na Targówku.

Jest autorem libretta do musicalu *O zachowaniu się przy stole* (muz. Włodzimierz Korcz i Czesław Majewski), utworów scenicznych (jednoaktówki *Aparcik* i *Zabawa w poczekalni*, II i III nagroda w ogólnopolskim konkursie, 1976), scenariuszy filmowych (Gra), opowiadań i utworów satyrycznych, drukowanych w tygodnikach Kultura, Szpilki, Życie literackie.

Napisał teksty ponad 500 piosenek estradowych i tekstów kabaretowych. Najpopularniejsze teksty piosenek: *Chłopcy z obcych mórz* i *Tylko białe tango* (muz. Ryszard Sielicki), *Do zakochania jeden krok* (muz. Antoni Kopff, nagroda na X KFPP, Opole, 1972) z rep. Andrzeja Dąbrowskiego, *Bo z dziewczynami, Jak ió dziewczyna i Mówiły mu* (muz. Stefan Rembowski), *Kiedy wiosna buchnie majem* (muz. Antoni Kopff) z rep. zespołu Alibabki, *Malowana piosenka* i *Nie jestem głupia* (muz. Marek Sart), *Niewczesna miłość* (muz. Wiktor Kolankowski, nagroda na XII KFPP w Opolu, 1974), *Powracająca melodyjka* (muz. Henryk Klejny, I nagroda na Międzynarodowym Festiwalu Pioserki, Sopot, 1965). Napisał polskie słowa do przeboju Boba Dylana *Odpowie ci wiatr*.



POZIOMO: 5. sztuka pięknego pisania, 8. hultaj, łotr (nieco żartobliwie), 9. prawdziwa krytyk się nie boi, 12. pospolity ptak krukowaty, 13. kraina w północno-wschodniej Grecji, 14. węgierski gulasz z papryką, 15. kubański zamordysta, 17. portugalskie miejsce kultu religijnego, 19. nieudany obraz, 20. zakaz wywozu i przywozu towarów, 23. dba o środowisko, 25. przedmiot zabezpieczenia spłaty długu, 27. jeden z żywiołów, 28. stan psychicznej równowagi, 30. ma podmiot i orzeczenie, 31. kraj dalałamy, 32. swobodna towarzyska rozmowa, 33. skarga na producenta.

PIONOWO: 1. zakonnik z krakowskiej Skalki, 2. dekoracyjny występ z lica ściany budynku, 3. kosztowności, biżuteria, klejnoty, 4. obraźliwy postępek, 6. kolor różowoczerwony z odcieniem fioletowym, 7. mała ryba z rodziny śledziowatych, 10. nauka o rejestracji drgań skorupy ziemskiej, 11. zabieg jamy brzusznej za pomocą specjalnego wziernika, 16. kochanek z Werony, 18. wydzielina z kaszalota o balsamicznym zapachu, składnik perfum, 21. siedziba władz miejskich, 22. zapis za pomocą umownych znaków i skrótów, 24. najemca lokalu, 26. jadalny grzyb kapeluszowy, 29. jabłko, 30. miejscowość pod Babią Górą.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 14 maja 2003 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 16:

POZIOMO: 6. rekolekcje, 9. siodło, 10. Łowicz, 12. rurka, 13. szkwał, 14. balast, 18. aperitif, 19. Marzanna, 20. płastuga, 22. Ksantypa, 25. tatuaż, 29. wentyl, 30. Brody, 31. bedłka, 32. dyktat, 33. wiceprezes.

PIONOWO: 1. feudał, 2. Komory, 3. rezerwa, 4. ochłap, 5. jedwab, 7. likwor, 8. Scylla, 11. szypułka, 15. synoptyk, 16. Kinga, 17. Gauss, 21. szuler, 23. Tantal, 24. skorupa, 26. Żuławy, 27. zbawca, 28. mydłek, 29. wykres.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 16 wylosował p. **Kinga Gryciuk, zam. os. Zgody 17/28**. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9-15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

W ostatnim tygodniu strażacy z nowohuckiej Szkoły Aspirantów PSP znowu interweniowali najczęściej gasząc palące się trawy. Tym razem aż dwa pożary trawy zdarzyły się przy ul. Kocmyrzowskiej.

POŻAR MŁYNA

24 kwietnia po południu strażacy gasili palącą się trawę, w rejonie ul. Kocmyrzowskiej. Z kolei o godz. 16.50 na wezwanie policji utworzyli drzwie jednego z mieszkań bloku nr 21 w os. Boh. Września. W mieszkaniu znaleziono ciało właściciela.

Tego samego dnia około godz. 19 strażaków wezwano do pożaru opuszczonego młyna, znajdującego się przy ul. Kocmyrzowskiej. Płonęło jedno z pomieszczeń, którym zgromadzone były śmieci. Pożar szybko ugaszono, w akcji brały udział dwie sekcje straży pożarnej czyli 12 strażaków. Nie udało się ustalić kto wywołał pożar.

HONDA NA DACHU

25 kwietnia br. o godz. 12.27 zanotowano pożar w szybie windy przy ul. Wężyka. Spaliła się część instalacji elektrycznej, a przyczyną zadymienia było podpalenie śmieci znajdujących się w szybie windy.

Tego dnia, około godz. 17.40 doszło do wypadku komunikacyjnego na ul. Zachońskiego. Na skutek zbyt szybkiej jazdy i nieostrożności kierowcy samochód marki honda civic, po odbiciu od

krawężnika wyrzucił się i dachował. Kierowca samochodu trafił do szpitala, strażacy musieli usunąć ślady wypadku. Straty oszacowano na 8 tys. zł.

PŁONĄCA STODOŁA

26 kwietnia strażacy odnotowali największą interwencji w ub. tygodniu. Tuż po północy wezwano ich do Dziekanowic, gdzie musieli gasić pożar samochodu marki polonez. Niestety, samochód uległ całkowitemu spaleniu. Przed południem (około godz. 11) strażacy gasili palące się śmieci w zsywie bloku 19 w os. Dywizjonu 303. Po południu interweniowali przy pożarze trawy przy ul. Neckiego, a kilka godzin później – przy ul. Kocmyrzowskiej – oraz aż dwa razy – gasili pożary altan: przy ul. Łęgowej i Sołtysowskiej.

Wieczorem, około godz. 18.40 strażacy ze Szkoły Aspirantów Pożarnictwa pomagali gasić pożar stodoły w Prusach. Ogień był duży, mimo udziału 8 zastępów straży i akcji 55 ratowników budynku nie udało się uratować. Straty wyniosły 50 tys. zł.

Tego dnia odnotowano jeszcze wezwania do pożaru samochodu przy ul. Niepokalanej Marii Panny i pożaru wysypiska śmieci przy ul. Darwina, koło cmentarza w Grębałowie.

Najspokojniejszym dniem dla strażaków była ostatnia niedziela, kiedy nie odebrano żadnego telefonu alarmowego o pożarach. (1)

● W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 153 interwencje, pouczone 50 osób, ukarano mandatami karnymi 17 sprawców wykroczeń na kwotę 1850 zł, do izby wytrzeźwień odwieziono 3 osoby, wystawiono 34 wezwania.

● Dzięki interwencji strażników udało się usunąć zwłoki psa pływające w zalewie w Zesławicach.

● Strażnicy miejscy udzielili pierwszej pomocy starszej kobiecie, która przechodząc przez przejście dla pieszych na wysokości placu targowego „Tomex”, straciła równowagę i uderzyła głową o nawierzchnię asfaltową.



● Zabezpieczono miejsce wypadku drogowego, do którego doszło na skrzyżowaniu alei Solidarności z ulicą Mierzwą. Na miejscu udzielono pierwszej pomocy osobie poszkodowanej w wypadku oraz wezwano pogotowie ratunkowe.

● Do izby wytrzeźwień przewieziono nietrzeźwą kobietę, która awanturowała się w sklepie spożywczym na os. Kolorowym. Ponieważ kobieta na widok funkcjonariuszy doznała ataku padaczki, bóleści brzucha oraz serca, na miejsce wezwano karetkę pogotowia. Jednak lekarz po zbadaniu pacjentki nie stwierdził żadnych chorób oprócz upojenia alkoholem. (sp) fot. autor

**UZDROWICIEL
KOBIETA-FENOMEN
HALINA
CEGLIŃSKA-FORYSTEK**
o sprawdzonej i niespotykanej sile biopola.
Osiąga bardzo dobre efekty w leczeniu chorób psychosomatycznych, nerwic, stanów lękowych, depresji psychicznych, bezsenności, schorzeń reumatycznych, narządu ruchu, przewodu pokarmowego, układu moczowego, krążenia, oddechowego, chorób tarczycy i skóry.
Laureatka I miejsca w plebiscycie „Uzdrowiacza” na najlepszego uzdrowiciela w Polsce.
Przyjmuje w Nowohuckim Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, dnia 6.05.2003.r. (wtorek), od godz. 16.

TANIEJ Z „GŁOSEM”
Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej obok. **Kupon jest ważny do 7 maja 2003 roku.**
Imię i nazwisko:
Adres:
Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBENICA poleca książkę Imre Kertesza pt. „Kadysz za nienarodzone dziecko” wydaną przez WAB. Wewnętrzna spowiedź człowieka niosącego przez całe dorosłe życie przytłaczający ciężar wspomnień własnego ponurego dzieciństwa, żydowskiego pochodzenia i holocaustu. Co ciekawe, monarchia austro-węgierska i lata międzywojenne jawią się tu w barwach równie mrocznych jak koszmar Auschwitz.

OSTRA KRAKOWIANKA
Policjanci z V Komisariatu Policji zatrzymali mieszkankę Krakowa podejrzaną o pobicie w rejonie ul. Praskiej innej kobiety. W wyniku pobicia poszkodowana doznała stłuczenia nogi oraz palca lewej ręki. Zatrzymana trafiła do aresztu. Policja wyjaśnia okoliczności pobicia.

KAMIENIEM W SAMOCHÓD
W czwartek, 24 kwietnia policjanci z III Komisariatu Policji zatrzymali inną krakowiankę. 29-letnia kobieta podejrzana jest o uszkodzenie mienia. Jak ustalono rzuciła ona kamieniem w przejeżdżający ul. Opolską samochód, powodując rozbitcie przedniej szyby. Pokrzywdzony wycenił straty na 2 tys. zł. Policja wyjaśnia okoliczności i motywy, jakimi kierowała się sprawczyni. Wobec zatrzymanej zostaną wyciągnięte stosowne konsekwencje prawne. Za uszkodzenie mienia grozi jej kara do 5 lat więzienia.

NA CUDZYCH DOKUMENTACH
24 kwietnia, policjanci z II Komisariatu Policji w rejonie Dworca Głównego PKP w Krakowie zatrzymali 18-letniego mieszkańca Łodzi. Mężczyzna posiadał przy sobie dokumenty tożsamości wystawione na inne nazwisko. Jak ustalono, dokumenty te zostały utracone w wyniku rozboju dokonanego kilka dni wcześniej. Zatrzymany mężczyzna trafił do policyjnego aresztu. Policja ustala istotne dla sprawy okoliczności, a w szczególności rolę zatrzymanego w dokonanym przestępstwie.

CHCIAŁ OTWORZYĆ WŁASNY SKLEP?
Policjanci KP V zatrzymali 47-letniego mieszkańca Krakowa, podejrzanego o dokonanie kradzieży. Do zdarzenia doszło w jednym ze sklepów przy ul. Zakopiańskiej. Sprawca dokonał kradzieży elementów do kamizsy o

łącznej wartości ok. 2 tys. zł. Mężczyzna został osadzony w policyjnym areszcie. Za kradzież grozi mu do 5 lat więzienia.

POLICJANT MIAŁ SZCZĘŚCIE
24 kwietnia, w godzinach popołudniowych policjanci VI Komisariatu Policji zatrzymali 20-letniego mieszkańca Krakowa na gorącym uczynku kradzieży z włamaniem do transformatorowni PKP. W trakcie dalszych czynności wykonywanych na miejscu zdarzenia stwierdzono, że mężczyzna miał współników. Jeden z policjantów podjął próbę zatrzymania do kontroli samochodu marki volkswagen, który w tym czasie wyjechał z wnętrza transformatorowni. Pojazd nie zatrzymał się do kontroli, a kierujący usiłował przejechać interweniującego policjanta. Na szczęście policjant odskoczył i został tylko uderzony lusterkiem. W wyniku tego zdarzenia policjant nie odniósł obrażeń mogących zagrożić jego życiu. Dalsze czynności wykrywcze, prowadzone w tej sprawie przez funkcjonariuszy Sekcji Kryminalnej VI KP doprowadziły do ustalenia i zatrzymania pozostałych sprawców przestępstwa. Okazali się nimi dwaj mieszkańcy Krakowa w wieku 25 i 31 lat. Wszyscy zatrzymani trafili do policyjnych aresztów.

A ZŁODZIEJ MIAŁ PECHA
Policjanci I KP zatrzymali w jednym z hoteli mieszczących się w centrum Krakowa 30-letniego mężczyznę. W godzinach popołudniowych wszedł on do jednego z pokoi hotelowych, z którego usiłował skraść przedmioty należące do hotelowego gościa. Poszkodowany wszedł do pomieszczenia, w którym znajdował się sprawca i widząc jak przeszukuje bagaże powiadomił ochronę hotelu. Sprawca, po zatrzymaniu został przewiezony do policyjnego aresztu. (f)

Firma AUTO KOMPUTER
A. Bulanda, inż. L. Walasek
STACJA KONTROLI POJAZDÓW
czynna od poniedziałku do piątku w godz. 7.30-17.00
ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80

- 1. Badania techniczne pojazdów do 3,5 t** (przeglądy rejestracyjne):
 - ♦ badania techniczne okresowe,
 - ♦ badania pojazdów zasilanych gazem,
 - ♦ badania pojazdów zarejestrowanych po raz pierwszy za granicą,
 - ♦ badania pojazdów po wypadkach skierowanych przez organ kontroli ruchu drogowego lub starostę (dowod rejestracyjne zatrzymane przez policję).
- 2. Komputerowy system pomiaru, kontroli i regulacji układów jezdnych samochodów osobowych i ciężarowych, do 3,5 t.**
- 3. Komputerowy system badania sprawności amortyzatorów.**

Makuszyńskiego
Nad Dłubnią
Kocmyrzowska
Pl. Bietczyce

TANIEJ Z „GŁOSEM”
Księgarnia „ZŁOTY WIEK” rekomenduje książkę Doroty Terakowskiej pt. „Ono” wydaną przez Wydawnictwo Literackie. Po wielkim sukcesie „Poczwarki” (2001) – powieści dla „myślących i wrażliwych”, Terakowska zaskakuje nową, niezwykle i poruszającą książką o sprawach, z którymi się spotykamy, choć wygodnie ich nie dostrzegają. „Ono” to książka dla każdego, kto nie chce żyć pod kłosem.

TANIEJ Z „GŁOSEM”
Księgarnia „SKARBENICA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej obok z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 7 maja 2003 roku.**
Imię i nazwisko:
Adres:
Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 680-15-00, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświetlenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

MEDYCYNA I ZDROWIE

◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
◆ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00.
◆ **PROTEZY ZĘBOWE - DOJAZD DO DOMU**. Kraków i okolice. Tel. (012) 415-08-27.
◆ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 648-33-62, 644-10-49.

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ.

Os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.
◆ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła, lek. med. J. Lomnicki) - żyłaki kończyn dolnych (operacyjnie lub scleroterapia), pajęczki naczyniowe
- choroby odbytu i jelita grubego (hemoroidy, szczeliny)
- choroby sutka (guzki)
- usuwanie znamion, blizn, narośli skórnych, tatuaży.

USŁUGI RÓŻNE

◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
◆ **FOTOLABORATORIUM, os. Centrum B 3**. Tel. 643-20-49. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
◆ **PIECZĄTKI** - pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU). Tel./fax 643-63-85 (10-18).
◆ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-70-00, wew. 13, kom. 0502-73-00-87.
◆ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (na zimę - z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
◆ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.
◆ **NAJTAŃSZE USŁUGI OPTYCZNE**. Słoneczne 8. 643-78-22.
◆ **NAPRAWA TELEWIZORA U KLIENTA**. (012) 645-92-08.
◆ **NAPRAWA RTV**. Os. Centrum A 5. (012) 644-34-70.
◆ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MONITORÓW U KLIENTA**. EKSPRESOWO. 648-13-55, 0502-789-662.
◆ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MAGNETOWIDÓW**. PROFESJONALNIE. GWARANCJA. DOJAZD GRATIS.
Tel. 648-45-75, 0601-860-760.
◆ **HYDRAULIKA, GAZ, C.O.** - naprawy piecyków. 681-34-17.

◆ **AWARIE WOD.-KAN.-GAZ-C.O.** Całodobowo. 681-34-17.
◆ **TOREBKI, PLECAKI**, teczki, walizy, kurtki itp. Wszywanie zamków - naprawy. Wykonujemy wyroby kaletnicze również z materiałów powierzonych - skóra, skaj. Zapraszamy do firmowego sklepu! Os. Boh. Września bl. 58. Tel./fax 645-76-13.
◆ **RTV - naprawa, przestrajanie**. 645-47-65, 0609-725-791.
◆ **MALOWANIE**, gładź, ścianki gipsowo-kartonowe. Tania, solidnie. Tel. 292-45-38, 0503-765-328. (Rachunki VAT).

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

◆ „**SALDO**” - rozliczenia roczne, usługi księgowe. 641-07-59.
◆ „**IN PLUS**” - **BIURO RACHUNKOWE**, os. Złotej Jesieni 15 C, tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowe, podatkowe, ZUS, rozliczenia roczne.
◆ „**PRYMUS**” - **BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. **UMOWY LEASINGOWE**, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
◆ **ROZLICZANIE PIT-OW**, bez odliczeń 40 zł, z odliczeniami 40-80 zł. Plac Bieńczycki 5a, I piętro, 9.00-17.00. (012) 641-67-88.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

◆ **AGENCJA „NIERUCHOMOŚCI POLSKIE”**. Poszukujemy ciekawych ofert domów, mieszkań, działek do sprzedaży, wynajęcia, dzierżawy. (012) 428-13-20. Licencja.
◆ „**STYL**” LICENCJONOWANE BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI. KUPNO - SPRZEDAŻ DOMÓW, MIESZKAŃ, DZIAŁEK. Zapewniamy: kompleksową, bezpieczną obsługę transakcji. Polecamy: porady prawne, kredyty bankowe. Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11.00 do 18.00, os. Bohaterów Września 76 (pawilon). Tel./fax 647-52-47, 0602-12-82-82.
◆ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** - licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkańczych. Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0501-780-951.
◆ **TWÓJ DOM**, os. Centrum E 21, tel. 643-76-60, 0501-406-227 www.twojdom.icenter.pl
◆ „**WAGA**” os. Handlowe 8 - kupno, sprzedaż, wynajem, zamiana. 648-89-47, 425-78-24. Licencja zawodowa.
◆ „**ARKA-DOM**” - Licencjonowane Biuro Obrotu Nieruchomościami. Pełna obsługa prawna, kredytowa. Kupno, sprzedaż, wynajem mieszkań, domów, działek. Os. Jagiellońskie 19, pawilon koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74, 0502-212-002.

KREDYTY, POŻYCZKI

◆ **CHWILÓWKI**. (012) 422-14-52.
◆ **LOMBARD**, 0,5% dziennie, chwilówka. 656-03-53.
◆ **ATRAKCYJNE CHWILÓWKI**. (012) 632-59-79.

UBEZPIECZENIA

◆ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych - „WARTA”, PZU, „FILAR”, „DAEWOO”, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „AGROPOLISA”, „TUW FLORIAN” - DALEW, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.30-18.00, sob. 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.
◆ **ATRAKCYJNE PAKIETY UBEZPIECZENIOWE** OC, AC, NW dla samochodów wszystkich marek, także sprowadzanych do 10 roku eksploatacji. Brak zwyżki za wiek auta, bez zaświadczeń o przebiegu ubezpieczenia. (012) 641-67-88, 0502-397-716.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

◆ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół - „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej).
TEL. 425-70-08, 643-09-98. Pon. - piątek 8-20, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.
◆ **AUTOKOMPUTERS.c., A. Bulanda, inż. L. Walasek**. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. Oddział Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00.
◆ **MECHANIKA, DIAGNOSTYKA, WULKANIZACJA** - pełny serwis opon, sprzedaż opon; kompletne naprawy, ustawianie geometrii kół. RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. - pt. 8-18, sob. 8-14, tel. 648-34-18.
◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI, FOLIOWANIE SZYB**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
◆ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DĘBICA.
◆ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15, całodobowy parking strzeżony.
◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
◆ **AUTOSZYBY - SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.
◆ **Blacharstwo, lakiernictwo, mechanika**. Szkolne 26. 644-88-44.

AGENCJE TURYSTYCZNE

◆ „**ANNA TOUR**”, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ◆ kwatery ◆ ubezpieczenia Warta, Polonia, Daewoo, Samopomoc ◆ wczasy ◆ wycieczki krajowe i zagraniczne ◆ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe - PKP, SAMOLOTOWE ◆ paszporty, bogata oferta zagraniczna ◆ last minute.

ARTYKUŁY BIUROWE

◆ „**RENMAR**” - hurtownia art. biurowych i szkolnych. Zaprotr. biur, szkół, sklepów, os. Złotego Wieku 88. Tel. 641-32-32.
◆ „**PAPAK**” - **OPAKOWANIA I ARTYKUŁY BIUROWE**. Os. Kolorowe 16A. Tel./fax 6-433-433, tel. 642-15-59.

KWIACIARNIE

◆ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-15. Tel. 644-33-36. Również zamówienia z dostawą do domu.

PRACOWNIA ZŁOTNICZA

◆ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. PREZENTY KOMUNIJNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

PREZENTY, UPOMINKI

◆ **ZBYCH ZAPRASZA NA STRYCH**. Pl. Bieńczycki 22, I p.

OGŁOSZENIA DROBNE

◆ **A.** Auta uszkodzone kupię. (012)640-82-10.
◆ **AUTOGAZ** montaż, auta zastępcze, Bora Komorowskiego 41, (012)413-51-38.
◆ **CYKLINOWANIE**, układanie. (012)643-77-90, 0502-069-155.
◆ **DUŻY** garaż murowany przy ul. Jeżynowej, sprzedam. (012)648-94-14.
◆ **DWUPOKOJOWE**, 56 m kw., nowe, Nowa Huta, sprzedaż lub wynajem. (012)420-34-30.
◆ **DZIAŁKA** budowlana, 14-aro-wa przy drodze Iwanowice Dworskie. (012)642-19-25.
◆ **FLIZOWANIE**, hydraulika, remonty. (012)645-41-64, 0608-640-327. Referencje.
◆ **KOŁDRY**, wyrób, przeróbka, Handlowe 8. (012)643-77-90, 0503-655-671.
◆ **LODÓWKI**, zamrażarki, naprawa u klienta, gwarancja. (012)647-51-22, 425-86-14.
◆ **NAPRAWA** piecyków, kuchennek, hydraulika. (012)648-48-32, 0507-804-699.
◆ **POŻYCZKI** bankowe. 10.00-17.30, os. Centrum B7.

◆ **PROJEKTY**: wjazdów na posesje, drogowe, organizacji ruchu, kosztorysy. 0603-683-431.
◆ **PRYWATNE** kwatery nad mierzem, Chłapowo. (058)674-23-57.
◆ **REMONTY** od A do Z. (012)648-77-89, 0609-652-546.
◆ **ROLNA**, 112a, zagospodarowana w rej. Biórków Mały. (012)643-02-30.
◆ **SKAŁA KMITA**, działkę rekreacyjną POD „Kmita”, dobre położenie, domek murowany, wod. kan. prąd, ogród, sprzedam. (012)685-56-16.
◆ **SKLEPIK** wielobranżowy, 20 m kw., prosperujący, odstąpię. 0506-113-770.
◆ **SPRZEDAM** garsonierę 26.37 m kw., Nowa Huta. 0604-929-874.
◆ **SPRZEDAM** pilnie meble pokojowe i kuchenne. (012)645-77-46.
◆ **SPRZEDAM** 3-pokojowe, Huta. (012)653-40-63.
◆ **STOLARNIA** zatrudni lakiernika oraz technika. (012)642-17-34.
◆ **STOLARSTWO**. (012)644-32-06.
◆ **SZKLARSKIE** pogotowie. (012)649-15-94.
◆ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012)644-27-07.

◆ **TRZYPKOJOWE**, 55 m kw., os. Boh. Września, sprzedamy. (012)420-34-30.
◆ **WIDEOFILMOWANIE**. (012)645-05-68.
◆ **ZAKŁAD** tapicerski, Złota Jesień 13. (012)452-22-00.
◆ **ZAMIENIĘ** jednopokojowe, 32 m kw., własnościowe na 3-pokojowe, kwaterekowe, zadłużone lub do remontu, możliwość dopłaty. 0606-19-37-66.
◆ **ZGUBIONO** legitymację studencką GWSH 18936/T/2, Bartosz SZUL.

CHEMIA
KOREPETYCJE
(student V roku PK)
Tel. 647-08-41, 0606-419-162

INTER PACK
BAGAŻNIKI
◆ **UCHWYTY ROWEROWE**
◆ **BOXY SAMOCHODOWE**
Sklep nr 1: Kraków, ul. Młyńska 8, tel.: 413-57-95
Sklep nr 2: Kraków, ul. Kapelanka 15 G, tel.: 267-47-75

KOREPETYCJE,
MATEMATYKA.
Tel. 644-00-14

Zamienię
mieszkanie 70 m kw.
na większe
lub domek.
Tel. 643-20-91, 0601-953-027

BIURO OGŁOSZEŃ
DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH
NCK Tel. 643-44-33

„GOSPODĄ POD 2”
zaprasza na smaczną
domową kuchnię
POLECAMY:
smakowite śniadania
zestawy obiadowe **8 zł**
już od **8 zł**
Organizujemy
przyjęcia okolicznościowe,
komunie i stypy
ul. Mrozowa 6 (brama nr 2 HTS)
Tel. 643-51-39

ROZLICZENIA ROCZNE
◆ księga handlowa,
podatkowa ◆ książka
przychodów i rozchodów
◆ ryczałt ◆ ZUS
◆ deklaracje podatkowe
◆ kadry ◆ porady
BIURO
RACHUNKOWE
„ATINA”
os. Bohaterów Września 76
648-01-89

PREZES PHS S.A. W SPRAWIE SPÓŁEK

W przedświąteczną środę (16 bm.) związkowcy z Solidarności gościli u siebie prezesa Zarządu PHS Jerzego Podsiadło, któremu towarzyszyli: dyrektor nadzoru właścicielskiego Jakub Gromadzki, dyrektor personalny Andrzej Węglarz, pełnomocnik ds. polityki społecznej Zbigniew Gaska oraz ze strony Oddziału HTS dyr. Jacek Woliński i Marek Nowak, szef Biura Nadzoru Właścicielskiego. Jednym z głównych tematów spotkania (szerszą relację można przeczytać w „Nowohuckim Biuletynie Solidarności” z 24 kwietnia br.) była sytuacja i przyszłość spółek wydzielonych z HTS.

Prezes Jerzy Podsiadło powiedział, że stan PHS S.A. ulega stopniowej poprawie, co jest wynikiem zarówno odpowiedniej polityki Zarządu, jak i coraz lepszej sytuacji na rynku. Sytuacja finansowa jest jednak nadal kiepska, co powoduje, że Zarząd wciąż musi dokonywać wyboru, jakim płatnościom dać pierwszeństwo. Mimo to, zapewniał, zrobione zostanie wszystko, by hutnicy w Sendzimirze otrzymali w maju całego „hutnika” (w najgorszym wypadku wypłata dokonana zostanie w dwóch ratach). Dotyczy to również pracowników spółek.

Stan zatrudnienia, z jakim PHS rozpoczynał rok 2003, wynosił 15 891 osób, z tego najwięcej w HTS – 8756 osób. Planowana na koniec roku ogólna liczba zatrudnionych to 13 290 osób, nie licząc zatrudnionych w Centrum PHS, gdzie wg stanu z marca br. odelegowanych zostało ok. 80 osób ze wszystkich czterech hut oraz Huty Bankowa.

Szacuje się, że w spółkach wydzielonych w procesie restrukturyzacji czterech hut pracuje drugie tyle, a w spółkach powstałych wokół „Sendzimiry” zatrudnionych jest około 7 tys. pracowników.

Niedawno publikowaliśmy na naszych łamach listy, jakie wystosowali do Zarządu PHS przewodniczący KRH NSZZ „Solidarność” Władysław Kielian i związkowcy „Solidarności” z hutniczych spółek, zaniepokojeni trudną sytuacją i niewiadomą przyszłością spółek wydzielonych ze struktur krakowskiej huty. Dodajmy, że w procesie restrukturyzacji powstało 29 spółek z kapitałowym udziałem „Sendzimiry”, a dziś – PHS.

Większość pytań kierowana przez związkowców „Solidarności” do obecnych na spotkaniu przedstawi-

Natomiast związkowcy ze spółek serwisowych wyrażali obawę, że zanim powstanie holding, ich firma może już nie być na rynku. W odpowiedzi usłyszeli, że odpowiednie ustalenia zapadną w ciągu najbliższych 2 tygodni.

Zarządowi PHS znana jest dobrze sytuacja (na ogół fatalna) spółek. Myślą oni o złagodzeniu tych problemów, a to głównie przez racjonalizację gospodarki prowadzonej w spółkach. Przeprowadzona będzie wnikliwa kontrola spółek, i gdy zajdzie taka potrzeba, dokonane zostaną zmiany w zarządach i radach nadzorczych – zapowiedział prezes Zarządu PHS S.A.

Mają zniknąć również kompensaty. Zdaniem zarządu PHS spłata zobowiązań wyrobami hutniczymi nie może być dalej utrzymywana, a proceder załatwiania kompensat za wysokie łapówki zniknie, ponieważ jedyną formą sprzedaży ma być sprzedaż gotówkowa. Dealerem PHS S.A. będzie mógł zostać tylko ten, kto złoży gwarancje bankowe lub zastaw pod hipotekę i odbierze miesięcznie towar o wartości co najmniej 2 mln zł. W takich przypadkach może być mowa o upuście (4 proc. do 6 proc. od ceny ujętej w cennikach). Kompensaty udzielane będą wyjątkowo, za aprobatą specjalnej komisji (np. kompensaty na węgiel, gaz, elektryczność). Wszystko będzie regulowane odpowiednią procedurą, aby nie było już przypadków oszustw. Przedstawiciele Zarządu PHS zapowiedzieli, że sprawy spółek będą tematem obrad Zarządu PHS 25 kwietnia br.

Likwidacja kompensat budzi w spółkach sprzeciw, ponieważ do tej pory były niejednokrotnie jedynym sposobem na odzyskanie należności z PHS i przetrwanie, a jak się szacuje, PHS zalega spółkom i serwisom około 120 mln zł. Trudno więc w tej sytuacji dziwić się oporom przeciwko powoływaniu nowych spółek. Niepokój o przyszłość hutniczych spółek podzielają wszystkie działające w hucie związku zawodowe.

BP „Galeon”, Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego S.A., 31-959 Kraków, os. Górali 5. Telefon 0-12 642-26-20, kom. 0606-394-103, tel. HTS centrala – 644-46-66 w. 57-60. www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl.

KOLONIE Z UNIHUTEM

Związkowe Biuro Turystyczne „UNIHUT” przygotowało na tegoroczne lato bogatą ofertę kolonii dla dzieci. Warto ofertę przejrzeć i skorzystać.

POLSKIE MORZE		
REWAL	20 dni	(24.06–13.07)(12.07–31.07)(30.07–18.08)
8–14 lat	1280 zł	
DĄBKI	20 dni	(26.06–15.07)(14.07–02.08)(01.08–20.08)
8–14 lat	1330 zł	
JAROSŁAWIEC	20 dni	(24.06–13.07)(14.07–02.08)(03.08–22.08)
8–15 lat	1180–1240 zł	
JAROSŁAWIEC	15 dni	(22.06–6.07)(7–21.07)(22.07–5.08)(6–20.08)
8–15 i 13–18 lat	1150 zł	
JASTRZĘBIA GÓRA	15 dni	(23.06–7.07)(8–22.07)(23.07–6.08)
13–18 lat	1199 zł	
ŁĘBA	20 dni	(23.06–12.07)(13.07–1.08)(2–21.08)
8–15 lat	1290 zł	
MRZEŻYNO	15 dni	(25.06–9.07)(10–24.07)(25.07–8.08)(9–23.08)
8–15 lat	1099–1149 zł	
USTRONIE MORSKIE	15 dni	(22.06–6.07)(7–21.07)(22.07–5.08)(6–20.08)
8–15 i 13–18 lat	1110–1170 zł	
WŁADYSŁAWOWO	16 dni	(29.06–14.07)(13–28.07)(27.07–11.08)
9–16 lat	980 zł	
MRZEŻYNO	17 dni	(24.06–10.07)(9–25.07)(24.07–9.08)(8–24.08)
10–18 lat	1090–1110 zł	

POLSKIE GÓRY		
MARIANÓWKA (SUDETY)	14 dni	(04.07–17.07)(17.07–30.07)
8–15 lat	940 zł	
MURZASICHLE (TATRY)	14 dni	(28.06–11.07)(11–24.07)(24.07–6.08)(6–19.08)
8–15 lat	875 zł	
BIAŁY DUNAJEC	13 dni	(29.06–11.07)(11–23.07)(23.07–4.08)(4–16.08)
8–15 lat	680 zł	
BUKOWINA TATRZ.	14 dni	(5–18.07)(18–31.07)(31.07–13.08)
8–15 lat	880 zł	
PIWNICZNA (BESKIDY)	14 dni	(13.07–26.07)(26.07–08.08)
8–15 lat	960 zł	
WISŁA (BESKIDY)	14 dni	(24.06–7.07)(7–20.07)(20.07–2.08)(2–15.08)
8–15 lat	820 zł	
JAWORZE (BESKIDY)	14 dni	(27.06–10.07)(10–23.07)(23.07–5.08)(5–18.08)
8–15 lat	975 zł	
POLAŃCZYK (BIESZCZADY)	14 dni	(5–18.07)(18–31.07)
12–18 lat	920 zł	
SOLINA (BIESZCZADY)	14 dni	(26.06–9.07)(9–22.07)(22.07–4.08)(4–17.08)
10–18 lat	1090 zł	
ŻABIENIEC (G. ŚWIĘTOKRZYSKIE)	z jazdą konną	10 lub 20 dni
10–18 lat	840–1490 zł	

MAZURY		
KULKA k/SZCZYRNA	16 dni	(21.06–6.07)(5–2–.07)(19.07–3.08)(2–17.08)
10–14 i 15–17 lat	900 zł	

WCZASY 2003

Wśród propozycji Związkowego Biura Turystyki UNIHUT na lato znalazła się oferta wczasów nie tylko nad polskim morzem.

JASTRZĘBIA GÓRA – OŚRODEK „JANINA”

Wczasowicze zakwaterowani są w ośrodku kolonijno-wczasowym „Janina”. „Janina” to duży ośrodek o zabudowaniach pawilonowych, w centrum Jastrzębiej Góry 200 m od morza. Pokoje są 2- oraz 3-osobowe typu studio, z łazienkami. Parking bezpłatny. Wyżywienie 3 x dziennie w jadalni ośrodka.

Cena: 490 zł z VAT za 7 dni.

JASTRZĘBIA GÓRA – PENSIJONAT „ONYKS”

Ładny nowoczesny pensjonat nad brzegiem morza, w centrum miejscowości z ładnymi pokojami 2- i 3-osobowymi i gustownymi łazienkami. Wyżywienie (śniadanie) w restauracji pensjonatu. Możliwość dokupienia pozostałych posiłków.

Cena: 420 zł z VAT od osoby w pokoju 3-osobowym za 7 dni; 490 zł z VAT od osoby w pokoju 2-osobowym za 7 dni.

Pełniejszą ofertę letnich kolonii i wczasów przedstawimy w następnym numerze.

„UNIHUT” S.A. – Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku 8.00 – 15.00

Kraków, Centrum Administracyjne HTS, ul. Ujastek 1, budynek S, klatka D, pokój 125 a, e-mail: bt.unihut@mail.hts.com.pl tel: 12/6 444 666 wewn. 41–22, tel/fax: 12/644–68–16.

W każdą sobotę

BASENY TERMALNE – ORAWICE

Biuro Podróży „GALEON” proponuje cotygodniowe wyjazdy na Słowację. „GALEON” zaprasza na baseny termalne w Orawicach w każdą sobotę od 3 maja do 20 września 2003 r.

Oto jak przedstawia się program takiego wyjazdu. Odjazd następuje z Nowej Huty o godz. 7.00, z parkingu przed dawnym kinem „Światowid”. Przejazd przez przejście graniczne w Chyżnem do Trsteny, z możliwością zakupów. Wyjazd do Orawic i kąpiel w basenach z leczniczą wodą

mineralną z gorących źródeł. Kąpielisko w Orawicach czynne jest przez cały rok, a położone jest w niezwykle malowniczej, górskiej okolicy, na wysokości ok. 800 metrów n.p.m. Temperatura wody osiąga 32–37 st. C, przy okazji kąpeli leczy się schorzenia reumatyczne, dolegliwości kobiece. Woda zawiera rozwesalający pierwiastek – lit. Chętni, mogą odbyć spacer jedną z malowniczych dolin tatrzańskich np. przepiękną Doliną Juranową. Planowany powrót do Nowej Huty ok. godz. 19.00. Cena

– 26 zł. (Cena nie obejmuje kosztów biletów wstępu na baseny, tj. dorośli ok. 100 koron słowackich, dzieci – ok. 40 koron słowackich).



DRUGI DOM

Niedawno spotkałem mieszkańców internatu Zespołu Szkół Elektrycznych z o. Szkolnego w Nowohuckim Centrum Kultury w „Chacie u Szpinaka”. Większość z nich pochodzi z małych miejscowości Małopolski i województwa świętokrzyskiego. Dlatego nie dziwnego, że interesowały ich zbiory etnograficzne Jurka Kujawskiego. Większość z nich nie miała problemu z odgadnięciem przeznaczenia starych przedmiotów używanych na wsi. Cześć zobowiązała się wzbogacić zbiory chaty po penetracji w swoich rodzinnych stronach. Mieszkańcy internatu wraz z kierownikiem Jerzym Najnertem zaprosili mnie do swojego drugiego domu na os. Szkolne, gdzie uczniowie spoza Krakowa spędzają znaczną część swojego młodego życia.

Internat stanowi integralną część Zespołu Szkół Elektrycznych nr 2. Swoją działalność rozpoczął równo-

sków, umywalni, łazienek, kuchni, sal nauki własnej. Młodzież otrzymała do użytku salę komputerową,

wyposażone w telewizory i magnetowid, salę komputerową z dostępem do Internetu, salę sportu do gier w tenisa stołowego oraz uprawiania gimnastyki, dwie kuchnie do przygotowania posiłków, bibliotekę i czytelnię, różnego rodzaju gry świetlicowe, sale mieszkalne 2-, 3- i 4-osobowe, pomieszczenie wychowanka, wyposażone w telefon oraz urządzenia sterujące radiowzłem, otwieraniem drzwi wejściowych do internatu i do szatni oraz zestaw domofonowy ułatwiający porozumiewanie się z osobami, które chcą wejść do



cznie z funkcjonowaniem szkoły, to jest od roku 1951, i mieścił się wówczas w osiedlu Na Skarpie. W roku szkolnym 1953/54 internat przeniesiono na os. Szkolne nr 21, a od roku szkolnego 1962/63 do budynku nr 17, w którym mieści się do chwili obecnej. Jako placówka wychowawczo-opiekuńcza internat w ciągu 50-letniej swojej działalności zmierzał do tego, aby stać się dla wychowanków drugim domem. Systematycznemu doskonaleniu ulegają formy i metody pracy opiekuńczo-wychowawczej, uwzględniające potrzeby młodzieży, jej rozwój intelektualny i fizyczny w zmieniającej się ciągle rzeczywistości. Dużą troskę przywiązywano również do poprawy warunków bytowych wychowanków, wyposażenia sal, modernizacji i estetyki pomieszczeń. Należy podkreślić duży wkład pracy na rzecz internatu poszczególnych jego kierowników, wychowanków i wszystkich pracowników. Legendą i żywą historią internatu jest **Kazimiera Lachiewicz**, która całe swoje życie zawodowe przepracowała w tej placówce jako wychowawczyni. Zresztą po przybyciu do internatu oczywiście spotkałem panią Lachiewicz, która wzięła udział w moim spotkaniu z mieszkańcami. W latach 1984/86 przeprowadzono kapitalny remont budynku i modernizację jego pomieszczeń. Funkcję kierownika w tym czasie pełnił **Józef Faron**.

★★★

Od roku szkolnego 1999/2000 internatem kieruje **Jerzy Najnert**, który z ogromnym zaangażowaniem i poświęceniem stara się nadać tej placówce nowoczesny i estetyczny wygląd. W tym celu wykonano prace remontowo-modernizacyjne natry-

ksero i sprzęt elektroniczny. Przy znacznym zaangażowaniu młodzieży, rodziców i wychowawców wymalowano pokoje i wyposażono je w nowe meble, co znacznie poprawiło warunki mieszkaniowe. Codzienna troska o utrzymanie należytej czystości i estetyki sal mieszkalnych, sprawia, że internat stał się przytulnym, ciepłym i bezpiecznym miejscem dla każdego wychowanka.

★★★

Internat usytuowany jest w odległości około 200 metrów od budynku szkoły. O przyjęcie do internatu mogą ubiegać się chłopcy i dziewczęta uczęszczający do ZSZE nr 2 oraz innych szkół (gimnazja, licea, szkoły zawodowe, szkoły policealne z terenu Krakowa). Znajdują się tutaj również pokoje dla studentów. Zamieszkujący internat uczniowie wybierają spośród swoich kolegów i koleżanek samorząd, zwany Młodzieżową Radą Internatu. Tworzą szereg sekcji zajmujących się: pomocą w nauce, kulturą, wycieczkami, sportem itp. Rada wybiera tzw. rzecznika praw wychowanków, który reprezentuje poszczególnych uczniów przed wychowawcami i kierownictwem internatu.

Kadrę pedagogiczną internatu ZSE nr 2 i XXII LO im. Bronisława Ducha w os. Szkolnym 17 tworzą **kierownik internatu Jerzy Najnert oraz wychowawcy Anna Cichy, Beata Kolakowska, Janusz Kolecki, Katarzyna Rajska, Józef Niedopał** (1/5 etatu).

★★★

Internat ma: dwie sale do nauki własnej wyposażone w pojedyncze stoliki i indywidualne oświetlenie każdego stanowiska do nauki, dwie łaźnie z natryskami, dwie świetlice

internatu lub do szatni oraz system monitoringu optyczno-akustycznego rejonu wejścia do internatu i jego szatni.

★★★

Internat jest koedukacyjny. Zdecydowaną większość mieszkańców stanowią chłopcy, ale na parterze mieszkają także dziewczyny. Obok w os. Szkolnym natomiast jest internat Zespołu Szkół Gastronomicznych, gdzie większość stanowią dziewczęta. Nic zatem dziwnego, że panowie zapraszają panie na dyskoteki i wspólne zabawy. Chociaż nie ukrywamy, że na terenie internatu istnieje określony regulamin i panuje dyscyplina. Przecież większość mieszkańców stanowią młodzi jeszcze niepełnoletni ludzie. Są przewidziane godziny nauki, istnieje cisza nocna oraz godziny powrotu do internatu. Po odpowiednim zgłoszeniu oczywiście można wracać później lub, co zdarza się często pod koniec tygodnia, wyjechać do swojego rodzinnego domu. Wychowawcy na bieżąco są zorientowani o tym, co porabiają ich podopieczni. Zresztą życie w internacie jest dość intensywne i ciekawe.

★★★

W ciągu roku szkolnego w internacie organizuje się między innymi: wieczorki taneczne, konkurs czystości i estetyki pomieszczeń, konkurs „Wiedzy o Krakowie”; konkursy wiedzy z zakresu: AIDS, narkomanii, alkoholizmu, szkodliwości palenia papierosów itp.; konkursy wiedzy historycznej – związane z konkretnym wydarzeniem czy ważną rocznicą święta narodowego; konkurs sprawności sportowych i wiedzy z tego zakresu, inne konkursy wynikające z kalendarium „planu



wychowawczego internatu”, wieczorne spotkania poświęcone wydarzeniom historycznym ważnym dla narodu polskiego i jego tradycji.

★★★

Nie sposób podać wszystkich laureatów konkursów, ale postanowiłem wymienić przynajmniej tych, którzy swoje sukcesy odnieśli niedawno.

Finaliści turnieju w tenisa stołowego: I miejsce **Norbert Skotarczyk**, II miejsce **Michał Banach**, III miejsce **Kamil Książek**, IV miejsce **Krzysztof Grapa**, V miejsce **Sebastian Duraj**.

Laureaci konkursu „Mister Intelaktu”: I miejsce **Robert Adamek**, II miejsce **Damian Niedziach**, III miejsce **Paweł Jajecznicza**.

Finaliści turnieju szachowego: I miejsce **Paweł Jajecznicza**, II miejsce **Tomasz Gajówka**, III miejsce **Tomasz Nawrot**.

Osobną grupę tworzą wyróżnieni za wyniki w nauce. Są to: **Lukasz Cichy, Marek Gajówka, Tomasz Goraj, Paweł Helis, Dominik Jędraszek, Jacek Kwapien, Marcin Kolodziej, Damian Lis, Tomasz Nawrot, Kazimierz Pysno, Andrzej Wojenski**. Nagrodą (nie dotyczy turnieju szachowego – otrzymali nagrody rzeczowe) było wyjście do Teatru Ludowego na spektakl zatytułowany „Wieczór Trzech Króli” w dniu 13.04 br. W marcu odbył się pierwszy etap eliminacji do konkursu „Wiedzy o Krakowie”, z którego wyłoniono się pięciu finalistów: **Damian Lekki, Lukasz Hajdaś, Michał Banach, Marcin Kolodziej, Tomasz Goraj**. Finał odbędzie się z końcem kwietnia b.r.

Reprezentanci internatu brali udział w Przeglądzie Dorobku Arty-



stycznego Internatów i Burs w dziedzinie recytacji – wyróżnienie otrzymał **Maciej Gudowski**. 10 kwietnia br. wychowanek szkoły **Krzysztof Grapa** brał udział w konkursie poezji śpiewanej organizowanym przez Bursę Młodzieżową przy ul. Focha i zdobył tam wyróżnienia.

★★★

6.05 br odbędzie się spotkanie-wieczornica z okazji kolejnej tj. 59 rocznicy bitwy pod Monte Cassino, z panem **Włodzimierzem Brodeckim** pt. „Z ziemi polskiej do włoskiej –

samotny rajd konny Kraków-Monte Cassino”.

Ciekawsze imprezy, które warto przypomnieć, odbyły w tym roku szkolnym to:

◆ Spotkanie z byłymi żołnierzami Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie, uczestnikami bitwy o Tobruk i Monte Cassino, tj. mgr **Mieczysławem Herodem** (Tobruk i Monte Cassino), mgr **Tomaszem Skrzyńskim** (Tobruk i Monte Cassino) i prof. dr hab. **Wojciechem Narębskim** (Monte Cassino).

◆ Wieczornica z okazji 84. rocznicy Odzyskania Niepodległości.

◆ Uroczysty „Oplątek” z udziałem dyrektorów ZSE nr 2 i ZSS nr 1 oraz wielu gości, w tym emerytowanych wychowawców internatu.

◆ Spotkanie z panem **Czesławem Strugałą** uczestnikiem uroczystego otwarcia polskiego cmentarza w Charkowie, połączone z tematyczną wystawą fotografii.

◆ Spotkanie z przedstawicielką policji st. post. **Barbarą Morawiec**.

★★★

Na zakończenie roku szkolnego wychowawcy poszczególnych grup przyznają nagrody rzeczowe dla uczniów wyróżniających się w pracy na rzecz internatu oraz pomocy kolegom. Wychowankowie mogą żywić się w stołówce przyinternatowej, wykupując posiłki według potrzeb. W celu rezerwacji miejsca na nowy rok szkolny należy złożyć pisemny wniosek (podanie) do 26 czerwca br., osobiście lub pod adres:

Internat Zespołu Szkół Elektrycznych nr 2 i XXII Liceum Ogólnokształcącego, os. Szkolne 17, 31-977 Kraków.

Odpłatność za internat wynosi 35 zł za jeden miesiąc. Informacje dodatkowe można uzyskać, dzwoniąc do następujących osób:

- Kierownik internatu – 644-23-13 lub 0501 013 407,
- Sekretarka internatu – 644-23-13,
- Sekretarka szkoły – 644-23-25.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor

NAD CZYM RADZI RADA?

O bieżących pracach Rady Dzielnicy XVIII mówi jej przewodniczący Józef Krężolek

• **Panie przewodniczący, w czwartek, 24 kwietnia odbyła się kolejna sesja Rady Dzielnicy XVIII. Na czym radni tym razem skupili swoją uwagę?**

– Na sprawach najbardziej istotnych dla naszej lokalnej społeczności.

• **To znaczy?**

– Problemów, do których musieliśmy się odnieść, było sporo. Świadczą o tym zresztą liczba przyjętych uchwał.

• **O ile wiem, przyjęto ich szesnaście. Które z nich są najbardziej istotne dla Nowej Huty?**

– Jest ich kilka, ale zacznę od listy rankingowej zadań powierzonych w zakresie tworzenia zieleńców i skwerów wraz z małą architekturą. Zatwierdziłmy taką listę. Na te zadania przeznaczona jest kwota 78 800 zł.

• **Co wchodzi w skład tej listy?**

– Opracowanie koncepcji i projektu zagospodarowania terenu między Nowohuckim Centrum Kultury a os. Centrum E. Sprawa ta budzi żywe zainteresowanie mieszkańców. I trudno się temu dziwić, bo chodzi o teren w centrum Nowej Huty. Na drugiej pozycji znajduje się opracowanie projektu i wykonanie alejek na zieleńcu w os. Szklane Domy (w okolicy kościoła), a na trzeciej opracowanie koncepcji zagospodarowania terenu wokół basenu w os. Kolorowym.

• **Ostatnio w prasie pojawiły się materiały na temat dewastacji**

ogródków jordanowskich. Jedni są skłonni twierdzić, że kolejne remonty to wyrzucanie pieniędzy w błoto, inni uważają, że jednak trzeba o te ogródki zadbać, bo często jest to jedyne miejsce, gdzie dzieci mogą się pobawić. Jakie jest stanowisko Rady w tej sprawie?

– Ubolewamy nad dewastacją wspólnego dobra, ale nie zamierzamy dopuścić do tego, by ogródków nie było. Dewastowane są przecież także osiedlowe ławki, przystanki komunikacji miejskiej itd. Te szkody trzeba jakoś naprawiać. Oczywiście, gdyby przypadków wandalizmu było mniej, zaoszczędzone pieniądze można by było przeznaczyć na inne ważne cele. Ale wracając do pytania o ogródki jordanowskie. Rada Dzielnicy podjęła uchwałę o przeznaczeniu 272 700 zł na zadania powierzone związane z modernizacją ogródków w roku 2003. Podobnie jak w sprawie zieleńców, tutaj też ustaliliśmy listę rankingową. Na pierwszym miejscu znalazło się bieżące utrzymanie ogródków, na drugim zakupy urządzeń zabawowych według wskazań Dzielnicy, na trzecim remonty ogródków (również według naszych wskazań) i na czwartym uporządkowanie parku przy ul. Klasztornej w ramach prac interwencyjnych.

• **Czy te dwie listy rankingowe wyczerpują nowohuckie rankingi?**

– Nie, nie. W kolejnej uchwale

ustaliliśmy listę zadań inwestycyjnych w ramach listy rankingowej zadań powierzonych w zakresie budowy i modernizacji ulic lokalnych wraz oświetleniem. W stosownej uchwale znalazło się pięć zadań. Wymienię je w kolejności przyjętej w rankingu: budowa parkingu przy ul. Klasztornej (kontynuacja prac), budowa chodnika wzdłuż ul. Wyciąskiej (kontynuacja prac), budowa chodnika wzdłuż ul. Tokarzewskiego, budowa chodnika wzdłuż ul. Nadbrzezie oraz budowa wyjazdu z os. Centrum E na plac Centralny.

• **A co z remontami dróg i chodników oraz oświetleniem na naszych osiedlach?**

– Również i w tym zakresie podjęliśmy stosowną uchwałę, ustalając listę rankingową, która zawiera aż 26 pozycji. Ustaliliśmy również listę miejsc do wykonania koncepcji, projektów i budowy miejsc parkingowych na terenie Dzielnicy. Tych pozycji jest 18.

• **Informacje na temat tego, gdzie konkretnie będą remontowane chodniki i drogi oraz gdzie można spodziewać się budowy miejsc parkingowych, na pewno interesują wielu mieszkańców, dlatego proponuję, by treść tych uchwał przywołać w osobnych informacjach.**

– To dobry pomysł. Mieszkańcy mają pełne prawo wiedzieć, nad czym pracuje Rada Dzielnicy i jakie podejmuje decyzje.

• **Dziękuję bardzo za rozmowę.**

MIEJSCA PARKINGOWE W DZIELNICY

Uchwałą Nr VI/43/03 radni ustalili listę miejsc do wykonania koncepcji, projektów i budowy miejsc parkingowych na terenie Dzielnicy XVIII. Na podstawie przyjętej listy Zarząd Gospodarki Komunalnej w Krakowie rozegna możliwości wykonania koncepcji, projektu czy budowy parkingów w określonych miejscach, a także sporządził wstępne kosztorysy prac. Na podstawie tych materiałów Dzielnica ustaliła ostateczną listę do realizacji. Lista miejsc przyjęta w czasie ostatniej sesji wygląda następująco:

1. os. Krakowiaków 14, 17, 16, 30, 36, 45A,
2. os. Teatralne 18, 20, 25,
3. os. Kolorowe przed Międzyszkolnym Basenem od ul. Bieńczyckiej,
4. os. Spółdzielcze 8, 11, 12, 13, 14,

5. os. Willowe 14, 15, 16,
6. os. Kolorowe 18, 26, 24, 3, 4, 5,
7. ul. Bulwarowa (przed ogrodem działkowym),
8. os. Ogrodowe 12, 13, 14, 17,
9. os. Zielone, ul. Mościckiego,
10. os. Zielone 16,
11. os. Teatralne od ul. Kocmyrzowskiej 27, 28, 29,
12. os. Stalowe 2, 10, 4, 14, 15, od al. Solidarności, ul. Orkana,
13. os. Centrum D 9, 1, 2, 4,
14. os. Młodości 8 od os. Na Skarpie,
15. os. Sportowe 22, 26,
16. os. Górali 11, 12, 13,
17. os. Na Skarpie 9, 12, 13, 14, 43,
18. os. Uroczę obok przychodni.

(f)

O PLAN ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO DLA REJONÓW STREFY OCHRONNEJ HTS

W trakcie ostatniej sesji Rada Dzielnicy XVIII podjęła również uchwałę bardzo istotną dla mieszkańców rejonów Strefy Ochronnej HTS, czyli os. Mogiła, Lesisko, Branice, Kujawy, Chałupki, Pleszów, Wyciąże, Kościelniki, Przyłasek Rusiecki oraz Ruszcza. Korzystając ze swoich uprawnień wynikających ze Statutu Dzielnicy XVIII, Rada wniosła o zlecenie wykonania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu Dzielnicy XVIII dla wspomnianych wyżej rejonów.

W poprzednich latach tereny te – z uwagi na strefę ochronną – nie były ujmowane w planach zagospodarowania przestrzennego Miasta Krakowa. Obecnie, po częściowej likwidacji i ograniczeniu produkcji w HTS oraz zamknięciu niektórych zakładów uciążliwych dla środowiska, a także dzięki temu, że obecnie zanieczyszczenia nie przedostają się poza ogrodzony obszar, radykalnie ograniczono teren strefy. Jednak brak planu zagospodarowania uniemożliwia rozpoczęcie na tych terenach inwestycji budowlanych. (f)

REMONTY DRÓG, CHODNIKÓW I OŚWIETLENIA

W trakcie sesji odbytej 24 kwietnia br. radni przyjęli uchwałę w sprawie zatwierdzenia listy rankingowej zadań powierzonych w zakresie prac remontowych dróg, chodników i oświetlenia na rok 2003. Na zadania te przeznaczono łączną kwotę 910 000 zł. Lista rankingowa wygląda następująco:

1. remont ul. Dybowskiego (remont nawierzchni bitumicznej i poboczy) 70 000 zł
2. remont ul. na os. Kolorowym od poczty do bl. 16 (z chodnikiem, parkingami oraz regulacją studzienek i krater) 170 000 zł
3. remont chodnika przy Teatrze Ludowym 60 000 zł
4. remont chodnika przed bl. 2 i 9 na os. Centrum B 50 000 zł
5. remont ul. Mierzwy (remont bieżący) 8 000 zł
6. remont chodnika wzdłuż ul. Ptaszyckiego (od Szkoły Specjalnej do ul. Bulwarowej) 15 000 zł
7. remont wjazdu do Szkoły Specjalnej, ul. Ptaszyckiego 9 15 000 zł
8. ul. Kmicica (remont bieżący) 6 000 zł
9. ul. Jagienki (remont bieżący) 8 000 zł
10. ul. Żagłowa (remont wjazdu i remont bieżący nawierzchni) 11 000 zł
11. ul. Powiatowa (bieżący remont nawierzchni) 5 000 zł
12. ul. Powojowa (bieżący remont nawierzchni) 3 000 zł
13. ul. Pysońce (utwardzenie drogi gruntowej) 15 000 zł
14. ul. Ciekowiec (bieżący remont nawierzchni) 5 000 zł
15. ul. Siejówka (bieżący remont nawierzchni) 20 000 zł
16. ul. Bartnicza (nakładka na istniejącej nawierzchni) 30 000 zł
17. remont chodnika wzdłuż al. Jana Pawła II (wzdłuż os. Centrum E od przystanku MPK do wjazdu na osiedle) 20 000 zł
18. remont chodnika i chodniczka wzdłuż ul. Rydza-Śmigłego od ul. Godlewskiego do wjazdu na boisko przy Szkole Podstawowej nr 88 i wjazdu 25 000 zł
19. remont chodnika wzdłuż ul. Bieńczyckiej na os. Kolorowym od Międzyszkolnego Basenu do XII LO i na os. Teatralnym przy XI LO od ul. Kocmyrzowskiej 50 000 zł
20. remont chodnika wzdłuż ul. Sieroszewskiego na wysokości głównego wejścia do Szpitala Żeromskiego 10 000 zł
21. remont chodnika wzdłuż ul. Orkana od bl. 14 os. Stalowe do ul. Bulwarowej 15 000 zł
22. remont chodnika przy Szkole Podstawowej nr 80 os. Na Skarpie 5 000 zł
23. remont dróg polnych na terenie Dzielnicy XVIII 50 000 zł
24. remont i uzupełnienie oświetlenia na terenie Dzielnicy XVIII 170 000 zł
25. ul. Prawocheńskiego 24 000 zł
26. opracowanie projektu na budowę chodnika przy ul. Dybowskiego-Calińskiego 50 000 zł

Oczywiście kwoty przeznaczone na wymienione wyżej zadania mogą być korygowane po przetargach. Środki pozostałe po przetargach zostaną rozdysponowane na remonty dróg, chodników i oświetlenia w miejscach wskazanych przez Zarząd Dzielnicy. Lista rankingowa została sporządzona na podstawie ustaleń po szczegółowych objazdach ulic przy współudziale przedstawicieli ZGK, ZDiK, ZBK i Adrem oraz radnych Dzielnicy XVIII.

RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE
Przewodniczący: Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego:** Jan Grzegorz Zynek, **członkowie zarządu:** Andrzej Mazur, Piotr Świątek, Wiesław Zajac.

Biuro Rady Dzielnic: ul. Miśnińska 58, os. Tysiąclecia, tel. 648-96-18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00-17.00, piątek godz. 7.30-15.30, środa – bez przyjmowania stron.

Dyżury przewodniczący lub zastępca czwartki godz. 14.00-17.00, członkowie zarządu wtorki godz. 14.00-17.00.

Dyżury: **Policja** – wtorek w godz. 15.00-17.00, kierownicy rewirów: tel.: 615-36-17; **Straż Miejska** – poniedziałek w godz. 16.00-17.00.

VII SESJA RADY DZIELNICY MISTRZEJOWICE

W dniu 24 kwietnia br. odbyła się VII sesja Rady Dzielnicy Mistrzejowice. Sesję otworzył przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XV Stanisław Zięba. Po przyjęciu protokołu z ostatniej sesji oraz zatwierdzeniu porządku obrad, Rada przystąpiła do omawiania zgłoszonych przez Zarząd projektów uchwał. Pierwsza dotyczyła rozdysponowania kwoty 14 000 zł w ramach konkursu grantowego na II półrocze br. Rada przyjęła przedłożoną przez Komisję Grantową propozycję dofinansowania następujących organizacji pozarządowych:

1. Stowarzyszenie „BOHATERSKIE PIASTUSIE” – kwota 3000 zł.
2. Stowarzyszenie Pomocy Osobom Niepełnosprawnym „PRYZSTANEK BETLEJEM” – kwota 3000 zł.
3. Parafia pw. św. Maksymiliana M. Kolbego – Centrum Kultury Katolickiej „MISTRZEJOWICE” – kwota 1500 zł.
4. Polski Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów – Zarząd Dzielnicowy Kraków-Nowa Huta – kwota 2000 zł.
5. Ognisko Towarzystwa Krzewienia Kultury Fizycznej „OSWIECENIA” – kwota 2000 zł.
6. Parafia pw. Matki Bożej Nieustającej Pomocy – Klub Młodzieżowy, Świetlica Socjoterapeutyczna dla dzieci z rodzin patologicznych – kwota 1000 zł.
7. Spółdzielnia Mieszkaniowa „MISTRZEJOWICE-PÓLNOĆ”; Klub „MIRAGE” – kwota 1500 zł.

Kolejna uchwała dotyczyła przeniesienia końcowego przystanku autobusowego linii 153 i 159 z rejonu pawilonu handlowego ZIKO w os. Piastów do cmentarza komunalnego „Batowice”. Rada już w 2000 r. podjęła uchwałę w tej materii. Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacji, a także Urząd Miasta Krakowa, oceniły wtedy propozycję Dzielnicę negatywnie ze względu na dodatkowe koszty. Ten sposób rozumowania wydaje się spo-

łecznie nieuzasadniony. Duża liczba mieszkańców cały czas monituje, aby połączenie z bardzo dużą nekropolią, jaką jest cmentarz „Batowice”, zostało jak najszybciej zrealizowane. Dlatego Rada po raz kolejny wnioskuje w tej sprawie.

Przewodniczący Stanisław Zięba przedstawił Radzie wspólną inicjatywę samorządów nowohuckich dzielnic, jaką jest zadanie pod nazwą „Pomoc dla osób najbardziej potrzebujących z terenu Dzielnic XV, XVI, XVII i XVIII MK, w szczególności prowadzenie kuchni dla ubogich”. *Umowa na wynajem lokalu została już podpisana. Zarząd Budynków Komunalnych przekazał na ten cel pomieszczenia po byłej restauracji „Teatralna” na os. Krakowiaków 2. Jest to bodajże najlepsza z możliwych lokalizacji. ZBK przeprowadzi niezbędny remont lokalu i, o ile nie będą konieczne procedury przetargu (koszt poniżej 10 000 zł), kuchnia zostanie uruchomiona na przełomie maja i czerwca br. W Nowej Hucie kuchnia dla najbardziej potrzebujących jest niezbędna. Żubozęnie mieszkańców poprzez bezrobocie, niskie renty i emerytury nie jest obojętne dla samorządów dzielnic Nowej Huty. W tym roku działalność kuchni sfinansują wszystkie nowohuckie dzielnice. W latach następnych ta inicjatywa winna znaleźć odzwierciedlenie w budżecie Miasta Krakowa – powiedział Stanisław Zięba. Rada Dzielnicy Mistrzejowice, w podjętej uchwale, przekazała kwotę 9000 zł.*

W ostatniej podjętej na sesji uchwale Rada przeznaczyła kwotę 5000 zł na wykonanie dokumentacji połączenia ul. Sapięhy z ul. Korfańskiego w Krakowie. Brak około 200 m połączenia uniemożliwia prawidłowe funkcjonowanie komunikacyjne i czyni ten teren niedostępnym. Rada planuje wybudowanie tego połączenia jeszcze w tej kadencji.

(W.Z.)

POSPRZĄTALI LASEK MOGILSKI

25 kwietnia 2003r. w ramach obchodów Dnia Ziemi młodzież XVI Liceum Ogólnokształcącego z os. Willowego z klas I E i I G uczestniczyła w sprzątaniu Lasu Mogilskiego i happeningu, podczas którego za pomocą dużych, kolorowych, samodzielnie wykonanych transparentów usiłowała przekonać właścicieli pobliskich działek oraz pasażerów i kierowców przejeżdżających samochodów, by nie zaśmiecali terenu Lasu oraz pobocza przebiegającej obok trasy.

Akcja ta powstała z inicjatywy Stowarzyszenia Mieszkańców os. Mogiła, Lesisko i Miłośników Ziemi Mogilskiej, a przede wszystkim jego Prezydent pani Alicji Pęgiel, która równocześnie jest autorką wszystkich haseł umieszczonych na transparentach.

Szkoła i Stowarzyszenie nawiąza-



ły w tym roku współpracę: młodzież od wielu lat dba o czystość Lasu Mogilskiego (jest to tzw. obszar powierzony szkole), a ludności pobliskich osiedli zależy na czystym terenie rekreacyjnym. Osobami z grona pedagogicznego odpowiedzialnymi za tę współpracę są:

Lidia Chmiel, Małgorzata Borońska-Dąbroś i Agata Ciepichal.

Była to pierwsza wspólna inicjatywa mło-

dzieży „szesnastki” i Stowarzyszenia.

Młodzież bardzo aktywnie uczestniczyła w akcji, korzystając ze wskazówek i pomocy przedstawicieli Stowarzyszenia, którzy również zapewnili worki i rękawice foliowe. Efektem było zebranie 25 dużych worków śmieci. Szczególnie wyróżnili się uczniowie klasy I G: Artur Broda, Paweł Pempuś i Jerzy Roman Pilch.

Ważnym jest to, że młodzież poczuła zasadność tej akcji, obserwując reakcje mieszkańców oraz przejeżdżających kierowców.

Planowana jest kolejna wspólna impreza – młodzież z klasy pedagogicznej wraz ze Stowarzyszeniem przygotowuje dla mieszkańców osiedli Mogiła, Lesisko festyn z okazji Dnia Matki i Dnia Dziecka.



W tym numerze „Głosu” rozpoczynamy drukowanie haseł rozpoczynających się na literę „d”.

DAŁKOWSKI ANTONI

Działacz społeczny (1923-2000) urodzony w Rawiczu. W latach 1940-44 przebywał w Nowej Dębie. W końcu 1944 roku znalazł się w 2 Frontowej Szkole Oficerskiej Piechoty w Lublinie, w kwietniu 1945 roku jako podporucznik 6 Dywizji Piechoty 1 Armii WP uczestniczył w walkach o Warszawę, Bydgoszcz i Złotów. Został ranny w czasie walk w rejonie Kołobrzegu. Kawaler orderu Virtuti Militari i Krzyża Walecznych. Członek PPR i PZPR. W latach 1945-48 był dowódcą kompanii operacyjnej 6 DP, walczącej w Bieszczadach z UPA. Ranny w rejonie Sano-ka. W 1948 roku został absolwentem Akademii Wychowania Fizycznego w Warszawie i Zaocznego Studium Ekonomii i Organizacji Turystyki. Najpierw pracował w Szczecinie, potem był przewodniczącym Wojewódzkiej Rady Ludowych Zespołów Sportowych w Zielonej Górze. W latach 1952-53 był kierownikiem Działu Kultury Oświatowej w Przedsiębiorstwie Hotele Pracownicze, w Dziale Szkolenia i Przygotowania Kadr HiL. W 1953 roku został kierownikiem działu szkolenia w Wydziale Transportu Kolejowego HiL. W 1971 roku został wybrany na przewodniczącego Rady Zakładowej Związku Zawodowego Hutników HiL. W 1973 roku został radnym Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie i otrzymał Nagrodę m. Krakowa. W latach 1975-80 był przewodniczącym Wojewódzkiej Rady Związków Zawodowych w Krakowie, w latach 1973-80 także przewodniczącym Zarządu Oddziału Wojewódzkiego Związku Bojowników o Wolność i Demokrację, potem również przewodniczącym Zarządu Fabrycznego Związku Bojowników o Wolność i Demokrację HiL. Prezes Klubu Żołnierzy Frontowych 6 Pomorskiej Dywizji Piechoty, major rezerwy. Zmarł w Krakowie.

DAMI

Telewizja kablowa utworzona w 1989 przez Mariana Wachowicza w Jeleniej Górze, działająca w latach 1992-96 m.in. w Nowej Hucie, gdzie dyrektorem oddziału był Krzysztof Konstanty, a redaktorem naczelnym Sławomir Pietrzyk. Siedziba mieściła się przy os. Komendantów 7. Jej sieć obejmowała 20 tys. mieszkańców w os.: 2 Pułku Lotniczego, Dywizjonu 303, Niepodległości, Albertyńskim, Na Lotnisku, Wysokim, Kalinowym, Przy Arce, Bohaterów Września, Kazimierzowskim, Jagiellońskim, a także bloki przy ul. Fatimskiej i Cienistej. Emitowała 22 programy TV i program lokalny, w którym występowała m.in. poetka Barbara Urbańska i aktor Teatru Ludowego Piotr Piecha. Wchłonięta przez Polską Telewizję Kablową.

DANEK JERZY

Dziennikarz (1925-2002) urodzony w Krakowie, w 1952 roku absolwent Wydziału Dziennikarstwa UJ, w latach 1952-57 redaktor „Budujemy Socjalizm”, kierownik działu ekonomicznego i sekretarz odpowiedzialny, w latach 1957-90 redaktor „Głosu Nowej Huty”, w latach 1973-86 zastępca redaktora naczelnego „Głosu Nowej Huty”, współpracownik „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”, w 2001 roku uhonorowany przez „Głos-Tygodnik Nowohucki” tytułem Człowieka 50-lecia Nowej Huty”. Posiadał ogromną wiedzę na temat budowy Nowej Huty, będący przez szereg lat jej „żywą kroni-

ką”. Zmarły w Krakowie.

DANIŁOWSKIEGO GUSTAWA

Ulica w XVIII Dzielniczy Nowa Huta, w os. Willowym, dawna nazwa Kniewskiego, nazwana na część Gustawa Daniłowskiego, literata (1871-1927), działacza PPS, autora poezji, noweli i powieści o tematyce niepodległościowej i rewolucyjnej.

DARWINA KAROLA

Ulica w XVII Dzielniczy Wzgórze Krzesławickie, w osiedlu Grębałów, nazwana na część Karola Darwina, przyrodnika angielskiego (1809-82) twórcy pierwszej nowoczesnej teorii ewolucji, autora dzieł „O pochodzeniu gatunku” oraz „O pochodzeniu człowieka”.

DĄBROWSKA MARIA

Pisarka (1888-1965) urodzona w Ruszowie koło Kalisza, absolwentka nauk przyrodniczych uniwersytetów w Lozannie i Brukseli, przedstawicielka nurtu prozy realistycznej, autorka m.in. „Nocy i dni”. W początkach 1953 roku odwiedziła Kraków i Nową Hucę. Na ten temat zapisała w swym dzienniku pod datą 10 stycznia 1953 roku: „Z odrazą myślałam o Nowej Hucie, tym pomysłem złośliwego demona, zagrażającym w razie wojny zniszczeniem cudnie zabytkowego Krakowa. Zbrodnią jest w czasie takiego napięcia wojennego budować obiekt przemysłu wojennego u wrót miasta-relikwii historycznej. I tylko nienawiść Rosji do naszej starej kultury mogła to podyktować”. Kolejny raz pisarka odwiedziła Nową Hucę w 1959 roku, aby oglądać próby swej sztuki „Geniusz sierocy”, wystawianej potem w Teatrze Ludowym. Zwiedziła wtedy opactwo w Mogile i kombinat hutniczy. W sztuce występował chór kościelny z Mogiły. 21 czerwca 1959 roku odbyła się prapremiera sztuki, w której uczestniczył premier Józef Cyrankiewicz. Maria Dąbrowska zmarła w Warszawie.

DĄBROWSKIEJ MARII

Ulica w XIV Dzielniczy Czyżyny, w os. Dywizjonu 303.

DĄBROWSKI FRANCISZEK

Oficer WP (1904-62) urodzony w Budapeszcie, syn generała Wojska Polskiego Romualda Dąbrowskiego, absolwent Korpusu Kadetów w Lwowie, od 1923 roku oficer 3 Pułku Strzelców Podhalańskich w Bielsku, potem instruktor w Szkole Podchorążych Rezerwy w Biedrusku i w 29 pułku piechoty w Kaliszu. W 1937 roku nominowany na kapitana. Od listopada 1938 roku zastępca dowódcy Wojskowej Składnicy Transportowej na Westerplatte, w dniach 1-7 września 1939 roku zastępca dowódcy obrony Westerplatte, od 7 września 1939 roku do 1 lutego 1945 roku w niewoli niemieckiej. Od marca 1945 roku dowódca Morskiego Baonu Zpasowego, potem dowódca Jednostki Szkoleniowej Marynarki Wojennej w Nowym Porcie w Gdańsku. Awansowany do stopnia komandora porucznika. W 1950 roku zwolniony z wojska. Przez dłuższy czas, jako „sanacyjny oficer”, nie mógł znaleźć pracy. W 1955 roku pracownik Centralnego Biura Aparatury Chemicznej i Urządzeń Chłodniczych w Krakowie, w latach 1958-62 „Transbudu” w Nowej Hucie, gdzie został przyjęty przez przyjaciela, dyrektora Stanisława Morawskiego. Zmarły w Krakowie. W 1981 roku pracownicy tej firmy ufundowali obelisk ku jego pamięci przed budynkiem „Transbudu” w Nowej Hucie przy ul. Ujastek.

(ciąg dalszy w następnym numerze)

Pomoc w trudnych chwilach

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE

- Przewozy z mieszkań do własnej chłodni
- Najtańszy pogrzeb już od 1200 zł obejmuje:
 - trumnę • krzyż i tabliczkę • klepsydry
 - eksportację • obsługę żałobników na cmentarzu
- Różnicę zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem

ul. Sieroszewskiego 5

(obok Szpitala im. St. Żeromskiego)

tel./fax: 686-61-20

Całodobowy dyżur

tel.: 686-61-45

Wśród nich był Zygmunt Domaradzki, kombatant z Nowej Huty

MONTE CASSINO ZDOBYLI POLACY

18 maja 1944 r. żołnierze II Korpusu, dowodzonego przez gen. Władysława Andersa zatknęli białoczerwony sztandar na gruzach benedyktyńskiego klasztoru na Monte Cassino. Dzięki temu zwycięstwu historii wojska sprzymierzone mogły kontynuować ofensywę, której celem stanowiło zdobycie Rzymu i dalszy marsz na północ. Rzym został zdobyty przez aliantów 4 czerwca, a armia niemiecka cofała się na całej linii. Zdobywanie Rzymu było możliwe dzięki przejściu przez dolinę rzeki Liri przepływającej u stóp góry Monte Cassino. Górzysty teren otaczający dolinę był umocniony minami, zasiekami z drutów kolczastych, gniazdami karabinów maszynowych w skalnych załomach. Na stokach górskich Niemcy zbudowali kamienne blokhausy, których załogi zaopatrzone były w broń maszynową. Polecenie te wydawały się nie do zdobycia. Od stycznia 1944 r. podejmowano kolejne próby sforsowania niemieckiej obrony. Kończyły się niepowodzeniem i poważnymi stratami wśród walczących. Pierwsi próby podejmowali Amerykanie z pomocą Francuzów. W lutym do ataku ruszyli Anglicy. W marcu próbę zdobycia Monte Cassino podjęły oddziały hinduskie i nowozelandzkie. Wycofały się podobnie jak poprzednie, ponosząc znaczne straty. 11 maja 1944 r. do szturmu ruszyły polskie oddziały, a mianowicie Dywizja Strzelców Karpackich i 5 Kresowa Dywizja Piechoty dowodzona

przez generałów Bronisława Ducha i Nikodema Sulika. Zacięte walki trwały do 18 maja. Życie oddało 942 żołnierzy i oficerów, a około 3 tysięcy odniosło rany. Niemcy zmuszeni zostali do wycofania się. Droga do Rzymu została otwarta.

Jakże złożone były losy pojedynczych żołnierzy walczących pod Monte Cassino, a wśród nich Zygmunta Domaradzkiego urodzonego 2.10.1918 r. w powiecie Łuck na Wołyniu. Został wcielony w roku 1941 do Armii Czerwonej i ciężko ranny 4 lipca 1941 r. Po wyjściu ze szpitala przyjęto go 24 listopada do 5 Kresowej Dywizji Piechoty. Wraz z nią przez Persję, Irak (Kirkuk), Palestynę, Liban i Egipt i stąd po wylądowaniu w kwietniu we Włoszech, jako żołnierz łączności w 6 baterii 5 PAL w 5 Kresowej Dywizji Piechoty brał udział we wszystkich walkach pod Monte Cassino. Potem walczył w Aukonie, aż do zdobycia Bolonii. Przeniesiony po zakończeniu wojny do Anglii, 10 czerwca 1947 r. powrócił do kraju. Poszukując rodziny na Wołyniu został aresztowany i wywieziony na Syberię pod Irkuck. W styczniu 1957 zwolniony przybył do Nowej Huty. Tu jako kombatant Koła Kombatantów przy HTS zmarł w wieku 76 lat 15 lutego 1994 r.

(Na podstawie osobistych wspomnień opracował Eugeniusz Hajto)

LISTY DO REDAKCJI

Z DZIAŁALNOŚCI WSPÓLNOT MIESZKANIOWYCH

Nawiązując do treści artykułu - listu z dnia 14 marca bieżącego roku w „Głosie-Tygodniku Nowohuc-kim” pod tytułem: „Farsa na Uroczym”, znając pana Piotra Sowę i sytuację w tej wspólnotce, chciałbym wyrazić swoją opinię.

Ewidentnie tytuł tego artykułu od-powiada pewnego rodzaju komedii opartej na konfliktach pozbawionych rozumu i dobrych obyczajów! Po przeczytaniu tego tekstu, zatelefono-wałem do jego autora z zapytaniem, w celu upewnienia się, co do niektórych niejasności. W odpowiedzi usłyszałem, że w sprawie tego artykułu dotyczącego działalności Wspólnoty Mieszkaniowej na os. Uroczym 5, już telefonowało kilka osób. Dzwonili Czytelnicy z zapytaniami różnego rodzaju, z kilku osiedli. Niestety z tego rodzaju proble-mami mają do czynienia różne wspólnoty mieszkaniowe, m.in. z os. Kazimierzowskiego, Stalowego, Uroczego, Kolorowego.

Ponieważ autora artykułu znam od wielu lat z tytułu pracy zawodowej, oraz jego aktywności społecznej, postanowiłem odbyć z nim rozmowę na powyższy temat. I oto okazało się, że p. Piotr w sposób niezbyt i poparty dowodami w trosce o budynek, w którym mieszka i który wymaga remontu, zabiegał o realizację jego potrzeb u administratora i zarządcy. Ponieważ zna się na tych sprawach, zna przepisy i obowiązki

dotyczące własności lokali mieszkalnych i lokali o innym przeznaczeniu. Zna prawa i obowiązki właścicieli tych lokali oraz zarządzanie nieruchomościami (ustawa z dn. 24.06.1994 r. Dziennik Ustaw nr 85).

Najwidoczniej p. Piotr stał się niewygodny dla administratora, zarządcy jako jedyni intruz ze składu Zarządu Wspólnoty Mieszkaniowej, którego za dużo interesowało. Tu trzeba nadmienić, że wybrany wcześniej Zarząd Wspólnoty Mieszkaniowej, w składzie 5-osobowym z przewodniczącym na czele, właściwie nie pracował, przewodniczący bowiem stale w okresie letnim przebywał poza miejscem zamieszkania.

Praca przewodniczącego z tak zwanego „doskoku” poza plecami Zarządu Wspólnoty bardzo odpowiadała zarządcy. Natomiast ten stan rzeczy p. Piotr napiętnował, twierdząc, że praca Zarządu Wspólnoty winna być pracą kolegią. Prawdopodobnie przygotowujący zebranie dogadali się z kilkoma osobami, aby usunąć pana Piotra jako niewygodnego członka zarządu. Mieszkańcy natomiast i tak się nie sprzeciwili temu, albowiem przychodzą na zebrania przeważnie ludzie starsi wiekiem, którymi jest łatwo postać.

Zebranie, które się odbyło jest – moim zdaniem – nieprawne i powinno się odbyć ponownie, gdyż nie może tak być, że zarządca bez odpo-

wiednich uchwał wypłaca pieniądze z funduszu remontowego. Ponadto zarządca nie złożył sprawozdania ze swojej działalności za rok 2002. Zostało tylko rozesłane rozliczenie kosztów i wydatków w zestawieniu ze strony księgowości. U członków wspólnoty mieszkaniowej natomiast zabiegał tylko o udzielenie absolutorium i zabezpieczenie sobie środków na wynagrodzenie jego administracji.

Zestawienie paru pozycji, jak np. podanie kosztów i kwoty pozostałej z ubiegłego roku, jest niejasne. Zarządca bezprawnie upoważnił się do dysponowania kwotami wspólnoty z funduszu remontowego. Przepływy gotówki nie mają na to podstawy w postaci podjętych uchwał, z akceptacją Zarządu Budynków Komunalnych (Gminy Kraków) włącznie. Dziwne jest, że zarządca nie zaprasza na zebrania przedstawicieli Zarządu Budynków Mieszkalnych, który reprezentuje Gminę jako właściciela prawie połowy nieruchomości. Sumując to wszystko, bardzo dobrze się stało, że staraniem redakcji „Głosu” ukazał się ten artykuł, że ktoś zajął się tą sprawą i uderzył w dzwon alarmowy, bo takie mataczenie albo już się dzieją w innych wspólnotach, albo nie karcone staną się zasadą!

(Nazwisko zastrzeżone do wiadomości redakcji.)

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J, tel. (012) 641-68-17

Zakład czynny w godz. 8⁰⁰-16⁰⁰

BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI

Koszt pogrzebu już od 1200 zł

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932

Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebów

Profesjonalne usługi pogrzebowe

„CORDIA”

Rok założenia 1992

TANIO, KOMPLEKSOWO I BEZGOTÓWKOWO

os. Na Skarpie 24, tel. 643-72-22

czynne od 8.00 do 15.00

tel. całodobowe: 648-40-35, 0606-139-383

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ KOMPLEKSOWO ◆ BEZGOTÓWKOWO

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

PAMIĘĆ O BLISKICH I PRZYJACIOŁACH

Kilku Czytelników pytało nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczenia informacji o rocznicowych mszach św., odprawianych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprawiona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele

zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali.

By spełnić oczekiwania Czytelników, w styczniu i lutym takie informacje zamieścimy bezpłatnie. Trzeba tylko z odpowiednim wyprzedzeniem zgłosić się do sekretariatu redakcji.

Zawiadamy z żalem, że dnia 25.04.2003 zmarł

śp. FELIKS GRABOWSKI

były Prezes Spółdzielni Mieszkaniowej przy HTS

(obecnie Oświeceni), wieloletni działacz spółdzielczości.

Żegnamy szlachetnego i prawego człowieka oddanego całym sercem naszej spółdzielni. Pogrzeb odbędzie się 5 maja o godz. 11.00 na Cmentarzu Rakowickim.

Zarząd Spółdzielni, Rada Nadzorcza, Pracownicy Spółdzielni

4 maja br. o godz. 11.30

w kościele Najświętszego Serca Pana Jezusa w os. Teatralnym odprawiona zostanie Msza św. za spokój duszy

śp. MARIANA ŻULAWNIKA,

byłego pracownika Huty im. T. Sendzimira,

o czym zawiadamia życzliwych Jego pamięci

Żona

**Chcesz, aby Twoje ogłoszenie dotarło do 250 tysięcy
mieszkańców Nowej Huty?**

TO PROSTE!

ZAMIEŚĆ JE W „GŁOSIE-TYGODNIKU NOWOHUCKIM”!

Biuro ogłoszeń – redakcja „Głosu” (NCK, przy pl. Centralnym).
Tel. 643-44-33. Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 9.00–16.00.

ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI

ADM 1 „Krowodrza” sp. z o.o., Kraków,
ul. L. Rydla 7

Oddział w Nowej Hucie, os. Urocze 4
tel./fax 636-37-75, 642-26-94, 637-27-01, 638-47-27

ZARZĄDZAMY ADMINISTRUJEMY

- Firma istnieje od 1993 roku
- Zatrudniamy profesjonalną kadrę z państwowymi licencjami zawodowymi
- Oferujemy konkurencyjne ceny
- Świadczymy pomoc prawną przy przejmowaniu wspólnot.

**CHCECIE ZMIENIĆ ZARZĄDCĘ
– PRZYJDŹCIE DO NAS!**

Obsługujemy budynki: • wspólnot mieszkaniowych
• komunalne • wojskowe • zakładowe • spółdzielcze • prywatne

OKNA PCV

(012) 644-13-63
Makuszyńskiego 13B

**DRZEWA I KRZEWY
OZDOBNE
DRZEWA I KRZEWY OWOCOWE
KORA DEKORACYJNA
TORF ZIEMIA**
tel: 643-40-22
ul. Szybka przy placu w Bieńczykach

**SUKIENKI
KOMUNIJNE**

„FEMINA” OS. ZGODY 3
Tel. 644-22-87



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH
Telefoniczna Agencja Informacyjna
CAŁODOBOWO

Tel.
94-77



**Restauracja
„Piaśtowska”
Zaprasza!!!**

648-27-26

Os. Tysiąclecia 42,

w godz. 9.00–21.00

organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu wskazanym przez klienta – możliwość negocjacji cen;

oferujemy bardzo dobrej jakości wyroby garmazeryjne – bez konserwantów po bardzo atrakcyjnych cenach, dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych – (F-VAT);

• polecamy dobre domowe obiady po 6,50 zł !!!

• istnieje możliwość dowozu zamówionych wyrobów

Sprzedam lub wynajmę
pomieszczenia na biuro lub
handel: 20 m kw. (parter),
40 m kw. (I piętro),
ul. Szybka 29, przy pl. Targowym.
Tel. 648-58-96

**MEBLE KUCHENNE
50% TANIEJ
LIKWIDACJA SKLEPU**
os. II Pułku Lotniczego 12
Tel. 641-29-72

Restauracja „ZACHĘTA-CATERING”
Kraków, ul. Księży Pijarów 3
(równoległa do ul. Bora-Komorowskiego)
ORGANIZUJE: wesela, przyjęcia
okolicznościowe, bankiety, obsługę wycieczek
Zapraszamy od 11.00 do 22.00
Tel. 413-23-02
DANCINGI: w każdy pt. od 18

**RESTAURACJA
POD ŻŁOTYM LIŚCIEM**
os. Złotego Wieku 84 Tel. 641-60-41
Polecamy dania obiadowe i pizzę
Posiadamy osobną salę bankietową
z klimatyzacją
Organizujemy przyjęcia okolicznościowe
oraz weselne do 60 osób

masz problem z gotówką?

Bank nie chce udzielić Ci

kredyt

Przyjdź do nas,
złóż wniosek, rozłóż swoje problemy na raty!

NOWA HUTA
Os. Złotej Jesieni 6
tel. 0 12/ 648 78 66
w.356

KRAKÓW
ul. Przy Rondzie 6
(Biproskór)
tel. 0 12/ 294 26 12

KRAKÓW
ul. Cieszyńska 2, V piętro, pok. 50
tel. 0 12/ 294 56 12



Raty dla Ciebie

10 000 PLN rata już od 66,66 zł
25 000 PLN rata już od 166,66 zł
60 000 PLN rata już od 400,00 zł

Lokata Polskie Centrum Kapitałowe

**SUKNIE I UBRANKA
KOMUNIJNE**

- ◆ sweterki ◆ wianki ◆ rękawiczki
i inne dodatki komunijne
w przystępnych cenach

**PRZY KOMPLEKSOWYCH ZAKUPACH – RABATY!
RESPEKTUJEMY KARTY BANKOWE**

Firma Handlowa „BABA”

Kraków os Urocze 11, tel.: 644-18-12
Zapraszamy: poniedziałek–piątek. 11–19, sobota 10–14

**RESTAURACJA „U MANIUSIA”
TRADYCYJNA POLSKA KUCHNIA**

Organizuje: • przyjęcia weselne • bankiety okolicznościowe
i obsługuje wycieczki

Nowa Huta, ul. Śliwkowa (nieдалeko Ronda Czyżyńskiego)
Tel. 644-46-16, 0502-424-106, fax 686-38-80



**PAPAK – OPAKOWANIA
oraz ARTYKUŁY BIUROWE**

Kraków, os. Kolorowe 16A Tel./fax 6-433-433, tel. 642-15-59, tel. 644-06-79
Pracujemy w godz. 8.00–17.00, we wszystkie soboty 8.00–12.00

Z

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA
NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA: 644-98-99
Sekretariat: tel. 643-76-03,
fax 644-61-07

BADANIA:
♦ okresowe pracowników
– w ciągu 1 dnia
♦ na książeczkę zdrowia
– w ciągu 1 dnia
♦ kwalifikacyjno-okresowe
kierowców

♦ **LEKARZE:** • internista – lekarz medycyny pracy • neurolog – leczenie w ramach kasy chorych • chirurg naczyń i naczyń, ESPERAL • laryngolog • okulista • dermatolog • ginekolog • stomatolog • urolog • leczenie cukrzycy i chorób tarczycy
♦ Pracownia analityczna pełny zakres (wyniki w dniu następnym) ♦ EKG – spoczynkowe ♦ USG jamy brzusznej i ginekologicznej ♦ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej ♦ REHABILITACJA LEZNIACZA – MASAŻE ♦ ZABIEGI PIELGNIARSKIE
NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed
NZOZ Pracownia Radiologiczna
os. Krakowiaków 43
644-19-06 I piętro
Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci w dniu zgłoszenia
Dawki RTG obliczane komputerowo, indywidualnie dla każdego pacjenta
Pon.–pt. 8.00–18.00

BIURO OGŁOSZEŃ
DO WSZYSTKICH
GAZET KRAKOWSKICH
NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY
TEL. 643-44-33

20% rabatu dla uczniów i studentów
PRACOWNIA RENTGENOWSKA
OGÓLNODIAGNOSTYCZNA
os. Urocze 2
Tel. 644-92-82

VIDENT
♦ protezy zębowe, korony, mosty
♦ ekspresowe naprawy protez
♦ pełny zakres usług protetycznych
Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

Lekarz radzi

ZAGROŻENIA FIZYCZNE DORASTAJĄCEJ MŁODZIEŻY

W przebiegu całego życia, najniższą umieralność i zachorowalność notuje się wśród młodzieży. W tym wieku spotykamy najczęściej dwie przyczyny zgonów. Pierwszą stanowią wypadki, urazy i zatrucia, a drugą choroby nowotworowe. Na szczęście częstość zachorowań na białaczkę i inne nowotwory nie zwiększa się, a coraz skuteczniejsze leczenie sprawia, że umieralność z powodu choroby nowotworowej stopniowo, ale wyraźnie się zmniejsza.

Stale wzrasta natomiast liczba przypadków kalectwa i śmierci w wyniku wypadków samochodowych. Młodzi kierowcy (nastolatki, pijani) częściej niż dorośli powodują wypadki i częściej są ich ofiarami. Znaczącym problemem u młodzieży stają się również samobójstwa. Ogólne pogorszenie stanu zdrowia dzieci i dorastającej młodzieży wiąże się z kolei z coraz powszechniejszym paleniem tytoniu, piciem alkoholu i toksykomaniami. Alkoholizm, narkomania i depresje młodocianych mogą stać się głównymi przyczynami zachorowań i umieralności.

Do prawidłowego rozwoju dorastającego organizmu niezbędne jest zapatrywanie go w odpowiednią ilość białka, zwłaszcza w porannych posiłkach. A z tym są problemy. Złe tradycje żywienia w naszym kraju polegają przede wszystkim na spożywaniu zbyt dużych ilości tłustych potraw i słodczy, a niewielkiej konsumpcji warzyw, owoców i produktów zawierających błonnik. Warto wiedzieć, że u osób otyłych (ale nie tylko u nich), a także u palaczy tytoniu, u osób z nadciśnieniem tętniczym oraz osób pochodzących z rodzin obciążonych skrącającymi życie chorobami (miażdżyca, nadciśnienie, cukrzyca) zagrożenie zdrowia zmniejsza spożywanie chudej wołowiny, ryb oraz innych potraw z małą zawartością tłuszczu (trójglicerydów i cholesterolu) takich jak: chude mleko, jogurty, kefir, chude sery, chleb gruboziarnisty, owoce, warzywa, oleje roślinne, oliwa czy margaryna. Ograniczyć należy tłuste mięsa, kiełbasy, masło, śmietanę czy skwarki. Dieta oparta na wspomnianych wcześniej zdrowych produktach służy przy okazji prewencji częstego nowotworu – raka jelita grubego. Złą modą jest również jądanie, zamiast obiadów, hot-dogów lub pizzy. Niebezpieczne są również podejmowane, przede wszystkim przez dziewczęta, próby gwałtownego odchudzania się, które (przy braku nadzoru) mogą być bardzo szkodliwe, a nawet groźne dla życia. Taka dieta z reguły nie pokrywa zapotrzebowania na żelazo – u 12% chłopców i aż u 25% dziewcząt stwierdza się różnego stopnia niedobory żelaza. Z kolei w okresach jesienno-zimowych warto zadbać o podawanie witaminy A+D.

♦♦♦
Kolejną sprawą, o której warto wspomnieć w kontekście zachorowalności młodzieży w wieku dorastania, jest sprawa szczepień. Zaniedbania w tym zakresie mogą grozić wystąpieniem gruźlicy, wirusowego zapalenia wątroby, tężca i błonicy (difteria). Inna jeszcze sprawa mająca wpływ na kondycję zdrowotną młodego pokolenia to aktywność ruchowa. Niestety, u dorastających nie tylko występuje, ale wręcz się nasila, ograniczenie tej aktywności. Wybór biernych form wypoczynku (jak telewizja), niedostatek sportu, zajęć fizycznych w szkole (częste zwolnienia bez uzasadnionego powodu) upośledzają budowę fizyczną młodego człowieka oraz wpływają na gorsze samopoczucie i kłopoty ze snem. Coraz częściej dorastający skarżą się na zmęczenie, które utrudnia im uczenie się. U dużej liczby dzieci i dorastającej młodzieży występują wady postawy, a zwłaszcza boczne skrzywienie kręgosłupa. Następnymi nie leczoną skolioz są m.in.: deformacja klatki piersiowej, upośledzenie funkcji płuc i pogorszenie warunków pracy serca. W zapobieganiu tej i innym wadom postawy może dobrze służyć codzienna gimnastyka w domu (a również w trakcie lekcji w szkole), która powinna rozpoczynać i kończyć każdy dzień dorastającego i dbałego o swoją sylwetkę młodego człowieka. Nie trzeba dodawać, że każdy wolny od nauki dzień powinien być wykorzystywany na sport lub długie spacery.

Dr JERZY ARMATA

CYKORIA DOBRA NA WIOSNĘ

Ta smaczna roślina doskonale nadaje się na wiosenne sałatki, a może być także lekarstwem. Oczyszcza organizm z toksyn, w przewodzie pokarmowym wiąże szkodliwe tłuszcze i dzięki temu obniża poziom cholesterolu. Poprawia trawienie, wzmacnia błony śluzowe i stabilizuje florę bakteryjną. Z kolei obecne w cykorii terpenoidy pobudzają woreczek żółciowy do wydzielania żółci. (f)

PRODENT®

os. Niepodległości 3 A
czynne codziennie 9–19, soboty 9–14

tel. 681-34-80,
681-33-22,
0601-50-28-35

• stomatologia • chirurgia
• protetyka • naprawy protez na poczekaniu
• ortodoncja • paradontologia

– RATY –

RENCIŚCI I EMERYCI – 30% ZNIŻKI

Kto cierpi na nerwicę, nie jest w zgodzie sam ze sobą. Osoba znerwicowana nie radzi sobie sama z natłokiem spraw, które stale ją otaczają. Osobę taką przerastają wyzwania, jakie niesie codzienne życie. Czuje się ona stale przeciążona i przemęczona. Nie potrafi oddzielić tego, co istotne i ważne od tego, co nieistotne, wybrać pomiędzy tym, co pobudza do życia, a tym, co je niszczy. Czy jest jakieś wyjście z tej sytuacji?

Znerwicowany człowiek zatracą równowagę psychiczną i fizyczną. Ten brak harmonii w swoim życiu osobistym przenosi na życie w znaczeniu ogólnym. Jego stosunek do życia i świata jest pesymistyczny. Niechęć, znużenie i niezadowolone odciskają piętno na jego egzy-

jające i psychotropowe należy sięgać rzadko we wczesnym stadium choroby. Często bowiem chodzi tu o leki, których skład chemiczny blokuje i opóźnia szereg reakcji organizmu. Aby podstawowa terapia lekowa była skuteczna, zaleca się stosowanie takich środków naturalnych

GDY WSZYSTKO NAS PRZERASTA

stencji. Wszystko go przerasta, często budzi odrazę, tylko dlatego, że nie potrafi przeciwstawić się trudnościom dnia codziennego i znaleźć właściwej równowagi pomiędzy życiem osobistym i zawodowym a także nie radzi sobie z rozładowywaniem związanych z tym napięć. Ekonomia życia nie jest mocną stroną osób znerwicowanych. W konfrontacji ze środowiskiem przegrywają one każdego dnia walkę, od początku skazaną na niepowodzenie. Optymizm i życiowy sukces opuszczają je z czasem bezpowrotnie. Zdrowie, szczęście i dobre samopoczucie są trwale zakłócone przez stale zmieniające się nastroje. I tak powstaje jednostka niezrównoważona psychicznie, która jest ciężarem nie tylko dla siebie, ale także dla całego społeczeństwa.

NATURALNE ŚRODKI WSPOMAGAJĄ LECZENIE NERWIC

Jakie środki może zaproponować znerwicowanemu pacjentowi doświadczony terapeuta? Co pomoże w przezwyciężeniu problemów chorego i w złagodzeniu jego cierpienia? Po tabletki, krople, środki uspokajające

jak kozłek lekarski (waleriana), chmiel zwyczajny czy dziurawiec pospolity. Dla człowieka cierpiącego na nerwicę, ważne jest nabranie dystansu do istniejącej sytuacji, którą do tej pory przyjmował zbyt impulsywnie. Chory na nerwicę natrafi na właściwy grunt, gdy uda mu się stworzyć dla swej chwiejnej egzystencji rodzaj pewnego filtra, który posłuży mu do wyeliminowania wszelkich szkodliwych doznań, uwolni od negatywnych wpływów na rzecz pozytywnych i pobudzających do życia fluidów.

ZORGANIZUJ SVOJE ŻYCIE NA NOWO!

To hasło dla każdego, kto cierpi na nerwicę. Aby pozbyć się tej przykryj dolegliwości, trzeba wypracować metodę mającą na celu zachowanie możliwie najlepszych proporcji pomiędzy tym, co nazywamy braniem, a tym, co nazywamy daniem, we wszystkich fazach procesu budowy i redukcji. Ta metoda obok ćwiczeń odprężających, takich jak np. trening autogenny, wpływa lepiej na poprawę samopoczucia niż, często zbyt pochopnie stosowane, silne leki. (p)

WYGRAJ ZDROWIE!

Z nadejściem wiosny zaczynamy odczuwać stare dolegliwości i bóle. Tak było i z panem Piotrem, który zgłosił się do nas z rozpoznaniem wrzodu dwunastnicy i nadżerki żołądka. Objawy – brak apetytu, bóle, nudności i zgaga. Dzisiaj, dzięki BRT, może o tym zapomnieć.

– Dowiedziałem się o tej metodzie od kolegi, który skutecznie wyleczył tutaj nerwicę. Postanowiłem spróbować. Już po pięciu terapiach bóle żołądka ustąpiły, a kolejne wizyty zaowocowały całkowitym ustąpieniem dolegliwości. Znowu mogłem normalnie jeść, przybrałem na wadze.

Kontrolna gastroskopia, zalecona przez lekarza, dała jednoznaczny wynik – wrzody zagoiły się.

Dzisiaj polecam tę kurację wszystkim znajomym.

UWAGA PALACZE!

– Palilem papierosy 20 lat, do 40 sztuk dziennie. Próby rzucenia palenia były bezskuteczne. Od wizyty w gabinecie BRT minęło 5 miesięcy i przez cały ten czas nie poczułem potrzeby zapalenia papierosa! – mówi pan Marian A.

NAJTANIEJ W KRAKOWIE!

Leczymy również: • ALERGIE • NERWICE • BÓLE KRĘGOSŁUPA I STAWÓW • DEPRESJE • OTYŁOŚĆ • ASTMĘ • REUMATYZM • WRZODY • NERWOBÓLE.

GABINET BIOREZONANSU

Kraków, os. Krakowiaków 43
Pon.–pt. 10–17. Tel. 642-07-03

SPECJALISTYCZNY GABINET
ALERGOLOGICZNY I PULMONOLOGICZNY
os. Jagiellońskie 19, I piętro
0601-525-725 0506-378-733 644-26-68
TESTY ALERGICZNE

POGOTOWIE
STOMATOLOGICZNE
PEŁEN ZAKRES LECZENIA
PRZYSTĘPNE CENY
ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.–sob. 8.00–22.00, niedziela 9.00–21.00

S

Sport

WYLECIAŁ PO MECZU

Ledwie zaczął się żużlowy sezon, a drużyna Wandy ma nowego trenera. Dotychczasowego, pochodzącego z Bydgoszczy Andrzeja Maroszkę zastąpił rybniczaniec Mirosław Korbel. Jeździł on kiedyś w Wandzie i nawet wygrał z nią sprawę w sądzie o pieniądze. Ale teraz dogadał się z krakowskim klubem i ma być tańszy od Maroszki, któremu zaszkodzić miały też zbyt odważne wypowiedzi. Niektóre osoby w Wandzie miały również do niego pretensje o nieprzygotowanie toru do meczu z Intarem Ostrów. Wlkp.

Prowadzone są jeszcze rozmowy z kilkoma zawodnikami. W tym gronie mają być Rafał Chiński i Eugeniusz Tudzież, którzy przed sezonem nie przyjęli proponowanych warunków. Nie odbył się mecz ligowy KSŻ Krosno z Wandą, gdyż padał deszcz. Nowy termin – 2 maja. (dan)

ZAWIODŁY

WANDA – MAGO WANZL NADARZYN 1-3.

Punkt dla nowohuckiej drużyny zdobyła Milena Feliks. Grały też Iwona Kuszaj, Antonina Szymańska, Anna Kursakowa.

Zwycięstwo w tym meczu powołało, iż krakowskie pingpongistki zapewniły sobie siódme miejsce w tabeli ekstraklasy i barażu ze Spójnią Warszawa. Niestety, po dobrym i co najważniejsze wygranym pojedynku Feliks, jej koleżanki nie sprostały rywalom. Zawiodła zwłaszcza Szymańska, która dostała lanie od juniorki Marty Smętek. Próbowana jeszcze odmienić przebieg spotkania Kursakowa, lecz przegrała z Qin Liping 1-3. Teraz Wanda, aby w ogóle nie spaść, musi w niedzielę, 4 maja (godz. 16), męczyć się w Bronowicach z drużyną Ośrodka PZTS i najlepiej byłoby, żeby zwyciężyła. (dan)

POZOSTAŁ NIEDOSYT

HUTNIK – STAL RZESZÓW 1-1 (1-0)
1-0 Koziel (27), 1-1 Walat (74),
HUTNIK: Sotnicki – Stanula, Atanaskovič, Kostera – Makuch, Kołodziej, Kaczor, Kępa – Koziel, Madejski (64 Kmak), Kwieciński.
Sędziował Damian Rachwański z Częstochowy. Żółte kartki: Kępa – Rzucałdo, Pszeniczny, Rusin. Widzów 500.

– Przed meczem remis bralibyśmy w ciemno – mówił po zakończonym spotkaniu trener krakowian Robert Kasperczyk. – Ale teraz mamy pewien niedosyt. Stworzyliśmy więcej sytuacji, a mamy tylko punkt. Po prostu czujemy teraz, iż straciliśmy dwa punkty.

Podobne odczucia miało wielu sympatyków Hutnika, który przez długie minuty spisywał się lepiej od rzeszów-

wian. Ale znowu wystarczyła jedna akcja, by kolejny mecz na Suchych Stawach zakończył się remisem, choć nie powinno tak być.

Już przed przerwą gospodarze mogli przesądzić wszystko na swoją stronę, gdyż nie brakowało im szans na więcej niż jedną bramkę. Mieli je m.in. Tadeusz Kaczor, Paweł Kępa czy Rafał Kwieciński. Gola uzyskał jed-

nak tylko Tomasz Koziel, po akcji Kwiecińskiego, który zakreślił Krzysztofem Nalepką i Mateuszem Rzucałdo, po czym dośrodkował do czyhającego w polu karnym kolegi.

Druga połowa zaczęła się od ataków Stali, ale gdy wydawało się, że gra się wyrównuje, to właśnie wtedy padł gol dla gości. Paweł Kloc – wciąż udowadnia, że mimo swego wieku jeszcze potrafi grać w piłkę – zacentrował przed hutniczą bramkę, a Tomasz Walat wpakował piłkę do siatki. Krakowianie rzucili się po tej stracie do natarcia, lecz nie zdołali już uzyskać zwycięskiego gola, a niewiele brakowało, że zrobiliby to goście. (dan)

BYŁO WESELE?

Czwarta liga. MKS Trzebinia/Siersza – Puszcza Niepołomice 3-1 (0-1), dla gości Artur Błoński. Prowadzi Wisła II – 63 pkt, Puszcza jest dziewiąta – 31 pkt.

Klasa okręgowa. Najciekawiej było na boisku Grzegorzecznego. Miały się tam odbyć derby Nowej Huty, Grębałowianka – Złomex Branice. Do meczu jednak nie doszło, gdyż nie przyjechali goście – było kilku zawodników, ale bez strojów i dokumentów – którzy tylko dążyli do zmiany terminu. Grębałowianka, która tylko wypożycza to boisko, nie mogła jednak tego dokonać. A wśród żartujących obserwatorów, którzy przyjechali w niedzielne przedpołudnie na al. Pokoju, rozeszła się pewna wieść, jakoby w Branicach było jakieś wesele i dlatego Złomex dążył do zmiany.

Hutnik II – Słomniczanka 1-3 (1-2), dla hutników gola uzyskał Piotr Kołodziej, który choć jest bramkarzem, to tym razem grał w ataku. Na czele jest Kmita Zabierzów –

37, 13. Hutnik II – 18, 15. Grębałowianka – 11, 16. Złomex – 2.

Klasa A – grupa I. Sokół Kocmyrzów – Wiarusy Igołomia 0-2 (0-0): Ćmak, Bucki; Wawrzynianka – Orleńca Rudawa 1-0 (0-0): Młodawski; Partyzant Dojazdów – Błękitni Modlnica 0-9 (0-7). Liderem jest Niegoszowianka – 40, 2. Sokół – 31, 7. Wawrzynianka – 24. 11. Wiarusy – 19. 13. Partyzant – 14.

Klasa A – grupa II. Victoria Krak Gamma – Wanda 3-1 (1-1): Borkowski. Nowohucki zespół kończył ten mecz w dziewiątkę. Prowadzi Garbarnia II – 41, 6. Wanda – 29.

Klasa A – grupa III. Szreniawa Koszyce – Czarni Staniątki 5-1 (3-0): Walczak 2, W. Pitula, Wolczyk, Cebula; Nadwiślanka Nowe Brzesko – Naprzód Ochmanów 1-1 (1-1): Oraczewski; Wisła Niepołomice – Wolni Kłaj 2-2 (0-0): Ołowski, Łapaj. Na czele Szreniawa – 45, 4. Nadwiślanka – 26. 5. Wisła – 26.

Klasa B – grupa II. Kosynierzy Łuczyce – Błyskawica Wyciąże 1-1, Potok Więckowice – Sparta Skrzyszowice 1-2. Liderem jest Bibiczanka – 51, 2. Błyskawica – 44, 6. Kosynierzy – 33, 7. Sparta – 29. (dan)

TRIUMF SIATKARZY Z TEATRALNEGO

Siatkarki i siatkarze z nowohuckiej Szkoły Podstawowej nr 87 oraz Gimnazjum 46 (obie placówki mieszczą się w tym samym budynku na os. Teatralnym) należą do najlepszych w województwie małopolskim. Co roku potwierdzają tę opinię we wszystkich szkolnych rozgrywkach.

W ostatnich tygodniach dziewczęta, jak i chłopcy z SP 87 zdobyli mistrzostwo Krakowa. W finałach wojewódzkich w Krzeszowicach obie drużyny zajęły drugie miejsce.

Szczególnie dramatyczny był mecz decydujący o pierwszej lokacie wśród chłopców. Nowohucka drużyna prowadziła z Bobową 1-0 i w drugim secie 19-14, a jednak uległa rywalom. W takich samych rozmiarach dziewczęta z SP 87 przegrały z SP 3 Myślenice.

Drużyna dziewcząt: Nadia Pieczyk, Barbara Styrna, Joanna Setkiewicz, Karolina Koziel, Agnieszka Wróbel, Paulina Nowak, Agnes Piątek, Maria Kieć, Paulina Chlebowska, Karolina Siemieńska. Trener Bożena Kosakowska.

Chłopcy: Mateusz Milaszewski, Kamil Lempart, Bartek Biały, Maciej Wasilewski, Adam Klima, Mateusz Dutkiewicz, Grzegorz Oleksy, Michał Fik, Krzysztof Mól, Paweł Trela, Damian Wojtas. Trener Katarzyna Kulisa.

KUSY WZIAŁ LAJKONIKA

Według nowych zasad odbył się 23 międzynarodowy turniej piłki ręcznej dziewcząt i chłopców o Puchar Lajkonika. W halach Kusego (przy ZSOS 1 z os. Handlowego, które wraz z SKS Kusy było organizatorem imprezy) i Tomeksu rywalizowano w dwóch kategoriach wiekowych 1987 i 1988. A w zawodach wystąpiło 36 ekip, w tym z Austrii, Litwy, Francji i Szwecji.

Z drużyn Kusego najlepiej spisali

się chłopcy z rocznika 87. W finale pokonali oni Spartę Ostrów Wielkopolski 19-18, a najlepszym zawodnikiem został uznany Michał Krawczyk. W zespole – prowadzonym przez trenera Jana Sowę – wystąpili też: Sebastian Sumera, Michał Zająć, Kamil Lipiński, Dominik Bisaga, Marcin Mularczyk, Łukasz Suder, Filip Żak, Patryk Sowiński, Krzysztof Jaśkiewicz, Tomasz Jaworski, Łukasz Gara, Michał My-

slak. Trzeci był MOSiR Bochnia, czwarte miejsce zajęła Chrzanovia.

Wśród chłopców o rok młodszych zwyciężyli Francuzi z Miluzy przed MOS Wrocław, Pałacem Młodzieży Tarnów i Kusym I. W zespole all stars zanędzili się Paweł Broś i Krzysztof Klimek z Kusego.

Dziewczęta z rocznika 1987: 1. Hypobank Wiedeń, 2. Romi Jastrzębie, 3. Olimpia Nowy Sącz, 4. Kusy. Dziewczęta, rocznik: 1988. 1. Romi, 2. Sośnica Gliwice, 3. MTS Kwidzyn, 4. Beskid Nowy Sącz. W „siódemce” najlepszych znalazła się Justyna Mrówka (Kusy). (dan)

Z NOTESU KIBICA

30.04 (środa) – godz. 16, piłkarska małopolska liga juniorów: Hutnik – Wisła; liga juniorów młodszych, godz. 17.30: Hutnik – Wisła

30.04 (ś) – godz. 16.30, trzecia liga piłki nożnej: Górnik Wieliczka – Hutnik

30.04 (ś) – godz. 17, klasa A – grupa I: Wanda – Garbarnia II Kraków

30.04 (ś) – godz. 17.30, klasa okręgowa: Złomex Branice – Hutnik II, Biezanowianka – Grębałowianka

1.05 (czwartek) – godz. 11, klasa A – grupa III: Zorza Przebiczany – Nadwiślanka Nowe Brzesko; godz. 16: Czarni Staniątki – Wisła Niepołomice, Naprzód Ochmanów – Szreniawa Koszyce

1.05 (c) – godz. 13, klasa C – grupa III: Sokół II Kocmyrzów – Słomniczanka II

1.05 (c) – godz. 15, klasa B – grupa II: Błyskawica Wyciąże – Michalozianka; godz. 17: Sparta Skrzyszowice – Romex Kraków, Bronowianka – Kosynierzy Łuczyce

1.05 (c) – godz. 15, klasa C – grupa I: Orzeł Zastów – Zwierzyniec II (boisko w Raciborowicach)

1.05 (c) – godz. 16, klasa A – grupa I: Wiarusy Igołomia – Wawrzynianka; godz. 16: Lotnik Krysiniów – Partyzant Dojazdów; godz. 17: Wielmożanka – Sokół

1.05 (c) – godz. 17, czwarta liga piłkarska: Puszcza Niepołomice – Kalwarianka

3.05 (s) – godz. 14, klasa okręgowa: Hutnik II – Biezanowianka

3.05 (s) – godz. 15.30, klasa B – grupa II: Niedźwiedź II – Błyskawica

3.05 (n) – godz. 17, trzecia liga piłkarska: Hutnik – Motor Lublin

3.05 (s) – godz. 17, klasa A – grupa II: Prokocim – Wanda

4.05 (n) – godz. 11, klasa okręgowa: Grębałowianka – Borek Kraków (boisko Grzegorzecznego przy al. Pokoju); godz. 14: Kmita Zabierzów – Złomex

4.05 (n) – godz. 13, klasa C – grupa III: Galicja Raciborowice – Olimpia Czaple Wielkie

4.05 (n) – godz. 15, klasa A – grupa I: Partyzant – Niegoszowianka, Wawrzynianka – Wielmożanka, Sokół – Wisła Rząska

4.05 (n) – godz. 15, klasa B – grupa II: Sparta Skrzyszowice – JKS Zerków; godz. 16: Kosynierzy

4.05 (n) – godz. 16, klasa A – grupa III: Liszczanka – Wiarusy; godz. 17: Wisła Niepołomice – Naprzód, Szreniawa – Nadwiślanka

4.05 (n) – godz. 17, czwarta liga piłkarska: Puszcza – Fablok Chrzanów

7.05 (ś) – godz. 15.30, małopolska liga juniorów: Krakus – Garbarnia; godz. 17, liga juniorów młodszych: Krakus – Garbarnia

7.05 (ś) – godz. 17, piłkarski Puchar Polski: Puszcza – Proszowianka.

NOWY SALON Al. Pokoju 81

budynek „Polmozbytu”

SALONY MEBLOWE

meblotex

Os. Kościuszkowskie 1
(naprzeciw DH „Wanda”)

☎ 648-56-98, 648-50-23

Os. Złotej Jesieni 13

☎ 647-91-47, 647-94-94

Al. Pokoju 81

☎ 644-21-78 644-87-11

ROZDAJEMY PREZENTY ŚWIĄTECZNE!!!

(OD KAŻDEGO ZAKUPU POWYŻEJ 1000 PLN)

FRAMA HANDELLOWA

AUTO GAMA

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

KRAKÓW, NOWA HUTA OS. KOMBATANTÓW 9 www.komercyjny.krakow.pl
 TEL. 647-49-98 www.kifogama.pl
 TEL. FAX. 649-85-75 www.komercyjny.krakow.pl

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

• OSOBOWYCH • DOSTAWCZYCH • CIĘŻAROWYCH

PRODUKCJI KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ
 ORAZ PEŁNY ASORTYMENT AKCESORIÓW

ZAPRASZAMY CODZIENNIE 8.00-18.00, SOBOTY 9.00-14.00


LEGALIZACJA WODOMIERZY

W celu zainstalacji lub wymiany wodomierzy i podłączonych do nich urządzeń

DETEKTORY GAZOWE

ZABEZPIECZENIA KOTŁOWNI I GARAŻY

Kraków, ul. Klasztorna 2
 tel.: 643-12-64, tel./fax.: 642-14-38



ŻÓŁTY TYDZIEŃ 5.05-10.05.2003

Zapraszamy wszystkich mieszkańców na szczepienia przeciw wirusowemu zapaleniu wątroby typu B. Szczepienia odbywają się we wszystkich placówkach Centrum Medycznego:

- ♦ ul. Ujastek 3, tel. 643-03-30
- ♦ os. Na Skarpie 64, tel. 644-84-89
- ♦ os. Złota Jesień 15B, tel. 648-98-77
- ♦ ul. Wysłouchów 13, tel. 654-04-02.

Zakład Opieki Zdrowotnej „Centrum Medyczne - Nowa Huta” Sp. z o.o. Kraków, ul. Ujastek 3 tel. 685-54-99 www.cm.krakow.pl e-mail: sekretariat@cm.krakow.pl

Cena porady lekarskiej wraz ze szczepieniem wynosi 40 zł

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III - 19 IV). Zechcesz trochę poszaleć. Nie masz zamiaru przejmować się każdym najdrobniejszym problemem i tym, że komuś taka postawa może się nie podobać. Kierujesz się, i chyba słusznie, własnymi kryteriami oceny.

BYK (20 IV - 20 V). Szczęśliwe dni pod każdym względem. Uda Ci się odnowić stare, dobre znajomości, które w ostatnim czasie rozluźniły się, i to zupełnie bez powodu. Teraz łatwiej znajdziesz wspólny język.

BLIŹNIĘTA (21 V - 21 VI). Z dnia na dzień jesteś w coraz lepszej kondycji fizycznej. Wszelkie niedo-

magania jak ręką odjął. Fascynują Cię tajniki nauki, a Twój chłonny umysł sprzyja poznawaniu nowych zjawisk.

RAK (22 VI - 22 VII). Dużo pracy, spraw do załatwienia, i związany z nimi pośpiech, wprowadzają nerwowy nastrój, z czym musisz sobie poradzić. Pomyśl o kilkudniowym wypoczynku w najbliższy weekend.

LEW (23 VII - 22 VIII). Twoje samopoczucie ma się nie najlepiej. Gdy uporasz się z pilnymi zobowiązaniami w firmie, odzyskasz spokój i znajdziesz czas na relaks, co zdecydowanie poprawi nastrój.

PANNA (23 VIII - 22 IX). Spo- ro melancholii i refleksji towarzyszy Twoim codziennym zajęciom. Traktujesz wszystko z większym dystansem, ale także i wyrozumiałością, dla potknięć i błędów innych.

WAGA (23 IX - 22 X). Najbliższe dni to doskonały czas na wypoczynek. Wyrwiesz się z domu, wyjedziesz i zmienisz otoczenie, odpoczniesz. Nabierzesz sił w kontaktach z żywymi ludźmi i mającą przyrodą.

SKORPION (23 X - 21 XI). Na razie nie myśl o jakiejś rewolucji w swoim przedsiębiorstwie. Nie jest to czas odpowiedni na szybkie zmiany. Docień to, co już udało się osiągnąć, i posłuchaj opinii współpracowników.

STRZELEC (22 XI - 21 XII). Dobry zbieg okoliczności sprawia, że bez manewrów i wielkiego wysiłku osiągniesz znakomite wyniki w

pracy. Twoje środowisko zawodowe może tylko pozazdrościć Ci sukcesów.

KOZIOROŻEC (22 XII - 19 I). Za dużo wymagasz od siebie i najbliższych Ci osób, i zapewne dlatego nie zawsze bywasz zadowolony. Ciesz się z tego, co masz, a masz wiele, przede wszystkim kochającą rodzinę.

WÓDNIK (20 I - 18 II). Jeśli nie chcesz wywołać zadrzań, to nie wypowiadaj tak obcesowo swoich opinii i nie tkwij niezmiennie tylko przy swoich racjach. Warto także posłuchać, co inni mają do powiedzenia.

RYBY (19 II - 20 III). Jesteś skłonny do zmian w swoim życiu. Swoje marzenia lokujesz w szczęśliwej rodzinie. Los jest Ci tutaj bardzo przychylny. Tej wiosny będzie więc szczególnie romantycznie. majowo.

SAMANTA

HUMOR

Na rozprawie zeznaje lisy świadek:

- No i wysoki sędzie, jak to zobaczyłem, to włosy mi dęba stanęły...
- Przypominam, że świadek miał mówić prawdę, i tylko prawdę...

★★★

Policjant zatrzymuje samochód i otwiera drzwi. Uderza go odór alkoholu. Za kierownicą siedzi pijany kierowca.

- Jak pan mógł w takim stanie wsiąść do samochodu?!
- Koledzy pomogli...

★★★

Żona jednego z więźniów do naczelnika:

- Czy mógłby pan skierować mego męża do jakiejś łżejszej pracy. Wygląda na fizycznie wyczerpanego.
- Ależ on pracuje w kancelarii!
- No tak, ale w nocy kopie jeszcze jakiś tunel.



AUTO Gaz os. Grębałów ul. Geodetów 18 B 31-764 Kraków

DARIUSZ SAJKA

autoryzowany montaż instalacji gazowych do samochodów:

- ✓ gaznikowych
- ✓ z wtryskiem
- ✓ z katalizatorem

SERWIS · REGULACJE

SPRZEDAŻ BUTLI GAZOWYCH

tel.: (012) 645-55-87
 tel.kom.: 0601 541-601



SKLEP DRZEWNY

os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42


oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE • DRZWI HARMONIKOWE

PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH

FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU

zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

SZASZŁYKI CIEŁĘCE Z SOSEM ORZECHOWYM



DANIE ala KMITA

Składniki: 10 dag mielonych orzechów włoskich, 2 kromki chleba tostowego, sok z cytryny, oliwa, 2 ząbki czosnku, sól, 50 dag mielonej cieleciny, cebula, pieprz, 1/2 łyżeczki kminku, mielona papryka, pęczek natki.

Mielone orzechy włożyć do miseczki. Chleb namoczyć w ciepłej wodzie, odcisnąć i dodać do orzechów. Wlać sok z cytryny oraz 8 łyżek oliwy i wyrobić na gładką masę. Dodać przeciśnięty przez praskę czosnek, wlać 150 ml wody i zmiksować. Sos doprawić solą. Cebulę zetrzeć na tarce i dodać do mięsa. Masę doprawić solą, pieprzem, kminkiem oraz papryką i dokładnie wyrabiać. Uformować 8 owalnych kotlecików i posmarować je oliwą. Cztery szpadki z drewna posmarować oliwą. Na każdą nadziać po dwa kotleciki wzdłuż ich długości. Opiec z obu stron na ruszcie lub na patelni (gdy używasz patelni - usmaż szaszłyki na rozgrzanej oliwie).

Oplukaną, osuszoną natkę dekoracyjnie rozłożyć na półmisku. Na wierzch nałożyć szaszłyki. Połać sosem orzechowym. Podawać ze zrumienionymi grzankami.

Sentencja tygodnia

CzERP z innych, ale nie kopiuj ich. Bądź sobą.

Michel Quoist

§ Akta sprawy... Bagażnik pełen „prochów”

Coraz częściej kontrole drogowe nie kończą się mandatami, ale poważniejszymi konsekwencjami dla kierowców lub pasażerów. To, że ktoś jedzie agresywnie i bardzo szybko, łamiąc wszelkie przepisy, nie musi świadczyć, że jest pijany, ale np. znajduje się pod wpływem środków odurzających.

Dokładne sprawdzenie starego volkswagena golf na jednej z krakowskich ulic zakończyło się wezwaniem na pomoc celników, którzy pomogli policjantom ustalić, ile na „pokładzie” auta schowanych jest narkotyków. Okazało się, że sporo, mimo iż celem kontroli wcale nie było ujawnienie tej kontrabandy, ale ukaranie za zwykłe wykroczenie drogowe.

Patrolujący Nową Hutę wywiadowcy w cywilu w nieoznakowanym radiowozie w sobotni wieczór zauważyli jadącego przed nimi volkswagena. W aucie siedziało dwóch młodych mężczyzn - rozmawiali, i co dziwne jechali bardzo, bardzo wolno. Kiedy nagle przyspieszyli na ul. Bora-Komorowskiego i wskazówka prędkościomierza doszła do 120 km na godzinę, funkcjonariusze mieli powód, aby zatrzymać ich do kontroli. Bardziej podejrzewali, że to osoby powiązane z grupami przestępczymi zamują-

cymi się kradzieżami i spodziewali się raczej znaleźć w bagażniku lamaki tytanowe do samochodowych zamków niż cokolwiek innego. Stało się jednak inaczej.

Obaj mężczyźni sprawiali wrażenie nienaturalnie pobudzonych - twierdzili, że wracają z dyskoteki. Kiedy jednak alkotest nie wykazał, że pili, policjanci zaczęli podejrzewać, że chodzi o zupełnie o coś innego. Gdy jeden z nich w popielniczce znalazł niedopalek charakterystycznie śmierdzącego skręta - wszystko było jasne. Mieszanka marihuany i tytoniu wskazywała, że kierowca i pasażer zaaplikowali sobie solidną dawkę narkotyków i wybrali się na nocną przejażdżkę. Zaraz potem przy kierowcy 22-letnim Kamilem O. natrafiono na cztery działki amfetaminy, w bagażniku z kolei na woreczek liści konopi indyjskich oraz śladowe ilości kokainy.

Ponieważ były podejrzenia, że narkotyków może być w aucie więcej, tym bardziej że ustalenia wykazały, iż obaj zatrzymani zajmują się sprzedażą narkotyków w krakowskich klubach nocnych - poproszono o pomoc celników. Ci dysponujący nie tylko psem wykrywającym te substancje, ale też specjalnymi lusterkami i aparaturą do prześwietlania nadwozia. Okazało się to bardzo przydatne, w golfie znaleziono bowiem mały magazyn środków psychoaktywnych. Oprócz marihuany, kokainy i amfetaminy, było pochowanych przemyślnie kilkanaście pastylek ecstazy, bibułki nasączone LSD oraz woreczek z haszyszem. Wszystko o handlowej wartości przekraczającej 20 tys. złotych.

Dzięki temu obu zatrzymanym, którzy natychmiast trafili do aresztu, można było przedstawić zarzut posiadania większej ilości środków odurzających, za co grozi im po kilka lat więzienia. W każdym razie kara za to na pewno będzie o wiele bardziej dotkliwa niż sankcje związane z piracką jazdą pod wpływem narkotyków.

(mar)

CENTRUM HANDLOWE os. Teatralne 19

„TANIA ODZIEŻ”

powierzchnia handlowa 900 m²

wszystko na wagę, wysoka jakość towaru, co 3 tygodnie nowa dostawa

Firma ROBAN to gwarancja satysfakcji każdego klienta

AUTO - WYDECH

TŁUMIKI AMORTYZATORY HAKI KATALIZATORY

ul. Bieńczycka 2 a Tel. 648-23-38
 Serwis 648-99-84 648-27-62 fax 648-96-64

NOWE CENTRUM HANDLOWE ŚWIT os. Teatralne 10

„WYSPA SKARBÓW”

powierzchnia 600 m²

MEBLE UŻYWANE

z Niemiec i Holandii * wszystko do domu * 2001 drobiazgów

Zapraszamy: pon.-pt. 10-18, sob. 10-14

Firma ROBAN to gwarancja satysfakcji każdego klienta